don balón
AÑO IV. NUMERO 144
DEL 11 AL 17
DE JULIO DE 1978
60 PESETAS

# LIGA'78
# FIEBRE DE EXTRANJEROS

BONHOF

BERTONI

SIMONSEN

KRANKL

# BONHOF, UN NU

# UMERO 1

**Visita rápida, fugaz, la de Rainer Bonhof a Valencia. En un día estampó su firma por tres años y luego pasó revisión médica completísima. Salvador Gomar, Ramos Costa y Pasieguito fueron los hombres de la «Operación Bonhof» y lo dejaron todo perfectamente atado, para que no les ocurriera lo de Krankl. El ex jugador del Borussia es un auténtico número 1. Concretamente, era el futbolista más cotizado de Alemania y uno de los que más de Europa**

# ¿quién será el líder?

Bonhof es el líder de la selección alemana, aunque en el Mundial no estuvo a la altura de su fama. Kempes, en cambio, sí. Dos líderes en un mismo equipo. ¿Cuál de los dos será el rey en el Valencia?

## El más caro de Alemania

# HISTORIA DE UN "CRACK" LLAMADO RAINER

**● NACIO EN HOLANDA, AUNQUE SUS PADRES SON DE ORIGEN ALEMAN**

A principios de la temporada pasada, Rainer Bonhof declaraba en las páginas de «D.B.»:

**«Sólo puedo tener palabras de agradecimiento para el Valencia. Es un club que está mostrando un gran interés por mí. En 1978 quiero cambiar de aires y me gustaría jugar en España. A la hora de estudiar ofertas, si el Valencia mantiene la suya, desestimaré cualquier otra. Su insistencia en ficharme ha llegado a halagarme...».**

Hace unos días, el 3 de julio, los deseos de Bonhof se cumplieron y la operación ha dejado satisfechas a las tres partes. El Valencia, tras el fracaso con Krankl, tiene ya al centrocampista alemán y el Borussia, cuya inagotable cantera no tardará en producir otro «crack», se ha asegurado su inmediato futuro económico. En Alemania se ha llegado a decir, con maliciosa ironía, que si no fuera por el Real Madrid (Netzer, Jensen y Stielike) y el Valencia (Bonhoh), el club de Monchengladbach no tendría hoy ni un duro en sus arcas.

### Todo un «crack»

Nacido en un pequeño pueblo fronterizo holandés, pero de padres alemanes, Bonhof empezó a jugar en los infantiles del Emmerich, el primer pueblo alemán al otro lado de las barreras, prácticamente a un tiro de piedra. Allí transcurrió su infancia y allí tuvieron inicio las primeras y ya serias aventuras futbolísticas. De fuerte constitución física, Bonhof corría como un demonio detrás del balón y pronto alcanzó relieve. La Federación Alemana lo reclamó para su equipo juvenil que iba a participar en torneo de la UEFA. Poco más tarde, Hennes Weisweiler le echaba el ojo y así llegó Bonhof al Borussia en 1970. El hoy entrenador del Colonia lo utilizaba en principio como delan-

# HISTORIA DE UN "CRACK" LLAMADO RAINER

## ● PARTICIPANTE EN DOS MUNDIALES (1974 y 1978) ESTA EN EL CENIT, DE SU CARRERA, CON 26 AÑOS

tero en punta. Más tarde lo situó en la defensa, indistintamente en ambos laterales y ocasionalmente como un centrocampista de extraordinario fuelle, subiendo y bajando. En su última época con los verdinegros, Udo Latteck pensó en él como en un líbero eficaz e indiscutible.

### Sus famosos córners

La historia de los progresos técnicos de Bonhof es la de tantos y tantos jugadores que con enorme voluntad practican en solitario en busca de perfeccionar sus contactos con el balón. Pero en el caso de Rainer hay un dato tan curioso como significativo. Contaba Weisweiler que en un viaje de «espionaje» a Italia observó, en un partido Juventus - Milán, cómo Causio ejecutaba los córners, imprimiendo al esférico un extraño efecto, a la par que potencia, que turbaba considerablemente a toda la defensa milanista. De regreso a Moenchengladbach, el famoso entrenador cogió aparte a Bonhof y le transmitió la novedad. Dicho y hecho, el jugador se puso a practicar: **«Me quedaba solo en el campo y no hacía más que ejecutar saques de esquina, sobre todo desde el lado izquierdo pero dándole al balón con el pie derecho. Mi objetivo era colocarlo sobre el primer poste y a la altura del larguero. Luego en los partidos, pude comprobar que daba resultado».** En efecto, varios goles nacieron en los córners de Bonhof, que pasaron a cobrar celebridad en toda Europa.

### Potencia y cerebro

Pero no sólo son los córners la gran especialidad de Bonhof. También en el lanzamiento de faltas es un consumado maestro. Pocas barreras se le resisten. Su fórmula predilecta es la de disparo por el lado exterior, bastante raso, con efecto y por supuesto, una potencia increíble. Recientemente, en la semifinal de la Copa de Europa contra el Liverpool, el portero inglés Clemence se apartó al ver que el obús de Bonhof (segundo gol del Borusia), iba a estrellarse contra su cara después de haber descrito una sorprendente y diabólica parábola.

Es evidente que Bonhof es un jugador de fuerza, con una resistencia física propia de un caballo y un podería fenomenal en todas sus acciones. Bonhof es un gran jugador en el aspecto físico y en algunas facetas técnicas, como las citadas en cuanto a potencia de disparo y habilidad en el lanzamiento de córners, pero no tiene una varita mágica capaz de hacer mover a todo un equipo. Esto conviene advertirlo para que la afición valenciana no supervalore al jugador. En cambio, el equipo que cuente con él, en este caso el Valencia, puede tener la seguridad de que tendrá un «todoterreno» sensacional con unas cualidades específicas muy apropiadas al fútbol español, sobre todo porque —y esto no lo hablamos dicho— Bonhof es hombre de juego fácil, que maneja y hace correr el balón con dinamismo y sentido común.

su nuevo club. Su marcha a España deja a Allan Simonsen como el único superviviente del gran poker de ases del Borussia. La afición de Monchengladbach ha ido perdiendo ilusiones en la medida de que comprobaba cómo se iba desmantelando al equipo. Netzer, Jenen, Stielike y Bonhof, traspasados. Vogts dando los últimos y discretos coletazos de su carrera, Heynckes forzado a colgar las botas por una lesión. En la pequeña ciudad renana se es consciente de que ha muerto el super Borussia. Se ha cubierto un glorioso ciclo y ahora nadie sabe cuánto tiempo habrá que esperar hasta que vuelvan las «vacas gordas». El g. Borussia se ha extinguido. Acabó su era. Ah...a parece el Colonia el destinado a ocupar el trono del fútbol alemán.

Bonhof, cuyo apasionado «hobby» son los coches —antes de ser profesional era mecánico—, es un hombre de sentimientos y aunque sabe que al llegar al Valencia ha resuelto gran parte de su futuro, no ha podido evitar un emocionado latir de corazón al abandonar Monchengladbach. Todos lo echarán de menos. Pero no hay sitio en el mundo para los románticos y el dinero lo mueve todo: **«En el Valencia no sólo espero ganar dinero. Mi mayor deseo es obtener muchos títulos. Creo que hay equipo para aspirar a todo...».**

## ● TRAS LA MARCHA DE BECKENBAUER, ERA LA ESTRELLA INDISCUTIBLE DEL FUTBOL GERMANO

### Dinero y títulos

Recién casado, Bonhof se fue a Marbella nada más cumplir los primeros requisitos con

**FICHA TECNICA**

Nombre: Rainer BONHOF.

Nacimiento: 29-3-52.

Talla: 1'80.

Peso: 76 kg.

Estado civil: casado.

Clubs: Emmerich (juvenil), Borussia Monchengladbach y Valencia CF.

Títulos: campeón del mundo en 1974; de la Liga alemana en 1971, 1975, 1976 y 1977, de Copa en 1973, y de la Copa de la UEFA en 1975.

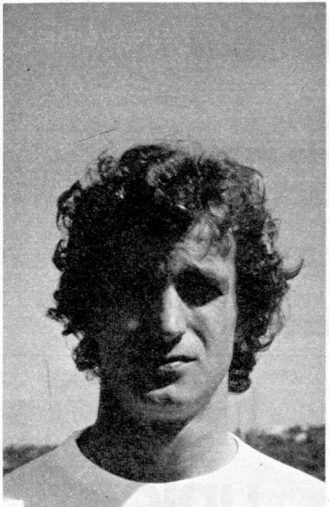
Internacional: 40 veces.

## 10 PREGUNTAS/10 RESPUESTAS

# "SUPER" BONHOF

## ● «LAS FIGURAS YA NO EXISTEN. HOY EL FUTBOL ES UNA COSA DE TODOS PARA TODOS»

**RAINER BONHOF ya está tostándose al sol de la costa malagueña desde la semana pasada. El «crack» alemán quiso simplificar al máximo su estancia en Valencia para aprovechar a tope sus cortas vacaciones estivales. Bonhof es un enamorado de España, de su clima, de sus gentes y del ambiente futbolístico. Viene dispuesto a triunfar en su nuevo club y tiene ya noticias concretas de todas la plantilla. Bonhof es, en 1978, el futbolista más cotizado de Alemania, según nos ha confirmado nuestro corresponsal, ANTONIO VALENTI. Un fuera de serie que será atracción indiscutible en la Liga 1978-79. Hasta Valencia se trasladó nuestro colaborador RAMON DE GUIMERA, que ha resumido en diez respuestas la entrevista con uno de los grandes ídolos del fútbol actual.**



1. — ¿Hubiera colgado las botas si no ficha por el Valencia, tal como manifestó recientemente?

**—Estaba dispuesto a hacerlo. Necesitaba cambiar de aires y no iba a permitir que el Borussia me impidiera solucionar mi futuro. Afortunadamente, todo se ha solucionado, pero de lo contrario había pensado seriamente en retirarme.**

2. — ¿Cree que sería ahora jugador del Valencia si éste hubiera conseguido a Kranki?

**—No lo he pensado. Pero me consta que en nada hubiera influido. El señor Ramos Costa me prometió que sería jugador del Valencia y yo he confiado siempre en su palabra.**

3. — ¿Se considera el mejor jugador de Alemania?

**—Hay otros buenos, como Flohe o mi viejo amigo Stielike.**

4. — Bonhof, ¿es una figura?

**—Soy un jugador que trabaja los noventa minutos para su equipo. No me considero una figura, aunque sería absurdo negar que tengo ciertas cualidades que me hacen destacar.**

5. — ¿Viene a hacerle sombra a Kempes?

**—En absoluto. Kempes es el número uno del equipo y seguirá siéndolo. Si es necesario, yo trabajaré para él, como todos los compañeros. De todas maneras creo que es un error hablar de obreros y de arquitectos en el fútbol actual. Todos debemos trabajar para todos, formar un bloque.**

6. — ¿Cómo han quedado sus relaciones con el Borussia?

**—Evidentemente, llegaron a estar muy tensas. Pero el señor Beyer, presidente del club, comprendió mi situación, aunque me presionó mucho para que siguiera. Me ofrecía un contrato por seis años, pero aun así preferí venir al Valencia.**

7. — ¿Seguirá jugando en la selección alemana?

**—Eso no depende de mí, pero espero que sí. El nuevo técnico, Jupp Derwall, quiere contar conmigo y con Stielike. Ojalá sea así. Por parte del Valencia, no habrá ningún reparo.**

8. — ¿Con usted, el Valencia puede ser campeón de Liga la próxima temporada?

**—Yo seré uno más, pero vamos a intentarlo. Aquí, como en todas partes, debe ser difícil alcanzar el título. No obstante, creo que ese es el primer objetivo del club. La verdad es que estoy realmente ilusionado por ganar la Liga española.**

9. — ¿Su amigo Stielike no le ha hablado de la dureza del fútbol español?

**—Sí, me dijo que aquí se juega muy fuerte. Pero eso no será problema para mí. También en Alemania se practica un fútbol de mucha fuerza. Soy profesional y por lo tanto consciente de que tengo que superar todas las adversidades. Por otra parte, vi a la selección española en Argentina y no apreció tanta dureza como me han dicho.**

10. — ¿Jugar en España colma todas sus aspiraciones deportivas y económicas?

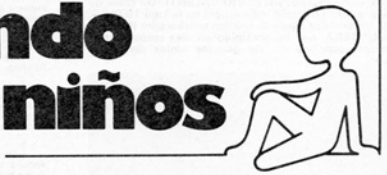
**—De momento, sí. Hace ya tiempo que deseaba jugar aquí. Y no sólo por el dinero sino porque me encanta este clima y el ambiente futbolístico que hay en este país. Creo que he encontrado todos los estímulos idóneos para intentar superarme y progresar en mi carrera.**

**R. de G.**

**Fotos exclusivas: MIGUEL MORENO**

**repita en voz alta:**

# no me importa el mundo de los niños



## seguro que le será difícil la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.

**UNICEF** le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño.

**UNICEF** con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

## contribuya a lograr un mundo más justo, haciendose socio de UNICEF

Si desea más información sobre Unicef, envie este cupón al Apartado de Correos n.º 12.021. Madrid.

Nombre .....

Dirección. .....

Población: .....

unicef
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA

Toda la publicidad de **UNICEF** es realizada gratuitamente

S. donbalón

AÑO IV
Número 144
del 11 al 17 de julio de 1978
Graficas Deportivas, S. A.
GRADESA
Director
Rogelio Rengel
Director-ejecutivo
Antonio Hernáez
Redactores y colaboradores
Sergio Gil
J. J. Paradinas
José Luis Marco
José Prats
J. V. Hermoso
Angel del Castillo
M. A. Rosello
Alfredo Relaño
M. C. Cantavos
M. Fanlo
J. M. Martínez
Ricardo Maranchón
Jose Luis Calvo
Juan Pons
Colaboración especial
J. JOSE CASTILLO
FRANCISCO YAGÜE
DOMINGO GARCIA
ARTURO T. CORB
J. M. MUGICA
J. A. LOREN
Fotografos
José María Alguersuari
Horacio Segui
Raul Cancio
Aviano P.
Baby Scasso
Moreno
Ripoll - Bono
Secretario de Redacción
Gil Carrasco
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO
Italia: Guerin Sportivo
Inglaterra: B. Glanville
Francia: «Mondial», «Multi Press»
URSS: «Novosti»
Holanda: Jorge Valdes
Portugal: A Bola - Equipa - Record
Alemania: Antonio Valenti - Kicker
Rudolfert Lueder
Argentina: El Grafico
Uruguay: A. Grimoldi - R. C. Medina
Perú: L. Jimenez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: Estadio
Colombia: Balon
EE.UU.: J. Saraiva - Soccer
Diseño
M. Moncada
Federico Pallás
Dibujos
Carlos Lorente
Archivo y documentación
Amadeo Castro
GERENTE CARLOS S. RUZAS
Redacción y administración
Rocafort 241
Teléfonos 250 84 94
250 84 42 y 250 19 02
Administración 230 54 01
Barcelona
Jefe de publicidad
Luis Recha Ruiz
Ejecutivo de publicidad
PRESSTEDIA S. A.
Aribau 282 ático
Tel. 218 60 95 96 - Barcelona 6
Publicidad Madrid
Delegado: José Barroso
Avda Gimo 96 Madrid 16 Tel. 4588139
Distribuidor
EDIPRESS
Carretera de Garraf
Barcelona km. 9.200
Apartado núm. 29
San Baudilio de Llobregat - Barcelona
Impresion
T.S.A.
Erna, 171
BARCELONA
GYESA
Teléfonos 230 19 87 239 78 63
Depósito legal B 38.752 1979
Precio especial para
Canarias, servicio aereo 65 ptas.

# AQUI ESTAMOS

# LAS RAZONES DE PABLO PORTA

Ha transcurrido ya casi un mes desde que España terminara su aventura en el Mundial-78. Ahora Pablo Porta, a su regreso ha expuesto sus razones. Transcurridos los primeros días en que las informaciones y las declaraciones de ciertos jugadores de la selección española eran las que enarbolaban la bandera del escándalo y la insensatez, ha llegado el momento de repasar no sólo las razones de Porta, sino las de otros muchos jugadores que estuvieron en Argentina y que han coincidido en afirmar que **«se enteraban de los presuntos escándalos cuando llamaban a sus casas y les preguntaban si era verdad cuanto decían algunos medios de información».**

Ha llegado el momento, creemos, de hacer un balance sereno, equilibrado y ponderado. De no dejarse arrastrar por las consecuencias de una derrota y de no llevar más allá de sus justos límites lo que ha sido la participación de España en el Mundial.

Que hubo algunos fallos, algunos comportamientos y algunas conductas improcedentes o incoherentes no precisa demostración alguna. Por ejemplo, sabemos que Porta quiere «cargarse» por ese motivo a Pérez Pla y a Borrachero. Pero también hemos de puntualizar que lo de La Martona no fue tanto como se ha escrito y dicho. Hay que situar la verdad en su punto justo y a eso, creemos, ayudan mucho las declaraciones de Porta. Porque si algo es cierto es que en Argentina, los nuestros, se enteraban de lo que sucedía cuando hablaban con España. Y la fuente de todo, el origen, estuvo en esos dos hombres, Leal y Juanito, que deben ser sancionados o advertidos al menos a toda urgencia como exponente de lo que no debe ser un auténtico profesional de fútbol.

En La Martona hubo inquietud por provocar escándalos, mientras que España, desde 1950, jamás había conseguido tantos puntos en una fase final del Mundial. En efecto, los 3 puntos obtenidos suponen un récord absoluto desde aquel año. Detalles como éste tampoco se había dicho.

d b

## NO HABRA HUELGA DE FUTBOLISTAS

A lo largo de las últimas semanas, la AFE (Asociación de Futbolistas Españoles) había amenazado con provocar una huelga general de los profesionales del balón para el día 3 de septiembre, fecha prevista para el inicio de la Liga 1978-79. El motivo no sería otro que el de forzar a algunos clubs a que pagasen a sus jugadores sueldos y primas atrasados. Varios jugadores albergaban la nada secreta esperanza de protagonizar este golpe de efecto pero finalmente, tras la reciente reunión celebrada en Madrid, han abandonado su extrenista plan y no habrá tal huelga. Al menos durante los tres próximos meses, que es el «plazo» que han dado para que todo se arregle...

# ¿POR QUE SE HA CESADO A BIOSCA?

**Durante la última semana, en su programa diario por la Cadena SER, «La Hora 25», José María García ha tocado de nuevo el tema de la expedición española al Mundial-78. El protagonista ha sido un «segundo» Gustavo Biosca, cuyo cese como colaborador de Kubala ya anunciamos en el último número. Pues bien, al exponer su versión de los hechos, Biosca ha devuelto al tema una actualidad que iba perdiendo con el paso del tiempo. En cierto punto, la confusión es total, porque algunos jugadores se contradicen a la hora de juzgar. En «Don Balón», por ejemplo, han hablado Antonio Olmo (para quien «La Martona» era correcta) y Julio Cardeñosa (que opinaba lo contrario). El caso más singular tal vez es el de Urruticoechea, tercer portero, que en unos periódicos ha dicho que «sí» y en otros que «no».**

**Según indagaciones oficiosas, ciertos puntos expuestos por Biosca no son del todo ciertos y si se ha prescindido de él (según nos informaron en la Federación Española), fue por su total falta de colaboración en el trabajo de la selección, hasta el punto de que los jugadores le llamaban «el currante» en sentido peyorativo (porque no hacía nada). No obstante, Gustavo Biosca tiene derecho a exponer su versión de los hechos, que ha sido transcrita por ALEX ARBONES en este reportaje.**

## El ex segundo de Kubala niega toda culpabilidad en los fallos del viaje al Mundial.

Las secuelas de la participación de la selección española en el Mundial '78 siguen haciéndose sentir. Van saliendo «trapos sucios» y mientras se aclaran algunas irregularidades, los implicados en el desaguisado defienden su presunta culpabilidad. Por ejemplo, Gustavo Biosca, a quien se ha tomado como presunto culpable de la mayoría de los problemas surgidos en Montevideo y Buenos Aires.

### EL DOCTOR GUILLEN Y EL FUNCIONARIO RAMIREZ

Durante el Curso Nacional de Entrenadores, que se está celebrando en Oviedo, Biosca ha expuesto su versión de los hechos:

**—Para empezar, yo no sabía que iba a ir al Mundial hasta dos días antes de iniciarse la concentración en Madrid. Y quien me lo comunicó fue el doctor Jorge Guillén, médico de la selección española de baloncesto.**

—¿Ah, sí...? ¿Porta o Kubala no se lo notificaron oficialmente?

**—En absoluto. Nadie me dijo nada. Se conoce que el doctor Guillén se enteró por carambola y me lo transmitió a mí.**

Comienza así la triste aventura mundialista de Biosca. Parece ser que el destinado a ir era «Chus» Pereda y finalmente se optó por Biosca pero de la extraña forma

# Para la Federación, la "falta de colaboración del técnico ha determinado su caída".

que él mismo ha apuntado, enterándose por terceros. Evidentemente, aquí flota la sombra de Andrés Ramírez, el veterano funcionario federativo con cargo de secretario general. Como encargado de efectuar las citaciones, Ramírez cometió su primer olvido. Días antes de embarcar hacia Montevideo, el Rey concedió una audiencia a la delegación española en pleno. En ella, Biosca estuvo ausente. Segunda «intervención» de Ramírez, aunque Biosca no quiere acusar a nadie: **«Yo no sé de quién fue la culpa. Porta me aseguró que había sido fallo de él, una lamentable omisión».**

—¿Y usted creyó que fue simplemente una lamentable omisión...?

**—Yo sentí una gran depresión moral. No sé ni me interesa saber a qué fue debido. Me fío de lo que me dijo Porta. Pero, evidentemente representó un duro golpe para mí, igual que para el utillero Antonio García, que tenía el mismo derecho a visitar al Rey que cualquier otro.**

Biosca, desmoralizado y desconcertado, sin saber a qué atenerse, pensó en dejarlo todo y regresar a Barcelona: **«Sí, estuve a punto de hacer las maletas y volver a mi casa pero medité acerca de ello y desistí de esa idea».**

## MONTEVIDEO, DE CAMPO Y HOTEL

La mayoría de los 22 jugadores convocados se quejaron de la incomodidad del hotel elegido para la «semana uruguaya». Biosca era el encargado de buscar alojamiento: **«No estoy de acuerdo en que fuese un hotel infernal. Era uno de los mejores que hay en Montevideo».**

Capítulos de terrenos de juego: **«El Estadio del Centenario no es precisamente una alfombra de césped pero de ello, ¿qué culpa tengo yo...? En cuanto a los demás campos de entrenamiento, poco podíamos hacer si el Centenario es el que en mejor estado está... Mi misión era la de buscar hotel y campos de entrenamiento. Así lo hice. Si no resultaron a gusto de algunos, yo nada podía hacer. Busqué lo mejor, pero no lo había...».**

## «LA SOFIA» Y «LA MARTONA»

Después de las primeras caras largas y del inicio de todo tipo de malestares, Biosca explica los hechos por orden cronológico aunque buscar residencia durante el Mundial '78 fue, lógicamente, su primera misión. Tras el «show» de «La Sofía», con representante falso incluido, el técnico barcelonés llega a «La Martona»: **«En primer lugar he de dejar constancia de que cuando empezamos la búsqueda, todas las demás selecciones estaban ya instaladas. O sea que no se podía aspirar a mucho».**

## La defensa de Biosca: "Desde el primer momento no se contó conmigo".

—¿Se lo dijo a Porta?

**—De inmediato. No obstante, como el tiempo apremiaba y ya no había dónde escoger, nos quedamos en «La Martona».**

A Biosca se le acusó de no trabajar lo deseable en los entrenamientos. Que si no colaboraba, que si se mostró abúlico, que no puso celo profesional, en suma: **«Todo ello es muy relativo. Cierto que el entusiasmo no fue mi mejor cualidad en aquellos días, pero hay una explicación. En un entrenamiento me lesioné en la pierna izquierda. Angel Mur me tuvo en tratamiento pero me dolía mucho. Fue un desgarro muscular. Además, conozco a Kubala y sé**

## Los seleccionados le llaman peroyativamente «El Currante»

—¿Tan mal estaba «La Martona»...?

**—No, no estaba tan mal. Al lado, en otra finca colindante, encontramos un campo de entrenamiento fabuloso, mejor que el que pudiera tener cualquier otra selección. El interior de «La Martona» no era desde luego un hotel de cinco estrellas, pero las comidas no eran sólo a base de carne y huevos, como dijo Cardeñosa. Con excepción del pescado, había de todo, en cantidad, calidad y variedad.**

Revelación inédita: **«Fui objeto de un intento de soborno por parte del representante de «La Martona». Me ofrecieron una cantidad para que aceptase y alquilase aquellas instalaciones».**

**que le gusta trabajar solo. Todo eso influyó para que me sintiera relegado».**

## UN CONTRATO QUE NO EXISTE

Ultima guinda para este pavo de despropósitos. En la reciente rueda de prensa concedida por Pablo Porta, el presidente dijo (y de ello se hizo eco «Don Balón» en el Editorial de su último número) que nadie había cesado a Gustavo Biosca sino que no renovaba el contrato que expiraba. **«¿Qué contrato...?»**, se pregunta Biosca.

—Usted sabrá...

**—Yo no tenía ningún contrato firmado con la Federación. Ninguno...**

## BIOSCA STORY

**Gustavo Biosca Pagés, nació en Hospitalet de Llobregat al 29 de febrero de 1928. Jugó en varios equipos de la periferia barcelonesa antes de ingresar en el Barcelona en la temporada 1948 - 49 hasta 1958 - 59 en que se trasladó al Condal, equipo filial azulgrana. Doce veces internacional con la Selección «A». Campeón de Liga en 1951 - 52, 1952 - 53 y 1958 - 59. Campeón de Copa del Generalísimo en 1950 - 51, 1951 - 52, 1952 - 53, 1956 - 57 y 1958 - 59. Campeón de la Copa Latina en 1951 - 52 y de la Copa de Ferias en 1957 - 58.**

**Ha jugado un total de 187 partidos con la camiseta azulgrana. Ha entrenado al Pontevedra, Valladolit, At. Español de México, Sabadell y San Andrés.**

# ¡UN EJEMPLAR QUE USTED CONSERVARA PARA SIEMPRE!

EXTRA M'78

## ¡VIVA OTRA VEZ EL MUNDIAL-78

# A TODO COLOR!

¡En todos los kioskos de España!

# ¡¡EL LIBRO DE ORO DEL MUNDIAL'78!!

- Las más sensacionales fotos en color, de nuestros enviados especiales a Argentina
- Crónicas exclusivas de los partidos y artículos de: WEISWEILER, MILJANIC, HELENIO HERRERA, SANTAMARIA, HERIBERTO HERRERA, LUCIEN MULLER, DI STEFANO, PASIEGUITO, NETZER, etc.
- El punto de vista siempre original de: JUAN JOSE CASTILLO, DOMINGO GARCIA JAUMANDREU, JOSE MARIA CASANOVAS, JOSE MARIA OTERO, JOSE ANTONIO LOREN, RAMON DE GUIMERA, etc.
- Los relatos en EXCLUSIVA de: CARLOS REXACH, ASENSI, OLMO, CARDEÑOSA y PIRRI
- Además: todas las fichas, todos los jugadores, todas las selecciones, todos los partidos, todos los resultados...

## ¡POR EL PRECIO DE UN VIAJE EN TAXI, EL MAS COMPLETO Y FABULOSO DOCUMENTO DE ARGENTINA'78! (Garantizado «Don Balón»)

## ¡¡100 PAGINAS A TODO COLOR!! 125 PTAS.

Se admiten reservas de ejemplares a: «DON BALON». Rocafort, 241. Barcelona

# El Dr. Bestit contra los médicos de la I.N.E.F

«LAS DECLARACIONES PRE-MUNDIAL PERJUDICARON A LOS PROPIOS JUGADORES Y FUERON POCO ETICAS»

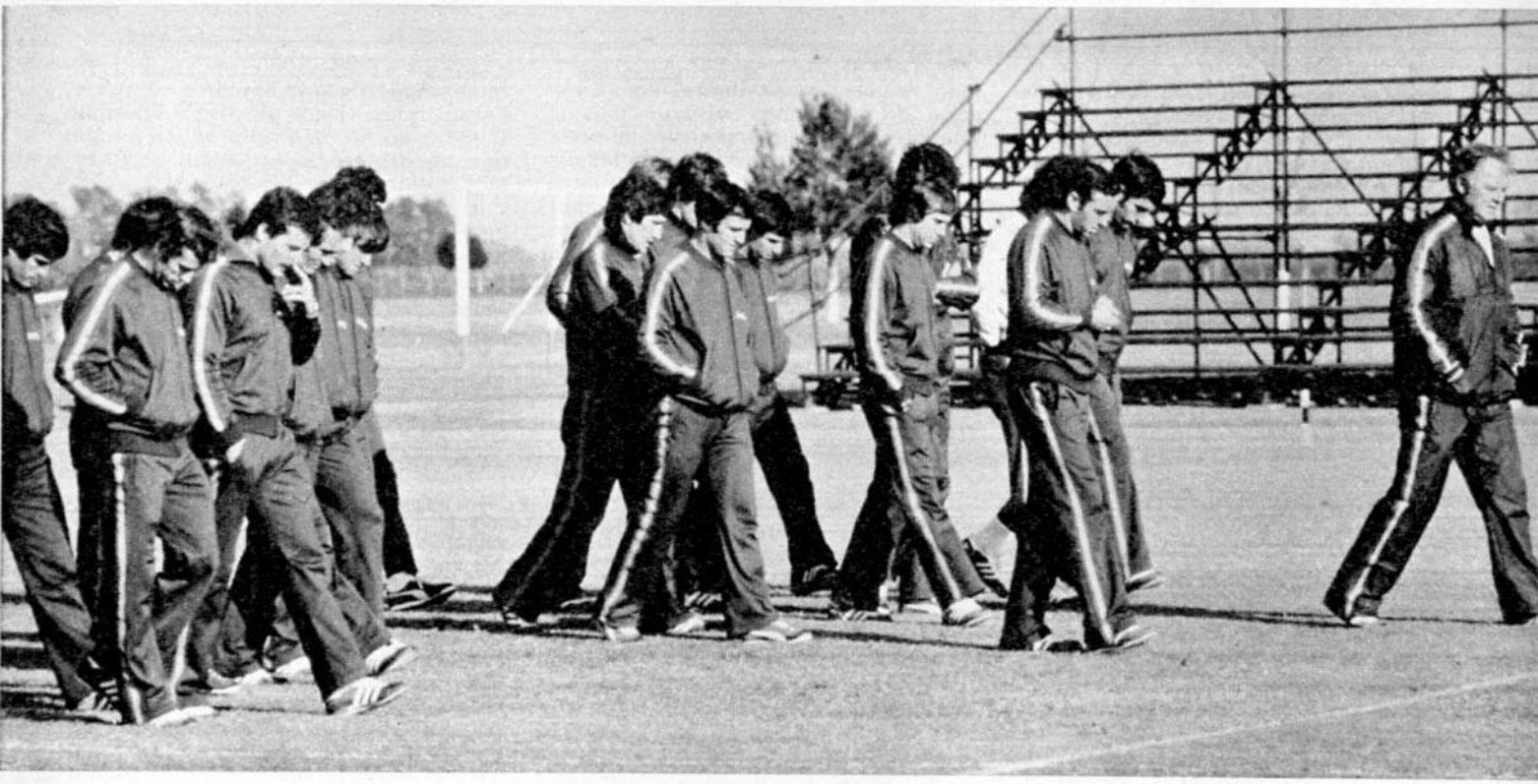
«AL MARGEN DE QUE LAS DOLENCIAS DADAS ESCANDALOSAMENTE A LA PUBLICIDAD NO TENIAN IMPORTANCIA»

Ha vuelto a la memoria aquel informe escandaloso del jefe de servicios médicos de la INEF, Dr. Simeoni, tras el fracaso de la selección nacional en Argentina. Se han querido relacionar los datos de aquel informe, con el bajo **rendimiento de algunos de los jugadores en el Mundial. Como recordarán, pocos se salvaban de la quema. Quien no tenía una caries, sufría una vagotonía o sus pies eran planos. Como si se tratara de una selección de tarados, con unos currículum que aventuraban malos presagios para Argentina'78.**

**Por otro lado, está el asunto del «doping» que saltó al primer plano cuando el escocés Johnston dio positivo y fue expulsado de su selección, o cuando se atribuyó al efecto de unas pastillas el que los holandeses no dieran positivo en los análisis.**

**Y los casos de Costas y Heredia que han sido tratados en Toulouse con una combinación de acupuntura y Rayos Laser, y han vuelto nuevos de sus dolencias en el tendón de Aquiles. Nuevos para andar y subir escaleras, luego habrá que ver si también para entrenar y jugar. En fin, esto es el núcleo central de nuestra conversación con el doctor Bestit.** Temas de actualidad y siempre de interés para la medicina deportiva por cuanto pueden disipar una serie de dudas en la opinión del profano que muy específicamente sufrió un fuerte impacto con el informe del jefe de servicios de la INEF.

El doctor Carlos Vestit, jefe de los servicios médicos del F. C. Barcelona, es un auténtico especialista en medicina deportiva y su experiencia no se limita sólo al club azulgrana. En Alemania, donde ha residido varios años, Carlos Bestit estudió en profundidad los problemas de esta especialidad. De ahí el interés de sus respuestas de José Prats.



**«Todas aquellas declaraciones que se produjeron antes de que la selección partiera a la Argentina no hicieron más que perjudicar. No era ético que todo aquello se publicara».** En cuanto tocamos el tema de la lista de «taras» que el médico de la INEF les encontró a los internacionales no espera especificación. **«Son tonterías. Si yo me pusiera a examinar a los jugadores, seguro que encontraría a más de uno con los pies planos. El problema de las caries puede originarse en un día. Pero todo esto es circunstancial, no afecta globalmente al rendimiento de un jugador.»**

—Pero y ¿el problema de las palpitaciones?

**—Tampoco tiene la importancia que se le quiso dar. Quizás para el profano, que se le hable de extasístilis pueda parecer una cosa preocupante. Muchos deportistas sufren este tipo de aceleraciones cardíacas, pero éstas se producen en reposo. Cuando se realiza un esfuerzo, entonces desaparecen. Como ve, tampoco esto perjudica el rendimiento de los jugadores.**

E insiste:

**—Fue un triste episodio antes de empezar el Mundial. Y un episodio desfavorable moralmente.**

## EL DOPING

Durante estos Mundiales se ha planteado este problema a raíz de unos análisis que dieron positivo. Sobre todo el caso más escandaloso fue el del escocés Johnstone, que al reconocer que había ingerido las sustancias prohibidas, fue expulsado de la selección.

—¿Cuáles son los efectos generales de estas cuarenta sustancias prohibidas?

**—En primer lugar son excitantes y luego esconden la sensación de fatiga. El jugador se encuentra eufórico, con ganas de hacerlo todo. Al margen de esto se disminuye la capacidad de autocrítica, es decir, que si la gente le**

# El Dr. Bestit contra los médicos de la I.N.E.F.

## «NUNCA HE CREIDO EN LOS ESTIMULANTES. EL «DOPING» ES PERJUDICIAL Y LOS FUTBOLISTAS LO SABEN»

**abronca, no oye casi nada. Los complejos se difuminan entonces.**

Pero a continuación remarca el lado negativo de estas sustancias:

**—En primer lugar crean un hábito. A corto plazo puede parecer que los efectos son extraordinarios, que con ellos la fuerza y la improvisación mejoran mucho, pero, según en qué deporte, la ausencia de la sensación de fatiga puede llevar a un sobreesfuerzo, que puede tener desenlace trágico, como en el caso del ciclista Tom Simpson. Por otro lado, al ser un excitante, causa una serie de problemas de coordinación, que obviamente disminuyen la precisión en el pase, la medición de las distancias. En fin, con el sobreesfuerzo, pueden producirse lesiones de importancia. Como ve, en líneas generales, no es ni mucho menos efectivo tomar esa serie de sustancias.**

—¿Qué les dan normalmente a los jugadores?

**—Como máximo, un té con aspirina, un excitante ligerísimo, pero que en modo alguno puede llamarse «doping». También les damos glucosa y Vitamina C. Pero en fin, eso no produce ningún tipo de desarreglo orgánico; son simples catalizantes.**

—¿No se corre el peligro de que los jugadores a espaldas de los médicos ingieran estas sustancias?

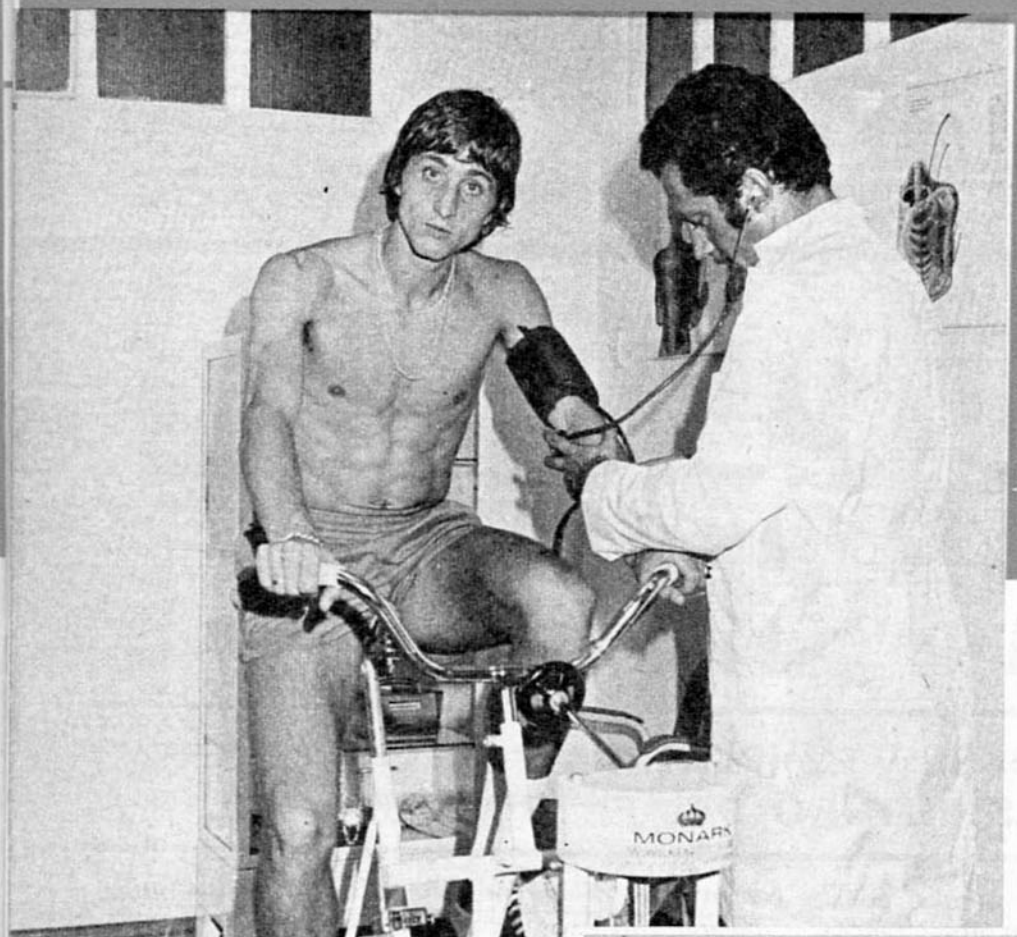
**—Nuestros jugadores son profesionales íntegros, responsables en su profesión, y que son los primeros que saben que estos estipulantes tienen un efecto aparentemente positivo a corto plazo pero que a la larga no harán más que perjudicarlos.**

A propósito del doping, le señalo los rumores que circularon respecto a que los holandeses ingerían un tipo de pastillas que en los análisis antidoping hacían dar negativo, pese a haber ingerido estimulantes. Incluso se dijo que los tres cuartos de hora largos que tardó Suurbier en orinar, eran debidos a estas pastillas. Nos lo niega rotundamente:

**—Nada de eso, el caso que me cita de Suurbier tiene una perfecta explicación. Cuando un deportista ha hecho un sobreesfuerzo, y se ha producido una sudoración, el riñón ya no filtra orina. Esto lo he visto yo en distintas ocasiones, y como ve, es perfectamente explicable.**

Sale en la conversación el tema que surgió cuando en la campaña electoral el señor Ariño hizo referencia a un enfrentamiento entre los servicios médicos del club y el entrenador a propósito de los estimulantes. Incluso, señaló el candidato que Bestit y Michels habían viajado a un simposio para aclarar dudas a este respecto. No hace falta que demos más detalles. El doctor sabe perfectamente por dónde vamos.

**—Aparte de los perjuicios físicos de los que le he hablado antes, hay el lado ético. Al jugador no se le puede tratar como un objeto, al que hay que mejorarle el rendimiento sea como sea. Es un ser humano y el hábito con los estimulantes puede destruirle totalmente en un futuro. Sin embargo, todos debemos estar informados a este respecto, para evitar malos entendidos. A veces pueden surgir posiciones opues-**



# «LA ACUPUNTURA Y LOS RAYOS LASER PUEDEN SER MUY UTILES EN EL FUTURO A LA MEDICINA DEPORTIVA»

tas entre médicos y entrenador, pero es porque cada uno piensa que la suya es la correcta. Pero cuando existe una explicación plausible, para los dos, el acuerdo es inmediato.

## HEREDIA Y COSTAS, TRATAMIENTO CON RAYOS LASER

Hace unos quince días, Costas y Heredia viajaron a Toulouse para someterse a un tratamiento especial y curar de una vez por todas sus molestias en el tendón de Aquiles. El antecedente de «Chechu» Rojo era casi una garantía de éxito.

—¿En qué consistió este tratamiento?

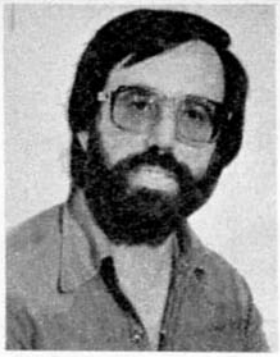
**—Era una combinación de Rayos Laser y Acupuntura. Estuvieron cinco días y han vuelto sin molestias. De momento pueden subir y bajar escaleras sin dolor alguno, pero aún no han entrenado. Hay, pues, que esperar para decir realmente si este tratamiento es efectivo o no.**

—Usted, ¿es partidario de la Acupuntura?

**—Los médicos no somos partidarios en el sentido de tener devoción hacia un método o rechazo contra otro. Nos guiamos por la realidad, por los efectos, por la experiencia. No decimos que un tratamiento es bueno o malo hasta que no hemos podido comprobar después de múltiples experiencias que no tiene contraefectos. El caso que me cita de Rojo demuestra que puede ser efectivo el tratamiento de Acupuntura, y asimismo el de Costas y Heredia, pero hay que esperar un poco antes de que podamos emitir un juicio definitivo.**

mis idolos del mundial

por Cesar López Rosell



# ROSSI-PLATINI: CARA Y CRUZ

## ● CON 21 AÑOS (ROSSI) y 22 (PLATINI), SON LAS DOS ESTRELLAS CON MAS FUTURO DEL FUTBOL EUROPEO.

*Uno llegó al Mundial como auténtico genio, encauzador de la revolución del nuevo fútbol francés.* **Michel Platini,** *que este es el hombre, acabaría, sin embargo, su corta participación en el Mundial, envuelto en las brumas de la discreción de sus actuaciones y los fantasiosos que lo tildaron de superfenómeno dicen ahora que es sólo un futbolista con buen «marketing». Ni una cosa, ni otra, porque a pesar de su oscurecida estrella, Platini sigue siendo un buen jugador y un excelente conductor.*

*El otro arribaría a la Argentina con simples esperanzas de ser incrustado en el cuadro titular italiano. Hoy es una de sus grandes figuras, además del jugador-revelación del gran certamen futbolístico.* **Paolo Rossi,** *que es la cara buena de este contraste, le ha dado al Mundial el toque de frescura, originalidad, vivacidad y personalidad que, a nivel de individualidades, requería para pensar que todavía son posibles las figuras. Pero, con una ventaja, el bravo Paolo se presenta ante los demás con la, a la larga, ventajosa imagen del antidivo. Ojalá siga por este camino.*

**«Es un creador, pero espera que el balón le llegue a los pies»,** dice de él Helenio Herrera. Pero no hace falta que H.H. venga a descubrir nada de lo que todo el mundo sabe. **Michel Platini** no es un luchador. Conductor con las ideas extraordinariamente claras, necesita de un buen respaldo con capacidad de trabajo en el medio campo y hombres rápidos y hábiles para aprovechar sus lanzamientos al espacio libre, o para abrirle hueco cuando con el balón controlado se dispone a proyectar su temible tiro con ambas piernas.

### Ni superestrella, ni bluff

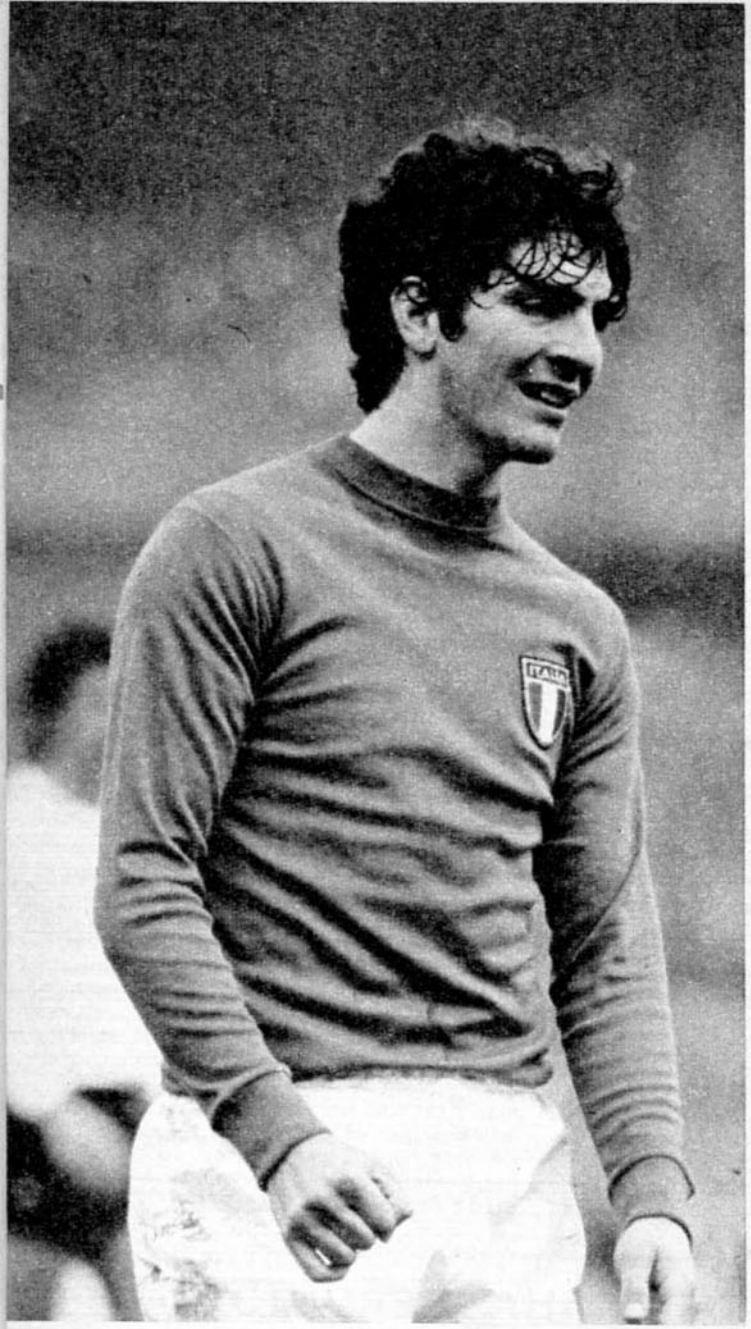
**«Pero eso no basta. Hay que luchar por la posesión del esférico. Hay que insistir en la "marca".»** Eso es lo que quiere Coutinho de sus hombres. Y eso es lo que opina el defenestrado técnico de Brasil del jugador francés, hombre sobre el que se ha celebrado, sin convocarlo previamente, un gran debate en el último Mundial. **«Platini, ¿una estrella?, ¿un bluff?»**

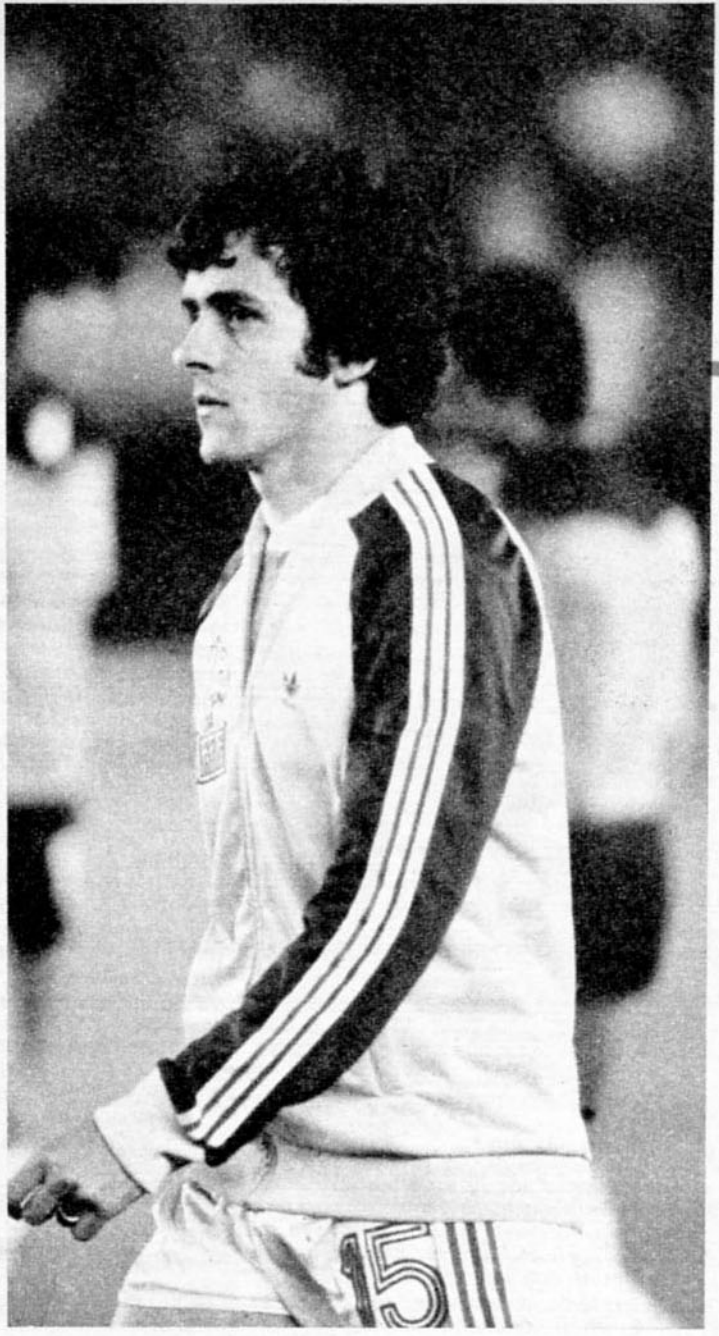
**—Ni una cosa, ni otra. Un buen jugador, con toque, excelente disposición en el campo, visión del juego y un apreciable disparo. Para mí, sin embargo, el mejor jugador de Francia es Trésor...**

No lo dice un tipo cualquiera. Lo dice Just Fontaine con quien pude compartir, en correcto español, unos minutos de agradable charla futbolística. El todavía máximo goleador en un Mundial que, de paso, estimaba imposible, con las actuales tácticas, el derribo de su récord, no quería tampoco desmitificar a Platini, pero preveía lo que iba a pasar. **«El oficio de profeta está, sin embargo, muy desprestigiado en nuestro fútbol, ¿no le parece, mon ami?»**

**—Me parece. Y realmente es difícil hablar de lo que hubiera hecho Platini en la segunda fase del Mundial a la que, por derecho del juego de la selección francesa, le correspondía ir.**

**—¿Ha sido usted el gran fracasado, Michel?**





## ● UN PUNTO EN COMUN: SUS PADRES DIRIGEN Y ORIENTAN CELOSAMENTE SU CARRERA.

**Y Platini, con esta modestia y timidez que le caracterizan, se rebelaría como un bicho en el Hindu Club. «Lo he dicho repetidamente. Yo no soy ni Cruyff, ni Pelé, ni Beckenbauer, ni ninguno de esos grandes ases a los que me han comparado. Lo que ocurre es que se empeñan en ponerme en un pedestal y, a las primeras de cambio, derribarme de él. La mayor parte del periodismo es, desgraciadamente, exitista.»**

### «No soy un genio»

Las quejas de Platini se dirigirán también a la eterna polémica sobre su actuación en el terreno de juego. **«Entre todos vamos a acabar con el fútbol. No es ningún descubrimiento señalar que este es un juego de conjunto y que, dentro de él, cada uno tiene su parcela. La mía está bien clara y definida. Yo no puedo hacer de Lacombe, ni Lacombe representar mi papel. Es cierto que en mi club, el Nancy, he tenido que actuar de ariete, pero era por necesidades del equipo, no porque vaya a mi estilo de juego. Es lo mismo que el marcar o no marcar. ¿El creador también debe preocuparse, obsesionarse en perseguir al contrario? No he visto que esta sea la tónica de los genios del fútbol, a los que, por el contrario, han perseguido siempre. Y, conste, que yo no me considero un genio.»**

Contrariamente a Torocsic, el genial delantero húngaro, y uno de los escasos grandes talentos que yo vi, a Platini le molesta un marcaje muy agobiante. El de Tardelli en el encuentro contra Italia. **«Reconozco que Tardelli no me dejó respirar. Pero el suyo fue un marcaje bien hecho, cosa que no ocurre siempre, ni necesariamente un jugador puede quedar inhabilitado con la insistencia en el "pressing". Todo depende de cómo se haga y Tardelli conocía realmente mi estilo.»**

Mejoró mucho el fútbol de Platini contra Argentina. **«Nadie me perseguía como un perro de presa y tanto yo como mis compañeros nos desenvolvimos mejor. Nadie creo que ponga en duda que Francia mereció, en esta ocasión, la victoria»,** diría Michel todavía con el disgusto en su semblante.

Evidentemente Francia sería la gran derrotada, pero su fútbol, con la renovación de Hidalgo para la continuidad en el cargo, y el plantel de jóvenes jugadores con que cuenta el seleccionado francés, puede ser una de las grandes amenazas en el Mundial de España. Entonces, Platini tendrá 26 años.

# ROSSI-PLATINI: CARA Y CRUZ

## ● EN 1979-80 PODRIAN COINCIDIR EN EL «CALCIO», YA QUE PLATINI ES ORIUNDO ITALIANO.

### ¿Destino: Italia?

**«Yo espero seguir en el equipo, aunque posiblemente me encuentre actuando en Italia cuando concluya mi contrato con el Nancy»,** dice pensando en un futuro que sigue siendo esplendoroso, a pesar de la escasa proyección de su estrella en el concluido Mundial.

**«Me hace mucha ilusión ir al fútbol italiano** —recalca— **porque me gusta conocer otros ambientes y además no me sentiría muy alejado de mi país. No olviden además que tengo ascendencia italiana y conozco el idioma, lo cual no deja de ser una ventaja.»**

Sandro Mazzola, ahora técnico del Inter, dice haberse asegurado los servicios del cerebro del fútbol francés. Incluso Fachetti, espectador privilegiado del Mundial, diría que Platini es un talento **«lo que ocurre es que contra nuestra selección Tardelli le realizó un espléndido marcaje».**

Tampoco pudo Michel colocar su temible «lob» en los lanzamientos sobre la barrera.

—¿La culpa fue del «Tango»?

—**La culpa fue de la falta de ocasiones. No siempre que se lanza una falta hay garantías de gol. Existe un margen de error en el disparo y luego están las posibilidades del meta que son, naturalmente muchas.** Platini se reuniría, al término del Mundial, con su esposa Chrystelle en Río de Janeiro, junto con otros compañeros de la selección, y sería uno de los involucrados, aunque no el cabecilla, de las reivindicaciones económicas del equipo, con relación a las promesas de una determinada marca.

Para Platini la figura del Mundial fue Kempes, un jugador al que admira. **«Tiene talento y cualidades físicas y técnicas insuperables. Para mí es uno de los grandes del fútbol mundial y lo ha demostrado en la difícil Liga española donde ha sido, consecutivamente, máximo goleador durante dos años».**

Platini, que se considera un hombre feliz, futbolísticamente y en el plano personal, dice que él ha tenido suerte de contar en sus momentos de mayor gloria con un padre que le ha sabido aconsejar.

Es tan candorosamente sencillo que se ruboriza cuando hablan públicamente de sus virtudes. **«No soy un fenómeno** —repite hasta la saciedad—; **eso queda para otros grandes que, desgraciadamente, ya no están en el fútbol: Cruyff, Di Stéfano, Pelé... Yo soy todavía un valor por consolidar una evolución que, en mi etapa de jugador juvenil, estuvo repetidamente en peligro».**

Cada vez que Paolo recuerda, ahora ya junto a su padre, consejero y administrador, la dificultad de una escalada soñada desde los 10 años de edad cuando empezó en un club de Prato su ciudad de «Il Tempo» de Roma al referirse al jugador revelación del M'78.

Casi lo mismo diría Miguel Muñoz después de verlo jugar en dos o tres ocasiones. **«Su fútbol es como un chorro de agua fresca. Lo interpreta como sabe y lo hace además en la zona más delicada: la punta de ataque».** Esta opinión compartida por la generalidad de técnicos, incluso a los que les gusta llevar la contraria, que también abundan, sitúa a Paolo en una cúspide que a él le gusta, pero a la que también teme de algún modo. **«Me gusta verme en las revistas y periódicos y que hablen bien de mí. ¿A quién no le gusta eso? Lo único que no me agrada es que se hagan comparaciones exageradas. Desgraciadamente yo ya sé lo que es pasar por momentos difíciles y sé, por experiencia, que muchos elogios se perderían en el olvido si la buena racha me volviera la espalda».**

El máximo goleador del «calcio» en la pasada temporada —24 tantos— sabe que los marcajes se recrudecerán en la próxima. Y no sólo eso: está el peligro de las lesiones que ya conoce por experiencia. **«A eso precisamente me refería al hablar de los problemas que tuve en mi etapa de juvenil».**

## ● EL MUNDIAL HA SERVIDO PARA CATAPULTAR A ROSSI A LA CUMBRE.

### El triunfador

**«¿Has visto su fútbol? Verás que tiene toda la pureza del jugador que todavía no está manipulado por los condicionamientos que imponen los jerarcas de la teórica. Paolo es también así en lo personal. Un muchacho al que todos desearíamos no estropease este rutilante éxito».** Son palabras del estimado colega Gianfranco Giubilo, enviado especial de «Il Tempo» de Roma al referirse al jugador revelación del M'78.

Casi lo mismo diría Miguel Muñoz después de verlo jugar en dos o tres ocasiones. **«Su fútbol es como un chorro de agua fresca. Lo interpreta como sabe y lo hace además en la zona más delicada: la punta de ataque».** Esta opinión compartida por la generalidad de técnicos, incluso a los que les gusta llevar la contraria, que también abundan, sitúa a Paolo en una cúspide que a él le gusta, pero a la que también teme de algún modo. **«Me gusta verme en las revistas y periódicos y que hablen bien de mí. ¿A quién no le gusta eso? Lo único que no me agrada es que se hagan comparaciones exageradas. Desgraciadamente yo ya sé lo que es pasar por momentos difíciles y sé, por experiencia, que muchos elogios se perderían en el olvido si la buena racha me volviera la espalda».**

El máximo goleador del «calcio» en la pasada temporada —24 tantos— sabe que los marcajes se recrudecerán en la próxima. Y no sólo eso: está el peligro de las lesiones que ya conoce por experiencia. **«A eso precisamente me refería al hablar de los problemas que tuve en mi etapa de juvenil».**

natal, allá en Toscana, valora mucho más su casi deslumbrante éxito en el último Mundial.

**«Mi historia es la común de cualquier muchacho, con la única diferencia de haber podido alcanzar objetivos que horas antes del debut frente a Francia ni siquiera esperaba lograr porque creía que Bearzot contaría con ese buen delantero centro que es Graziani»;** insiste con la peculiar modestia de un tipo al que mis colegas italianos consideran todavía químicamente puro.

### Forjado en el quirófano

Nada menos que tres veces ha pasado Paolo Rossi, el nuevo bambino de oro, por el quirófano. Sólo le queda un menisco y tiene todas las garantías de los médicos para continuar su actividad sin ningún problema. **«Cuando eso sucedió pasó todo por mi cabeza, incluso pensar en otra actividad, pero mi propia tenacidad y la confianza de mi padre hicieron que siguiera».**

Vittorio Rossi, el progenitor del nuevo as del fútbol italiano puede sentirse ahora satisfecho. Aunque fuera seguidor de la Fiorentina, y tras haber inscrito a su hijo en el Cattólica de Florencia, el joven Paolo acabó ingresando en los juveniles de la Juve, club al que esperaba llegar el joven jugador. **«Tenía puesta mi mente en ello, pero las lesiones hicieron que fuera cedido al Como, club en el que sólo llegué a jugar seis encuentros, a pesar del interés de la Juve de que me alinearan**

**repetidamente para acelerar mi recuperación».**

La discreta temporada realizada en aquel equipo hizo que la Juventus cometiera el que, a posteriori, se demostraría como uno de los mayores errores de su historia al vender la mitad de los derechos del jugador al Lanerossi de Vicenza, por aquel entonces ubicado en la Segunda División. Un entrenador, Giambattista Fabri, y un presidente, Farina, contribuyeron con su apoyo y confianza, a reivindicar las grandes posibilidades del jugador.

En Vicenza, ciudad agradable y con un gran ambiente futbolístico, Paolo conseguiría dos de las cosas que más aprecia en esta vida: el triunfo personal y esa novia que llenó las portadas de los principales semanarios italianos durante su estancia en Mar de Plata para seguir las actuaciones del nuevo talento del fútbol mundial.

Simonetta Rizzato, convertida algo así como la novia de Italia durante las jornadas que llevaron al equipo de Bearzot a la fase definitiva del certamen futbolístico, sería también la mejor valedora de las cualidades de su famoso «boy-friend». Lo que Paolo no dijo de sí mismo, lo manifestaría abiertamente ella. **«Vale lo que ofrecen por él y mucho más»,** señalaría la «ragazza» de pelo corto, y directa y limpia mirada.

## Cotización récord

Doscientos setenta millones de pesetas tuvo que pagarle el presidente del Lanerossi al de la Juve, después del litigio celebrado para decidir la definitiva propiedad del jugador. Puesto a subasta entre los dos clubs que aspiraban a quedarse con él, tras su proclamación como máximo goleador del «calcio», los representantes de los dos equipos colocaron en un sobre secreto la cantidad que consideraban valía actualmente el nuevo bambino de oro del fútbol italiano. Ante la sorpresa general la Juventus, quizá para no reconocer el error cometido años atrás, ofreció dos millones de dólares —160 millones de pesetas—, mientras que el modesto Lanerossi estimaba que su valor ascendía a los 6 millones —480 millones de pesetas—. El resultado final del litigio fue el pago, por parte de Farina, de la mitad de esta última cantidad, o sea 240 millones de pesetas, garantizándole a Paolo 30 millones más en concepto de prima de fichaje por cada uno de los tres años de nuevo contrato.

Si ahora lo quisiera la Juve, y en el supuesto de que el Lanerossi accediera al traspaso, tendría en teoría que redondear la cantidad total sobre la que Farina valoró al jugador. Es quizá por eso que el presidente del modesto subcampeón de Liga se mostrara tan nervioso y, a la vez, tan posesivo, durante el transcurso del Campeonato del Mundo. **«Entre todos me lo van a destrozar** —dijo en determinada ocasión—. **No lo hacen jugar en la posición adecuada y, encima, algunos compañeros le hacen el boicot.»**

## ● POR EL CONTRARIO, PLATINI TENDRA QUE REVALIDAR SU FAMA DE GOLEADOR LA PROXIMA TEMPORADA.

Rossi, de acuerdo con el retrato que de él me habían hecho, desmintió cualquier posibilidad de vacío por parte de sus compañeros y menos de Bettega, de quien se considera un admirador. **«Esas son opiniones de Farina que, además, y aun reconociendo lo que le debo, me han desagradado. Entre nosotros nos llevamos muy bien.»**

## Nuevo rey Midas

De acuerdo con la peculiar psicología de los hombres que tienen en el campo la responsabilidad de definir, Rossi no se anda con tapujos. Sus compañeros del Lanerossi son los primeros admiradores de sus cualidades personales. **«Es un gran tipo** —dicen— **y todo lo que toca lo convierte en oro».** Algo así como un rey Midas que, además, necesita muy poco para sus gastos personales. **«Con Simonetta vamos al cine, a tomar una copa o, simplemente, a pasear en coche o en moto».** Todo lo que gana se lo da a su padre y él se queda con 500 mil liras con las que cubre sus gastos. Ni siquiera tiene un gran coche. **«¿Para qué?»,** preguntará como desmitificando esa carrera que el hombre de hoy tiene para alcanzar la posesión de bienes de consumo.

Despreocupado de otra cosa que no sea lo que realmente le rodea, no le hace ascos a la fama, pero tampoco le obsesiona la idea de rendirle tributo. **«Yo no quisiera dejar de ser como soy y, en parte, es bueno que continúe en Vicenza. Allí todo es más sencillo. Tenemos un buen equipo y la pasada temporada estuvimos a punto de darle un susto a la Juventus.»**

## Paolo, realista

Los orígenes de Rossi, inserto en una familia modesta —su padre es empleado de una fábrica textil— pero que le procuró apoyo y una infancia feliz, han dejado huella en el joven jugador. Paolo toca de pies en el suelo y sabe que en torno a él vendrán momentos de elogio y otros de polémica.

Helenio Herrera, por ejemplo, utilizó su nombre para cubrirse del fracaso de sus pronósticos en torno a la selección italiana. **«Si la crítica no hubiera empujado a Bearzot, éste no habría alineado a Rossi e Italia habría demostrado el bajo nivel de su selección.»**

Rossi sabe, sin embargo, que un equipo con jugadores de la talla de Gentile, Antognioni, Causio, Bettega, Benetti o Tardelli, no se puede improvisar. Y sabe de sus limitaciones, **«reconozco que no domino el juego aéreo y no serviría para organizar»,** pero comprende que sus cualidades —habilidad, rapidez, cambio de ritmo, visión de la jugada, e intuición de gol— pueden convertirlo en un jugador clave en el futuro del fútbol transalpino. Clave y millonario.

**«Todavía no sé si valgo lo que realmente dice y, desde luego, aún no he visto los millones.»**

Astuto y vivo, este estudiante de contabilidad que espera concluir sus estudios el próximo año, a buen seguro, hace valorar sus cualidades. Y refrendarlas, porque clase, talento y, especialmente, ilusión tiene para dar y vender.

# balonazos

**¿Se recalificará Sarriá?**

## EL ESPAÑOL, CON LA ANGUSTIA AL CUELLO

No van bien las cosas para el Español en estos últimos meses. Cerraron la temporada con déficit y la próxima temporada no muestra signos alentadores. No han podido realizar fichajes importantes por falta de liquidez y ciertas de sus figuras no tiene club donde ser traspasadas.

En el caso, por ejemplo, de Fernández Amado y Carlos Caszely, ambos con el «visto bueno» de la directiva para gestionar su marcha del Español y sin éxito.

En el caso de Gerente Caszely (que se comparaba a Cruyff), la cuestión no deja de tener un toque de crueldad. ¿Cómo es posible que cambie tanto la tortilla de un año para otro? Pero es que el fútbol tiene esas cosas y el dirigente que no lo sabe ver es que desconoce el mundo donde se mueve.

En suma: Manuel Meler anda preocupado. El presidente (hombre trabajador y dinámico) ya ha vuelto a recuperar su ritmo normal de trabajo, pero anda atado de pies y manos por lo que quería hacer (fichajes de gran categoría) y no puede.

¿Solución? Lo cierto es que no es fácil. El Español lo tiene cuesta arriba y sólo la tenacidad de los dirigentes y el acierto de Santamaría en la parte técnica, consiguieron sacar a flote el club en los últimos años. Ahora, sólo se vislumbra una salida: que recalifiquen Sarriá. El hecho de que Barcelona será sede del Mundial 82 es un factor que contará en esa posible medida salvadora de la economía blanquiazul.

Si llega la ansiada recalificación (1.000 millones si es parcial o 2.000 millones si es total) Meler podría respirar tranquilo y el Español sacar el cuello de la angustia que le ahoga en estos momentos.

## TRECE PROFESIONALES EN LA FINAL DE «AFICIONADOS»

Eso de categoría de aficionados es un decir. Porque la verdad, la vergonzosa verdad es muy distinta. Tras la reciente final del Campeonato de España entre el Cartagena y el Almansa, se ha comprobado que nada menos que siete jugadores del primer equipo y seis del segundo viven exclusivamente del fútbol, son auténticos profesionales, si bien pueden camuflar su situación en sus fichas. Es más, uno de ellos, Añil, con treinta y cuatro años a cuestas, fue preseleccionado por Kubala cuando jugaba en el Murcia. Vergonzoso, el fútbol base demuestra una vez más que es un cementerio. Hay trampas administrativas que permiten esconder la auténtica situación de unos hombres que están sacando, en su decadencia, la última peseta del fútbol.

Para evitar esto, la FEF está dispuesta a establecer una restricción de edad en esta categoría de aficionados. El tope serán los veintitrés años, y nos imaginamos que se tomarán las medidas oportunas, para que no suceda lo de esta ocasión, y se controle la auténtica situación de unos «aficionados» que viven de fútbol.

**La mayoría, ex jugadores...**

## ATLETICO DE MADRID: LLUVIA DE TECNICOS

**No sólo ha fichado jugadores el Atlético de Madrid para la próxima temporada sino también técnicos. Al parecer, el club que dirige el «señor presidente» Vicente Calderón quiere tenerlo todo «atado y bien atado» desde los estamentos más bajos.**

**Hay un detalle que nos mueve al aplauso y es que la mayoría de ese cuadro técnico está formado por ex jugadores rojiblancos, algunos de los cuales han sido maestros indiscutibles en el dominio del balón, como Jorge Mendonça y Ufarte, ambos de la escuela brasileña. Estos dos ex jugadores, en el nuevo organigrama, tienen a su cargo los aficionados y los juveniles «B», respectivamente.**

**Otro maestro del balón, Joaquín Peiró (durante más de dos años segundo de Luis Aragonés) tendrá a su cargo la dirección técnica del filial, el Atlético Madrileño.**

**Los restantes puestos corren a cargo de: Martínez Jayo (segundo de Héctor Núñez), Rodri (juvenil «A») y Luis Aragonés, el ex entrenador y que pasará a llevar una supervisión de todos ellos (en el caso de Luis, su técnica es asimismo indiscutible). Como secretario técnico, continúa Víctor Martínez, hombre de confianza de la directiva.**

**Solamente podrán sacar el 25% de sus ganancias**

# HACIENDA, CONTRA LOS EXTRANJEROS

El paraíso económico que los jugadores extranjeros habían encontrado en España ya no lo será tanto a partir de la próxima temporada. El Ministerio de Hacienda ha tomado cartas en el asunto y ha dispuesto que todo futbolista foráneo solamente pueda sacar el 25% de sus ganancias. Con esta necesaria medida se pretende evitar la excesiva salida de divisas, en una política encaminada a acabar con las fraudulencias en el deporte. Ante esta situación, los Neeskens, Pereira, Bonhof, Stielike, Krankl, etc. se verán obligados a invertir en nuestro país como lo vino haciendo Johan Cruyff.

**Aconsejado por su compatriota Krankl...**

# PROHASKA PEDIA 15 MILLONES POR TEMPORADA

El número «9» de la selección austríaca, Prohaska, ha estado en conversaciones con algunos clubs españoles, entre ellos el Sporting de Gijón, que fue quien más lejos llevó las negociaciones.

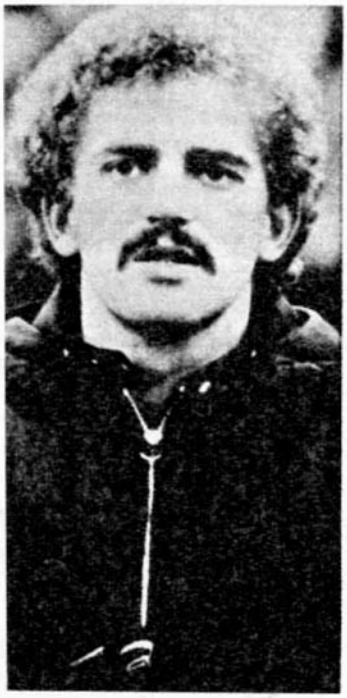
Pero el fichaje parece no tener final feliz por culpa del contrato que quiere el centrocampista austríaco y que asciende, en pesetas, nada menos que a 15 millones por temporada.

La cifra le pareció astronómica a los dirigentes del club astur y la operación se rompió, cuando ya se estaba de acuerdo, en principio, en la cifra del traspaso: 37 millones de pesetas al Austria de Viena, su club de origen.

En privado, Prohaska declaró:

**—No entiendo por qué se han asustado por la cifra. Mi compañero Krankl me recomendó que pidiera por lo menos esa cantidad, ya que en el Barcelona él va a cobrar cerca de veinte.**

Pues es que, amigo Prohaska, el Gijón no es el Barcelona. Una vez más, se ha demostrado que las comparaciones son nefastas.



**Ha costado treinta...**

# TARRES PUDO SER AZULGRANA POR CUATRO MILLONES

Hace justamente un año, antes de traspasarlo al Burgos, el Lérida ofreció Tarrés al Barcelona por una cantidad que no sobrepasaba los cuatro millones de pesetas. El entonces técnico azulgrana, Rinus Michels, no consideró necesarios sus servicios y se desestimó el fichaje. A lo largo de la pasada temporada, el centrocampista ilerdense las dio todas gozando de la total confianza de Muller y éste, ahora en el club azulgrana, lo reclama. El Barcelona, como es sabido, ha tenido que pagar treinta millones y dos jugadores (Carreño y Moret). Por desgracia para la economía de los clubs, historias de este tipo se repiten con demasiada frecuencia en el fútbol español.

El caso de Tarrés ha dolido más, sin embargo, a la afición del Barcelona, porque es un jugador de la cantera catalana, que teóricamente debería estar mejor cuidada de lo que ha estado durante estos últimos años. El presidente José Luis Núñez, consciente de ello, piensa tomar las medidas oportunas para que estos casos no se vuelvan a repetir en el futuro.

Hay que recalcar que la «culpa» del caso Tarrés no pudo ser atribuida a los directivos que acaban de entrar sino a los salientes, que por cierto ya se llevaron un buen disgusto cuando «descubrieron» al joven jugador en el encuentro Barcelona - Burgos disputado esta última temporada en el Camp Nou, y en el que el recientísimo fichaje se constitiyó en figura indiscutible en el centro del campo.

# balonazos

**Hastiado de rumores...**

## SOLSONA «EMIGRO» A LOS PIRINEOS

Desde hace ya varias temporadas, nada más terminar el Campeonato Nacional de Liga, el nombre de Daniel Solsona pasa a ocupar el primer plano de la actualidad. Ese traspaso que no llega es el culpable de la situación. Cada año la misma canción y al final Solsona sigue en el Español. El jugador ya está cansado de rumores y ha decidido prescindir de cualquier comentario: **«Yo ya no me inmuto por nada. Sé que el traspaso es viable pero no me hago ilusiones».**

El caso es que mientras el Barcelona deshoja la margarita del fichaje de Solsona, el españolista se ha marchado al Valle de Arán, lejos de la polución y del contaminado ambiente futbolístico que estaba respirando en Barcelona. Lo que sea, sonará.

Le pagó una prima al Murcia

## OVIEDO: POBRES PERO HONRADOS

Nobleza obliga: El Oviedo, pese a haber descendido a Segunda «B», acaba de abonar a cada jugador del Murcia las 24.500 pesetas que les prometió en caso de que ganaran al Castellón y mantener así una última esperanza de lograr la permanencia en la Segunda «A».

Lo curioso del caso es que los «pimentoneros» recibieron dicha cantidad a primeros de junio y marcharon a sus casas convencidos de que se les había abonado la mensualidad. Su sorpresa fue mayúscula cuando se enteraron de la procedencia del dinero pues no podían imaginar que los asturianos les pagaran habiendo perdido la categoría. Insólito.


# "Secretos Sexuales"

**RIGUROSAMENTE PROHIBIDO A MENORES DE 18 AÑOS**

**Nosotros tenemos la clave para su sexualidad. Millares de hombres y mujeres a pesar de haber alcanzado el éxito económico y social, no han sido capaces de experimentar la felicidad y satisfacción que proporciona el placer de un orgasmo compartido.**
**Ellas despiertan en la mitad de la noche anhelantes y atormentadas. Ellos buscan el goce solitario o de brazo en brazo, sin que se satisfagan plenamente.**
**Solteras y solteros que desearían un matrimonio feliz lleno de venturas y satisfacciones.....**
**Cónyuges que se sienten sumidos en el hastío, desesperados entre la indiferencia, el adulterio o el divorcio.....**
**Viudos y divorciados que no desean enfrentarse a una nueva experiencia.**

TEMAS DE QUÉ SE COMPONE ESTA COLECCION

1 Introducción a la sexualidad
2 Historia del Sexo en el tiempo
3 Analice su personalidad Sexual
4 El Acoplamiento Sexual
5 Prolongue su Luna de Miel
6 El Enlace Erótico
7 Cómo lograr ser Sexy
8 Analice a su Pareja
9 Los secretos de la Excitación Sexual
10 Los días difíciles y los temores del Embarazo
11 El hombre ante la enfermedad íntima
12 Combata la Frigidez
13 Cómo vencer la Impotencia
14 Los Juegos Sexuales
15 Conozca las Zonas Erógenas
16 Cómo Besar mejor a su pareja
17 La Eyaculación Prematura
18 Los Traumas Psíquicos y el Sexo
19 La Menopausia como liberación Sexual
20 Sus Hijos y la Sexualidad
21 El proceso de la Fecundación
22 Cuando la pareja se Hastía
23 Para dominar usted en el Lecho
24 Higiene íntima y contraconceptivos
25 Relaciones Sexuales fuera del Matrimonio
26 El Sexo antes y después de la Maternidad
27 La Insatisfacción y el Deseo
28 Fantasías y Aberraciones Sexuales
29 La Mujer Lesbiana y el Homosexual
30 Los Sueños Eróticos y sus significados
31 Amor estilo Hindú
32 Amor estilo Americano
33 Amor estilo Europeo
34 La sublimación del Erotismo
35 Las mejores Posiciones Amorosas
36 La cascada del Orgasmo
37 Talismanes y Filtros para la Sexualidad
38 Cómo ser un buen Amante
39 Remedios Sexuales para la Soledad
40 La clave de la satisfacción Sexual
41 Sonidos Estimulantes para hacer el Amor
42 Poesías Eróticas
43 Vestidura y Desnudez
44 La Virginidad y la Desfloración
45 El Sexo sin Amor
46 Afrodisíacos y Anafrodisíacos

Precio de cada cassette **450.–**

Deseo que me envíen a mi domicilio, el artículo o artículos que detallo a continuación, con el bien entendido que en el caso improbable que no sean de mi entera satisfacción, puedo devolverlos en el embalaje de origen y en un plazo de 8 días por correo certificado y su valor me será reembolsado.

CASSETTES NUMS. _____ CURSOS _____

**Solicite sus cassettes a**
**CYBERGENIC FOUNDATION INC.**
**Delegación Cataluña**
**Apdo Correos 24.109 Barcelona**

Nombre _____ Edad _____
Domicilio _____
Población _____ Dto. _____
Provincia _____

GASTOS DE ENVIO 80 PTAS D.B. 139 **PAGO A REEMBOLSO**

Gamper'78

## WEISWEILER VUELVE A BARCELONA

A finales del próximo mes de agosto, Hennes Weisweiler volverá a sentarse en el banquillo del estadio del F.C. Barcelona, aunque esta vez en el foso correspondiente al equipo visitante. Como participante del Trofeo Gamper, el ex entrenador azulgrana, al frente de su Colonia triunfal, regresa al escenario de su corta etapa en el fútbol español. Por cierto que Weisweiler ha estado pasando parte de sus vacaciones en Lloret y aunque no asistió, estaba invitado a la boda de Carlos Rexach. La presencia del Colonia constituye el mayor atractivo del Gamper'78 pues no en balde en sus filas hay varias figuras de primera línea como Dieter Müller y Heinz Flohe.

Los otros equipos serán el Partizán, campeón de la Liga yugoslava, y el Botafogo de Río de Janeiro, donde juega el «mundialista» Rodrigues-Neto.

Por cierto que Weisweiler ha estado pasando parte de sus vacaciones en Lloret de Mar. Asimismo, Carlos Rexach le había invitado a su boda pero a última hora «don Hennes» no se presentó.

### Jornada intensiva con horario original

## F E F: DE DOS A NUEVE

La Federación Española cuenta con un original horario de trabajo. La jornada intensiva, establecida obligatoriamente por el Boletín Oficial del Estado en numerosas empresas y organismos, se cumple en la Federación de dos a nueve de la tarde. Las Federaciones Regionales han recibido asimismo la comunicación de tal horario para ellas mismas. De todos modos existe una especie de retén matinal por lo que se refiere a la Federación Española; algunos funcionarios trabajan de diez a una de la tarde y de cinco a nueve. Para ellos no existe jornada intensiva. El nuevo horario de jornada intensiva fue prácticamente impuesto por sus más altos directivos, ya que solamente pueden pasarse por la Federación en las horas de la tarde. Así que quienes pagan tan especial horario son los funcionarios. Estos solicitaron trabajar de ocho a tres de la tarde, pero se lo negaron. Este nuevo horario regirá desde el 15 de junio al mismo día del mes de septiembre.

### Seguirá en la «oposición» blanca

## LA DESCALIFICACION DEL DOCTOR DIEGUEZ

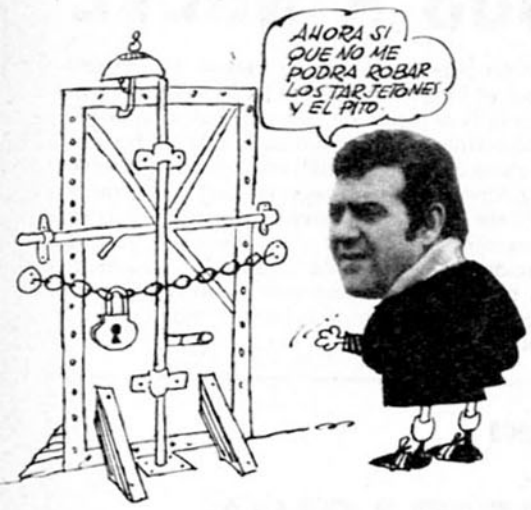
«Malo, malo. Ahora muchos no le van a mirar a la cara.» Con estas palabras calificaba la actitud del doctor Diéguez un compañero suyo del famoso consenso madridista, Félix Fernández. Sus palabras son sumamente significativas. El doctor Diéguez, con sus manifestaciones, se ha autocalificado. Quizás ha sido el más despierto de quienes asistieron a la reunión del consenso y el primero en darse cuenta que con él no se contará para la próxima junta directiva que presida Luis de Carlos. El doctor Diéguez, de todos modos, ha conseguido algo que le hubiera costado dinero y algo más, aparecer en los periódicos y que se hable de él. Seguramente se sienta satisfecho con ello. Su sentencia se la ha fabricado él mismo. Seguirá en esa original «oposición» madridista por la sencilla razón de que parece que es eso lo único que le interesa.

## LAUREANO RUIZ, SIN JUVENILES

Días atrás, Laureano Ruiz pidió a la directiva del Celta reservar hotel en La Guardia, villa turística de la provincia pontevedresa, a fin de concentrar allí a toda la plantilla como primer acto de trabajo de la próxima temporada. Así lo hizo la junta céltica pero pidió tan sólo 24 plazas (21 jugadores, el entrenador, el ayudante y el masajista) cuando Laureano quería llevarse a cuatro más, procedentes del equipo juvenil. La falta de coordinación no pudo subsanarse después ya que al volver a llamar al hotel, se recibió la mala noticia de que no quedaba ya ninguna habitación disponible. Por lo tanto, Laureano Ruiz tendrá que empezar su ciclo gallego, el día 19, sin esos cuatro chavales para disgusto de ellos y de él mismo.

# balonazos

## Hombre precavido...




## LA ALARMA DE FRANCO MARTINEZ

El colegiado murciano tiene fama de desconfiado y si para muestra sirve un botón he aquí una prueba de ello. Franco Martínez tiene su casa prácticamente blindada; varios cerrojos ornamentan la puerta y ahora ha instalado un fuerte dispositivo de alarma. Ello obedece, además de a su mencionado espíritu precavido y desconfiado, al hecho de que de un tiempo a esta parte recibió varios anónimos en los que era amenazado de muerte.

## LOS CAPRICHOS DE BOSKOV

El nuevo entrenador del Zaragoza está cargado de caprichos. Miren por donde, ahora va a distribuir a sus jugadores en diversos vestuarios, a fin de que los problemas de unos no interfieran en otros. Así, los casados estarán separados de los solteros, y los más jóvenes, de los veteranos. Vamos, que Bostov es clasista. Las razones de tamaña originalidad no son otras que las de evitar un contagio de mentalidad que la convivencia conjunta podría ocasionar.

Pero eso no es todo, Bostov ha tenido además el capricho de pedir a la directiva que le construya una pista «homlen» con hierba artificial para que los jugadores puedan entrenar sin peligro para sus tobillos. Caprichito que le costará al club un buen puñado de duros, así como esta peregrina concentración en tierras yugoslavas. En fin, que de momento le dejan hacer, luego se verá si estas genialidades sirven de algo.

## Se pedía 12 millones por Nando

## PRECIOS DISCRIMINATORIOS PARA EL BARÇA

Que al rico le piden siempre más dinero se ha demostrado una vez más. Hace unas semanas viajó a Barcelona el presidente del Ferrol, con su mercancía bajo el brazo: Nando. Hizo un panegírico de sus virtudes, e incluso el muchacho se le probó en la zona deportiva delante de los técnicos azulgrana. Pero doce millones era demasiado dinero y más cuando no había demostrado nada del otro mundo.

Pese a este fracasado negocio, el presidente no cejó en su empeño de venderlo y fue a ofrecérselo al Elche, pero por una cantidad bastante inferior: siete millones. Ya ven lo fluctuantes que son los precios, en relación al comprador. Y la jugada le salió bien. El club ilicitano picó. Pero en los entresijos de esta operación ha quedado al descubierto cuán discriminatoria es la ley de la oferta y demanda en el mercado futbolístico de nuestro país.

## QUINTANO, SIN CONSENSO

Quintano Vadillo, presidente del Burgos C.F., tuvo hace pocas fechas la feliz idea de reunir, en torno a una suculenta mesa, a todos los presidentes de Primera División y a los más allegados por proximidad geográfica. Su intento de promocionar la imagen del club castellano resultó baldía. Ni un solo presidente de Primera se presentó a la comida y únicamente hicieron acto de presencia los máximos dirigentes del Alavés, Osasuna, Mirandés y Arandina.

Total, que los treinta comensales previstos sólo diecisiete, entre ellos la directiva burgalesa, asistieron al acto ante el asombro y decepción del señor Quintano.

## EL RAYO, SIN LIQUIDEZ

Problema a la vista en el Rayo. Y la razón, la de siempre: los jugadores se les debe dinero. En efecto, en concepto de atrasos se les adeuda medio millón por barba, y para salir del atolladero, el club extendió letras, con vencimiento en octubre. Claro que con la falta de liquidez del club no es para estar tranquilo. Todos temen que llegue la fecha de cobro, y tampoco vean dinero. Mal va a empezar la temporada para el Rayo. De momento, sin entrenador, y con los jugadores descontentos por no haber cobrado. Si el entusiasmo, y la moral fueron la clave de la gran temporada del Rayo en el año anterior, con estos antecedentes puede ser que suceda todo lo contrario.

Ejemplo de profesionalidad

# LEAL, GAZTELU, ELCORO Y MURILLO I: VACACIONES ENTRENANDO

Normalmente, todo ciudadano aprovecha sus vacaciones veraniegas para entregarse a la más despreocupada inactividad. Los futbolistas no escapan a esta peculiaridad natural y comprensible y salvo honrosas excepciones, se dedican a saciar sus represiones a lo largo de la temporada, comiendo y bebiendo más de la cuenta. Sin embargo, he aquí a cuatro de esas excepciones: Leal, Gaztelu, Elcoro y Murillo I. El centrocampista del Atlético de Madrid, de vacaciones en Fuengirola, hace un «footing» diario a lo largo de la soleada playa malagueña a fin de eliminar grasas y mantenerse en forma. Por su parte, los tres jugadores de la Real Sociedad iniciaron los entrenamientos por su cuenta el pasado 26 de junio, con el objeto de recuperarse lo antes posible de sus respectivas lesiones que sufrieron a lo largo de la pasada campaña. El trío de donostiarras practica mañana y tarde. Una actitud ejemplar para aquellos que a la hora de la verdad con varios kilos de más.

**¡El Gijón rechazó más de 100 millones...!**

# FERRERO Y MACEDA, INTRANSFERIBLES. QUINI (50 millones) NO ENCUENTRA COMPRADOR

**El Sporting ha sido el club español que más solicitudes ha recibido (y sigue recibiendo) en este verano 1978.**

**Primero fue una oferta monstruo de JOSE LUIS NUÑEZ, que en conversación privada con Vega Arango se interesó por tres jugadores: Ferrero, Maceda y Quini. El total de la operación superaba con creces los 100 millones de pesetas, con una cláusula en el contrato por la que Maceda podía seguir durante dos temporadas más (hasta 1979-80) en el club asturiano. Vega Arango, después de pensárselo bien, dijo «no».**

**Luego vino el Real Madrid, que se ha interesado en particular por dos jugadores, Maceda por un lado y Ferrero por el otro. Por el primero llegó a ofrecer 40 millones y por el segundo algo más de 60. La respuesta del presidente gijonés fue la misma que al Barcelona: «no».**

**En el caso de Maceda no hubo ni contraoferta del Sporting. Por el contrario, con Ferrero si se estipuló un precio: «Si lo quieren, que paguen 100 millones. De lo contrario, seguirá aquí». De momento, sigue allí, claro está.**

**En cambio, hay un jugador que el Sporting ha puesto en aparente situación de «transferible», pero que tiene poco éxito (al menos por ahora) entre los compradores. Se trata de Quini, el internacional, que ha bajado sensiblemente en su cotización tras una temporada algo irregular y una presencia gris en el Mundial de Argentina. El Gijón quiere, como precio inicial por Quini, 50 millones. El Barcelona, que se interesó por el jugador antes de fichar al austríaco Krankl, llegó hasta los 30, pero ambas partes no se pusieron finalmente de acuerdo.**

**Está claro que el Sporting, según declara su entrenador Vicente Miera en este número de DON BALON, quiere hacer «algo» en la próxima Copa de la UEFA y en la Liga. De lo contrario, no se entiende el «no» a esas ofertas jugosísimas por Ferrero y Maceda.**

## EL PENULTIMO FICHAJE AZULGRANA (15 MILLONES Y DOS JUGADORES)

# "MOTOR" TARRES

Muller le enseñó a pisar terreno firme, creyó en él y lo lanzó del Burgos - promesas a la órbita de los grandes. **«Es un futbolista con porvenir»**, diría lacónicamente Muller cuando le pregunté por él a mediados de la pasada temporada. Al final, y como balance, el actual técnico blaugrana mostraría su deseo de que pudiera reforzar la plantilla del Barça. Isidro Tarrés estuvo unas noches inquieto, casi sin pegar ojo. **«Todo el mundo me hablaba de este traspaso e incluso mis padres me aconsejaron que no me moviera de Oliana, por si se producía la noticia. Yo la verdad es que no lo acababa de creer.»**

Y es que todo ha sido muy rápido para Tarrés. Lo conocí cuando, procedente del Oliana, empezó a jugar en el Lérida. Era un muchacho con grandes aptitudes. Rápido, fuerte, potente, buen toque y disparo con ambas piernas y un envidiable dominio del juego aéreo. **«Tiene todas las cualidades para triunfar»**, decía Sasot, uno de sus primeros entrenadores.

### Lo siguió el R. Madrid

En sus mejores momentos lo habían seguido varios ojeadores, entre ellos el «fifo» Navarro por encargo del Real Madrid, pero ni el jugador, ni su club aceptaron la idea de una prueba. Cuando Tarrés, primero hombre - punta, e incluso ariete, fue situado en posiciones de mediocampista con concretas tareas de marcaje, vino el Burgos... para ver a Cortés, un extremo rápido y con sentido del gol, y tras un largo tira y afloja acabó quedándose solamente con... Tarrés. Dos años han bastado para darle la razón de una operación que técnicos del Barça desdeñarían entonces —3 millones costó su traspaso— y que ahora les ha costado una cantidad cifrada entre quince y veinte millones de pesetas, el traspaso de Carreño y la cesión de Moret.

**—Yo no he apreciado realmente mi valor** —dice modestamente el jugador—. **Sólo sé que Muller me dio confianza y que procuré cumplir sin el mejor complejo la labor que me encomendó.**

—¿Impone respeto el Barça?

**—Claro que impone. Con los nervios que pasé la última semana, incluso he perdido peso, pero espero adaptarme y luchar como el que más para ganar una plaza en el equipo.**

—Vienes a cubrir una tradición de leridanos en el Barça: Gensana, Rivelles, Fusté, Torres...

**—Yo no quiero comparar ahora a jugadores que han sido tan importantes para el club. Me basta con esta oportunidad de cuatro años, que es lo que dura mi contrato con el club, para demostrar que no han hecho una mala operación.**

Tarrés no acababa de ver clara la operación, a pesar de que Muller le asegurase en una cena de despedida celebrada en Burgos que haría todo lo posible por llevarle al Barça. **«El presidente Quintano me había dicho que había habido alguna oferta, incluyendo una del Gijón, pero que prefería que siguiera un año más allí, si no era para traspasarme a uno de los grandes.»**

Y frente a los grandes es cuando Tarrés cuajó sus mejores actuaciones la pasada temporada. **«Contra el At. Madrid, Real Madrid, Bilbao, en San Mamés y en Gijón, tuve algunas de mis mejores actuaciones.»**

—¿Cuál era tu cometido exacto en el campo?

**—En casa siempre al ataque; fuera normalmente me ocupaba de controlar a los mejores: Asensi, Leal, Cardeñosa, Stielike, etc. pero con instrucciones concretas de que cuando dominara el balón me fuera hacia adelante.**

—¿No se os hace jugar demasiado encorsetados?

**—Yo no me puedo quejar de esto. La prueba es que subía al remate y marqué algunos goles.**

El jugador no cabe en sí de gozo.

El jugador no cabe en sí de gozo. **«Falta mucho que aprender todavía, pero al lado de grandes jugadores como Neeskens, Asensi, etc., creo que completaré mi formación.»**

Buen futbolista y mejor persona este Tarrés. **«Figurate si tengo motivos para estar contento. Vivo plenamente dedicado al fútbol, que me apasiona y encima tengo la suerte de ingresar en el Barça.»**

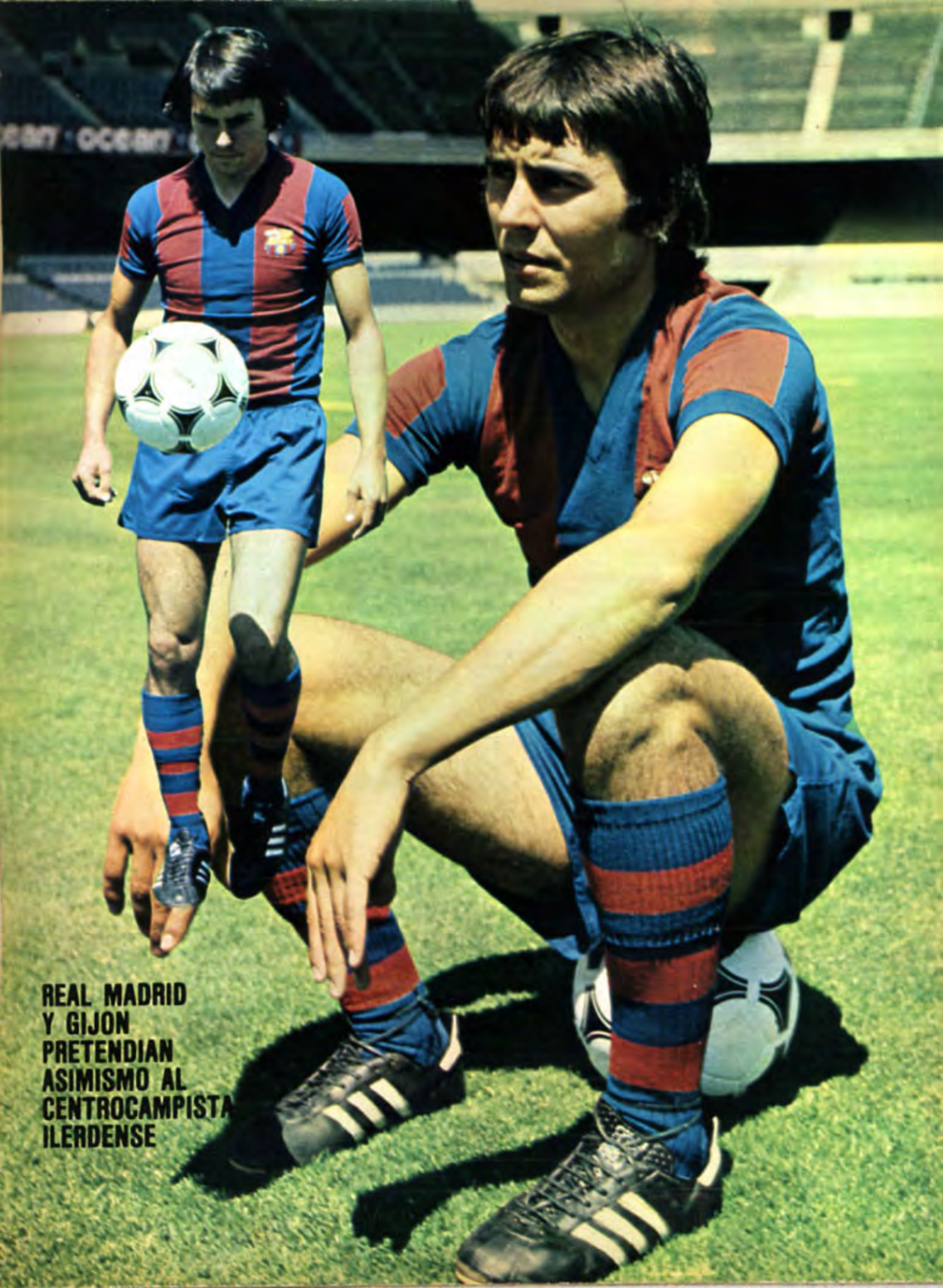
Tiene, se lo digo, madera de triunfador.

**César LOPEZ**

## TARRES STORY

**Isidro TARRES, nació en Oliana (Lérida) el 15 de junio de 1956. Mide 1,73 m. y su peso es de 69 kg. Comenzó a jugar en el Oliana, pasando posteriormente al Lérida C.F. En el curso de un partido entre el Lérida y el Burgos, valedero para la Copa del Rey, Lucien Müller recomendó su fichaje. En la temporada 1977-78 se enroló en las filas burgalesas, actuando en el Burgos Promesas, debutando en el primer equipo en la 9.ª jornada haciendo el Burgos (2-1) al Rayo Vallecano. El balance de esta primera temporada es la siguiente:**

**Jugados, 23**
**Goles, 3**



REAL MADRID
Y GIJON
PRETENDIAN
ASIMISMO AL
CENTROCAMPISTA
ILERDENSE

# CAMACHO:

Luchando contra la lesión más grave que puede tener un futbolista (la rodilla prácticamente destrozada, para abreviar múltiples vocablos médicos), José Antonio Camacho camina firme hacia una larga, pero esperanzadora, recuperación. Uno de los mejores defensas laterales de Europa, está sacrificando sus vacaciones en Cullera (Valencia) realizando, en solitario y con una férrea voluntad, los ejercicios precisos para que en la próxima e inminente temporada vuelva a ser el gran jugador que el Real Madrid y la selección española necesitan.

Camacho, a sus 23 años recién cumplidos, tuvo que sufrir la desilusión de no ir al Mundial y está padeciendo la tristeza de arrastrar una inferioridad física evidente. Pero su profesionalidad e ilusión son ahora sus mejores aliados para combatir y derrotar a su terrible enemigo. España y su fútbol están cojos sin él. Camacho tiene que volver. De momento, el próximo día 15 estará, con sus compañeros, en la presentación oficial del Madrid 78-79. Nadie duda de su restablecimiento. Le costará un poco más de sudor y acaso algunas lágrimas más. Pero el ritmo vivo y adecuado volverá a la rodilla de esta joven figura del fútbol español.

Fotos: Raúl CANCIO y J. M. ALGUERSUARI

# ESPAÑA TE NECESITA

BERTONI

KEMPES

BONHOF

# liga'78
# EL MUNDIAL SIGUE...

NEESKENS

SIMONSEN

Aunque se clausuró ya el XI Campeonato del Mundo, éste tendrá continuidad en el fútbol español a lo largo de la próxima temporada. Varias de las grandes figuras del Mundial'78 tienen asegurada su participación en la Liga. Bertoni, en el Sevilla; Kempes y Bonhof, en el Valencia; Krankl y Neeskens, en el Barcelona; y... Allan Simonsen, que no estuvo en Argentina pero que se halla también en órbita azulgrana, aunque para la campaña 1979-80. El pequeño delantero danés pasó por Barcelona la semana pasada y el presidente Núñez acordó con él una opción. Evidentemente, los jugadores extranjeros siguen dominando el panorama balompédico del país.

Fotos: J.M. ALGUERSUARI

KRANKL

liga'78

# EL MUNDIAL SIGUE...

Aunque se clausuró ya el XI Campeonato del Mundo, éste tendrá continuidad en el fútbol español a lo largo de la próxima temporada. Varias de las grandes figuras del Mundial'78 tienen asegurada su participación en la Liga. Bertoni, en el Sevilla; Kempes y Bonhof, en el Valencia; Krankl y Neeskens, en el Barcelona; y... Allan Simonsen, que no estuvo en Argentina pero que se halla también en órbita azulgrana, aunque para la campaña 1979-80. El pequeño delantero danés pasó por Barcelona la semana pasada y el presidente Núñez acordó con él una opción. Evidentemente, los jugadores extranjeros siguen dominando el panorama balompédico del país.

Fotos: J.M. ALGUERSUARI

# HER
# MA

**¿Juntos en el Mundial 82?**

# RMANOS
# RCELINO

## FICHA TECNICA

**Nombre:**
MARCELINO Pérez Ayllón
**Nacimiento:**
13-8-55, en Sabadell (Barcelona)
**Talla:**
1,72 m.
**Peso:**
68 kg.
**Estado civil:**
Soltero
**Clubs:**
Sabadell y Atlético de Madrid
**Internacional:**
6 veces.

Marcelino es uno de los pocos que se salvó de la «quema argentina». A los diecisiete años ya era figura en el Sabadell. El Barcelona, que tenía una opción sobre él, le vio pasar de largo camino del Atlético de Madrid. Acaba de beber en las fuentes del Mundial y todavía le queda cierto regusto.

–¿Qué es un Mundial?

**–Ante todo una experiencia inolvidable. Una vivencia que enorgullece a cualquier jugador que tiene la suerte de participar en él.**

–¿Cómo le fue a Marcelino?

**–La prensa me ha tratado bien. Jugué los tres partidos y particularmente estoy contento. Cada día me encontraba más fuerte y mi nivel iba en ascenso.**

–¿Dónde falló España?

**–Hubo errores frente a Austria y en el fútbol los errores se pagan. En concreto a nadie se le puede culpar y todos somos culpables.**

–¿Es Camacho el mejor lateral de España?

**–No sólo de España, sino también de Europa.**

–¿Le ha comentado algo el Atlético de su actuación en Argentina?

**–Sí y les estoy muy agradecido. Me llamaron para felicitarme.**

¿Cuándo termina su contrato?

**–Me queda una temporada y espero renovar.**

–¿Tan bien le tratan?

**–Bien es poco. Desde el primer día no he recibido más que atenciones. La afición es maravillosa conmigo, igual que la directiva.**

–El año pasado les defraudaron, ¿no estarán molestos con ustedes?

**–La verdad es que el Atlético no anduvo muy fino, pero es que no siempre se puede ganar.**

–¿Cambiarán las cosas en 1978-79?

**–Por supuesto. Saldremos a por el título. No repetiremos la temporada pasada.**

–Su hermano, Marcelino II, está en el Barcelona. ¿Correrá su misma suerte?

**–No creo. Tengo entendido que le va todo muy bien y que no le dejarán salir de Cataluña.**

¿Le ve en Primera?

**–Tiene facultades para llegar muy arriba.**

¿Juntos en el Mundial-82?

**–¡Eso sería fabuloso!**

**Miguel RICO**

# HERMANOS MARCELINO

## ¿Juntos en el Mundial 82?

**FICHA TECNICA**

Nombre:
MARCELINO Pérez Ayllón
Nacimiento:
13-8-55, en Sabadell (Barcelona)
Talla:
1,72 m.
Peso:
68 kg.
Estado civil:
Soltero
Clubs:
Sabadell y Atlético de Madrid
Internacional:
6 veces.

Marcelino es uno de los pocos que se salvó de la «quema argentina». A los diecisiete años ya era figura en el Sabadell. El Barcelona, que tenía una opción sobre él, le vio pasar de largo camino del Atlético de Madrid. Acaba de beber en las fuentes del Mundial y todavía le queda cierto regusto.

—¿Qué es un Mundial?

**—Ante todo una experiencia inolvidable. Una vivencia que enorgullece a cualquier jugador que tiene la suerte de participar en él.**

—¿Cómo le fue a Marcelino?

**—La prensa me ha tratado bien. Jugué los tres partidos y particularmente estoy contento. Cada día me encontraba más fuerte y mi nivel iba en ascenso.**

—¿Dónde falló España?

**—Hubo errores frente a Austria y en el fútbol los errores se pagan. En concreto a nadie se le puede culpar y todos somos culpables.**

—¿Es Camacho el mejor lateral de España?

**—No sólo de España, sino también de Europa.**

—¿Le ha comentado algo el Atlético de su actuación en Argentina?

**—Sí y les estoy muy agradecido. Me llamaron para felicitarme.**

—¿Cuándo termina su contrato?

**—Me queda una temporada y espero renovar.**

—¿Tan bien le tratan?

**—Bien es poco. Desde el primer día no he recibido más que atenciones. La afición es maravillosa conmigo, igual que la directiva.**

—El año pasado les defraudaron, ¿no estarán molestos con ustedes?

**—La verdad es que el Atlético no anduvo muy fino, pero es que no siempre se puede ganar.**

—¿Cambiarán las cosas en 1978-79?

**—Por supuesto. Saldremos a por el título. No repetiremos la temporada pasada.**

Su hermano, Marcelino II, está en el Barcelona. ¿Correrá su misma suerte?

**—No creo. Tengo entendido que le va todo muy bien y que no le dejarán salir de Cataluña.**

—¿Le ve en Primera?

**—Tiene facultades para llegar muy arriba.**

—¿Juntos en el Mundial-82?

**—¡Eso sería fabuloso!**

**Miguel RICO**

EL NUEVO «REI» BRASILEÑO

# dice

# Dirceu OBRERO Y ARTISTA

## «LA EPOCA RIVELINO YA PASO, COMO SE DEMOSTRO EN EL ULTIMO MUNDIAL»

El Mundial'78 fue un acontecimiento que Dirceu tardará mucho tiempo en olvidar. Por muchas razones. Se consagró como uno de los mejores jugadores del momento, actuó en todos los partidos, su cotización se triplicó y fue padre por primera vez: **«Mi hijo nació el 15, el mismo día que yo cumplía 26 años. Se llamará José, como yo y será futbolista como yo y como lo fue mi padre...»**

### Empezó en el atletismo

La primera actividad deportiva de Dirceu no fue el fútbol sino el atletismo: **«Mi especialidad eran los 5.000 y 10.000 metros. Soy un fondista nato. Los médicos siempre me dijeron que tengo unos pulmones de primera».**

—¿Llegó a ganar algún trofeo como atleta?

**—Sí, fui campeón regional en las dos distancias referidas. Incluso en 1973 estuve a punto de inscribirme en la «San Silvestre», pero mi club de entonces, el Botafogo, me aconsejó que no lo hiciera.**

—¿Cómo fue su incorporación al fútbol?

**—Yo practicaba atletismo desde muy pequeño. Mi primer club, el Paraná, me pagaba todos los gastos y así no tenía que trabajar. Sólo hacía que correr y estudiar. Pero también me gustaba el fútbol. Un técnico se fijó en mí, me dijo que siendo veloz y zurdo debería intentar probar suerte en un equipo. Me llevó al Paraná y ya dejé el tartán por el césped. Mi padre me animó a seguir. Veía en mí grandes cualidades y como él es un «loco» del fútbol...**

### «No me comparen con nadie, por favor»

Dirceu empezó a jugar como lateral izquierdo para pasar luego al extremo del mismo lado. Fue en el Botafogo cuando pasó a desempeñar funciones de centrocampista: **«Mis primeros entrenadores veían en mí, por encima de todo, un jugador veloz, dinámico y con una zurda poderosa para disparar y centrar desde la línea de fondo. Pero estando en el Botafogo, el técnico descubrió que también tenía cerebro y podía crear juego en el centro del campo. Luego, para el Mundial'74, Mario Zagalo me mantuvo en esa posición, aunque yo siguiera llevando el «11» a la espalda».**

—¿Es usted el nuevo Rivelino?

**—No me comparen con nadie, por favor. Rivelino es Rivelino y yo soy yo.**

—Dicen que él está ya acabado...

**—No es exactamente eso. Hay que tener en cuenta que tiene ya 33 años y a esa edad no se pueden hacer tantas maravillas como a los 25, por ejemplo.**

—¿Se considera usted la revelación del Brasil'78?

**—No. Creo que un jugador revelación es aquel al que nadie conocía y de pronto se convierte en el mejor de los suyos. Pero a mí ya me conocían. Lo que ocurre es que estoy en un gran momento de juego y las cosas me han salido bien. Estoy, digamos, madurando como futbolista. Me encuentro en plenitud física y al mismo tiempo poseo una cierta experiencia que se refleja en el campo.**

### Un obrero con cerebro de arquitecto

Para muchos la actuación de Dirceu en Argentina ha sido, efectivamente, una revelación. Una sorpresa. Para el gran público no era más que un peón, una pieza más en el centro del campo condenada a ser ensombrecida por el talento de Rivelino. Pero Dirceu ha demostrado que es

# dirceu

## «DIRCEU, ¿EL MEJOR? LO CIERTO ES QUE ME ENCUENTRO EN EL MOMENTO OPTIMO DE MI CARRERA»

algo más que un obrero del fútbol. La decisión de Coutinho de asignarle la misión de director de orquesta en perjuicio de aquél, la interpretó con tanta eficacia como brillantez: **«Estoy contento. Creo que cumplí. Lo que siento es no haber podido llegar a la final».**

—¿Cómo calificaría la actuación global de su equipo?

**—Empezamos mal, es cierto. Brasil presentaba a mucha gente joven e inexperta que acusó la tremenda responsabilidad. La «torcida» quería el título a toda costa. No se conformaban con hacer un buen papel. Deseaban ser campeones, sólo eso. La prensa también exigía mucho, estaba encima de Coutinho, sin piedad. En fin, todo eran exigencias y se había creado un clima tenso. Por ello jugamos como atenazados en la primera fase. Luego fuimos adquiriendo confianza y mejoramos hasta el punto de que tras empatar a cero con Argentina pensamos en el título. Creo que globalmente, Brasil ha hecho un buen papel. Fuimos terceros y terminamos imbatidos, el único equipo imbatido.**

—Si Cardeñosa marca aquel gol... ¿adiós Brasil?

**—Sin duda. Reconozco**

# «POR MIS CARACTERISTICAS, TRIUNFARIA EN EUROPA»

**que tuvimos suerte. Pero ello forma parte del fútbol. Yo recuerdo que poco antes del Mundial, en un partido del campeonato brasileño entre el Vasco da Gama y el Flamengo, yo también fallé un gol muy claro.**

**«Las tácticas matarán al fútbol»**

Tiene la sonrisa fácil. En realidad, sonríe con mucha frecuencia. Aunque se pone serio cuando realiza el fútbol actual y mira hacia el futuro del mismo: **«Las tácticas pueden matarlo. Y esto es una lástima porque hay muchos jugadores con talento. En Brasil y en general en toda Sudamerica abunda este tipo de jugadores. Pero los entrenadores, o un elevado porcentaje de ellos, están empeñados en destruirlos con tanta táctica».**

—Coutinho puede ser uno de esos, ¿no?

**—Siento un gran respeto por Coutinho. Es inteligente y muy competente. Y tiene una gran personalidad. Sí, es un técnico muy metódico, riguroso y fiel a sus propias ideas. Pero aún deja alguna libertad a la improvisación individual. El quiere que se cumplan sus órdenes pero al mismo tiempo nunca abroncará a un jugador por intentar aventuras personales en el campo. Es inevitable y necesario y mucho más para la mentalidad del jugador brasileño.**

—¿Puede haber algún genio en ciernes, como Pelé, Gerson o Jairzinho?

**—Es difícil. Pelé fue un caso aparte. Y Jairzinho es el jugador que más me ha impresionado en mi vida. No creo que salga otro como él. De los que hemos estado en Argentina, veo un gran futuro en Batista y también en Mendonça.**

—¿Dónde deja a Zico?

**—Zico es un goleador extraordinario, un formidable jugador. Pero que nadie se llame a engaño. No es un nuevo Pelé. Le están haciendo mucho daño porque lo han subido a un pedestal que no le corresponde. Yo le aprecio mucho porque es un chico estupendo; por eso me sabe mal que le juzguen con tanta exageración.**

—¿Qué figuras han destacado en el Mundial?

**—Para mí, Kempes, René Van de Kerkhof, Luque y el «10» de Túnez, Tarak Dhiab.**

## «Puedo triunfar en Europa»

A lo largo de los últimos días, el nombre de Dirceu ha estado ligado al del Barcelona. Su posible fichaje por el club azulgrana y la idea de iniciar un atractivo ciclo europeo le han hecho abrir los ojos más de la cuenta: **«Ha habido contactos. Mi padre, que a la vez es mi manager, me aconseja mantener fría la cabeza. Se ha de estudiar todo con calma».**

—¿No le gustaría jugar en España?

**—Sí, me gustaría. Es más, creo que me adaptaría enseguida, dadas mis características de juego. Pero que conste que yo me encuentro muy bien en el «Vasco». Hace poco renové contrato por dos temporadas más, vivo bien, estoy con los míos... No sé, la oferta española debería ser muy importante para que yo abandonase mi país.**

En el momento de transcribir esta entrevista, nada estaba claro en torno al Barcelona y Dirceu. Pero el jugador nos reveló que recientemente habló con Luis Pereira: **«Me dijo que en el Atlético estaría fenómeno, que a lo mejor se nacionalizaba Leivinha y yo podría fichar sin problemas. Pero fueron unas conversaciones carentes de toda oficialidad».**

Resumen y compendio. Dirceu ha triunfado en Argentina. Está en una edad ideal para dar lo mejor de sí en el terreno de juego. Tiene una resistencia física poco común, un espíritu de obrero y un cerebro de arquitecto. Y una zurda mortífera. El futuro le sonríe: **«Es bonito que todos se interesen por uno. Pero no me descontrolo. Voy a seguir descansando unos días más y a esperar...»**

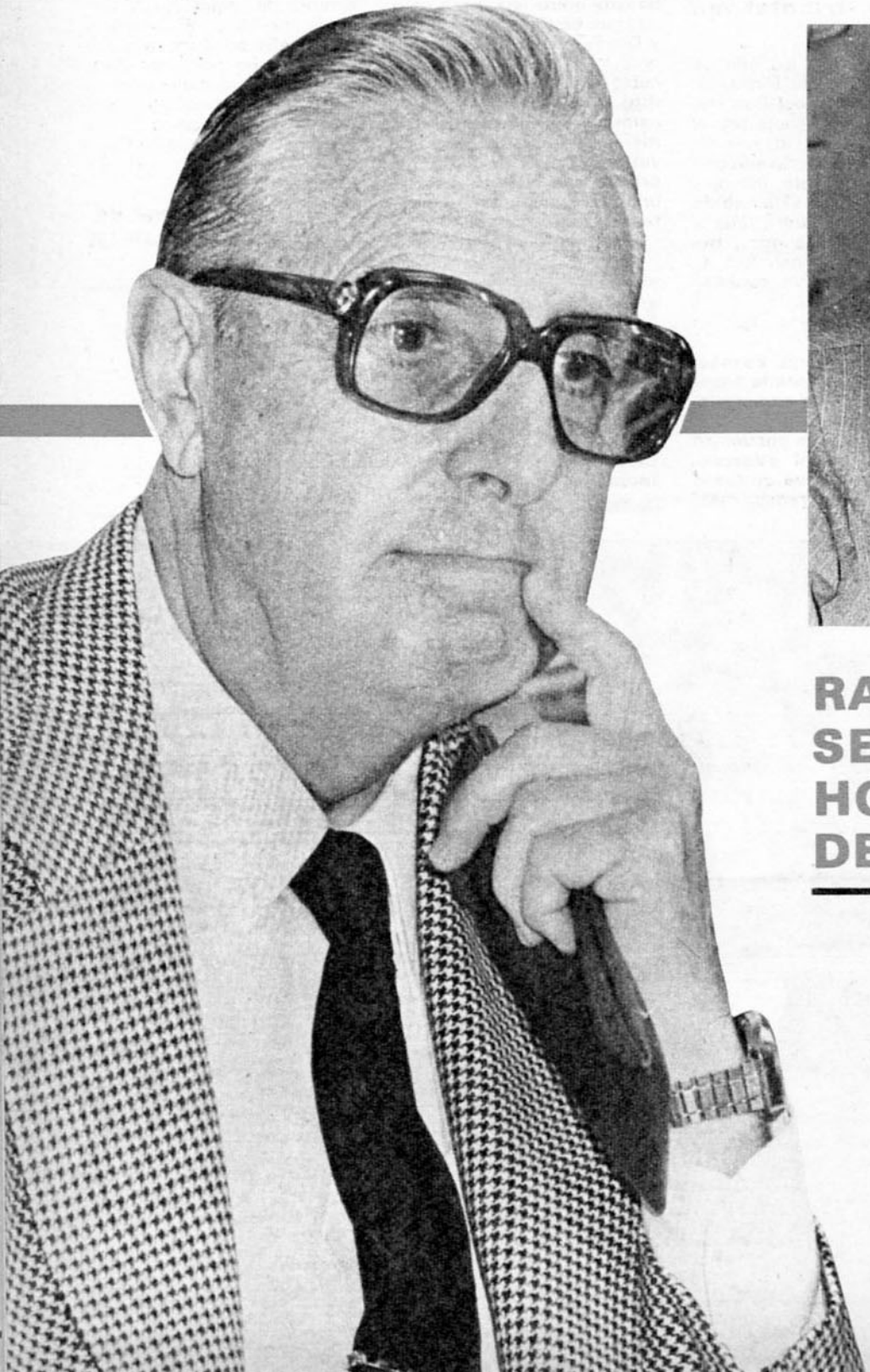
Dirceu, estudiante de Ciencias Económicas, es ya catedrático en fútbol.

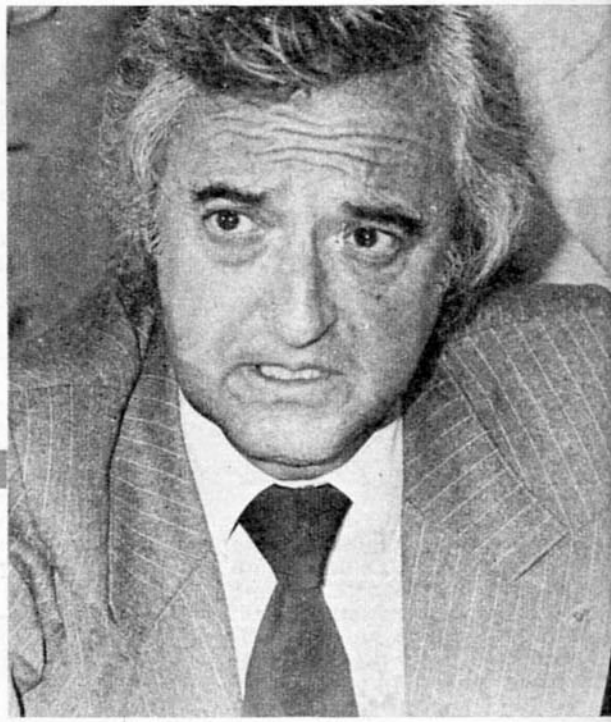
**Un informe de:**
**Oscar PARADELA**

## FICHA TECNICA

Nombre: José Guimaraes DIRCEU.
**Nacimiento**: 15-6-52, en Curitiba (Brasil).
**Talla**: 1'76 m.
**Peso**: 73 kg.
**Estado civil**: Casado.
**Hijos**: José (1 mes)
**Clubs**: Paraná, Botafogo, Fluminense y Vasco da Gama.
**Internacional**: 30 veces.

# LUIS DE CARLOS QUIERE CAMBIAR EL MADRID





## RAMON MENDOZA SERA EL NUEVO HOMBRE-FUERTE DE LA DIRECTIVA

Es un hombre de buenos modales. Alto, como un rascacielos. Recto, honrado y modesto a carta cabal. Con una trayectoria intachable en los 36 años que pertenece al Real Madrid; desde que comenzó como compromisario. Usa gafas para leer, y le agrada conducir. Quiere el «continuismo» que, supone, del mismo modo, seguir la línea de Santiago Bernabeu.

Sabe que es difícil, más que nada por los éxitos conseguidos en el terreno social y deportivo.

Para muchos —y para Saporta— es el presidente ideal para ocupar el sillón principal en el club madridista. Sin embargo, los aficionados se preguntan, y no sin razón, algo que sigue dándoles vueltas en la cabeza:

# DEFINITIVO: AGUSTIN DOMINGUEZ SE VA Y YA TIENE SUCESOR

### ¿Por qué Luis de Carlos?

Porque no basta, creemos, con ser honrado y tener una buena imagen para ser presidente. Hay que saber «mandar» y conocer, en su fondo, todos los problemas de la entidad deportiva. Máxime cuando, en una oportunidad, el propio candidato ha confesado que no era conflictivo ni popular, debido a que **«nunca ha estado en el escenario, y no pude saborear los aplausos ni soportar los huevos y los tomates».**

La explicación más lógica, en este sentido, es que ha habido un proceso correlativo, y a Luis de Carlos le tocó «la china», después de una serie de presiones y de sondeos con una oposición que no es tal, pero tiene algo de representativa cara a los hinchas madristas.

Por los cargos que cada uno ocupa en la Junta Directiva actual éste era el orden:

1. Raimundo Saporta
2. Francisco Muñoz Lusarreta
3. Gregorio Paunero
4. Luis de Carlos

La renuncia del vicepresidente primero —Saporta— está confirmada, por razones obvias. Será el máximo responsable de los próximos campeonatos mundiales de 1982, Lusarreta, también afirmó que no aspiraba a la presidencia, y que su edad —73 años— y sus empresas no le permitían responsabilidades mayores. Y Gregorio Paunero, que estaba en la lista de los firmes candidatos, fue también descartado por una razón bien clara: le gusta demasiado su cargo federativo (vicepresidente económico de la Real Federación Española de Fútbol) y su trabajo como inspector de Hacienda, y no le queda suficiente tiempo para dedicarse a dirigir un club de fútbol.

También el tesorero —hoy, candidato en firme—, se negó, en un principio, a pesar de las muchas presiones que recibiría de gente importante, de dentro y fuera de la entidad, y de sus muchos amigos. Pero, al ver que no había nadie que se presentara a la presidencia —esta es la cruda verdad— aceptó la responsabilidad, sin montar ninguna campaña electoral, ya que tiene como lema «hacer un servicio al club», y no piensa ser, de ninguna manera, una marioneta.

### «Marioneta, no»

No obstante, al ir eliminando nombres de la directiva, ¿se pretende borrarles de la escena deportiva?

A golpe de vista, así parece. Aunque se hizo de una forma disfrazada y elegante. Al estilo clásico de un político hábil e inteligente, que parece estar muy interesado en dejar todos los cabos bien atados.

Empero, Luis de Carlos ha sido muy claro:

**«No pienso ser una marioneta de nadie y no permitiré que se me forme una directiva. Yo mismo buscaré mis colaboradores».**

Nadie duda de la capacidad de trabajo del candidato, y hay hombres de la llamada oposición que no tendrán sitio en la Junta. Caso de Alejandro Vogel, Emilio Riñón y posiblemente Félix Fernández y el doctor José María Diéguez.

Sin embargo, Luis de Carlos está jubilado y apartado de sus negocios de representación y de otras empresas en las que era consejero, y tiene mucho tiempo para dedicarlo a su «hobby» preferido que es el club y el fútbol. Y en las últimas semanas estuvo haciendo cálculos y más cálculos para poder formar —en caso de salir elegido; lo más seguro— su Junta Directiva, que constará de dieciséis miembros.

Y tiene perfilada su lista de los hombres «fuertes» que trabajarán con él.

Su mayor dilema, sin embargo, radica en encontrar el mejor economista del

## EN LA JUNTA, MUCHOS NOMBRES DE LAS ALTAS FINANZAS

# LUIS DE CARLOS QUIERE CAMBIAR EL MADRID

## LA OBSESION DEL FUTURO PRESIDENTE ES EQUILIBRAR LA ECONOMIA Y ACABAR CON EL DERROCHE DEL BALONCESTO Y LA CIUDAD DEPORTIVA

país, el que piensa darle una de las vicepresidencias. Lo que pretende, indudablemente, el ex tesorero del Real es frenar los gastos —que son mayores que los ingresos— y que haya una estabilidad sólida en la sociedad. En todos los terrenos y especialmente, en las secciones deportivas.

### Reestructuración económica

Todos saben que los gastos de la Ciudad Deportiva ascienden, a unos cien millones de pesetas —la cuantía de la ficha de toda la plantilla principal de fútbol—, contando con las secciones deportivas y las divisiones inferiores de fútbol, y sin tener en cuenta el club de tenis, que cubre sus gastos y funciona con autonomía. Como tampoco el Pabellón de patinaje sobre hielo que es lo único que produce beneficios.

**PAUNERO**

Esta es la razón por la cual Luis Carlos busca un economista para su directiva, y si es necesario, otro para ocupar el puesto de tesorero, aunque ya se habla de que será el director del Banco Popular, Vicente Poveda. Y Gregorio Paunero, pese a que se aventuraron a decir que sería vicepresidente, continuará en su cargo de contador.

Puede, también, que sorprenda que dentro de la directiva figure, Francisco Muñoz Lusarreta, después de laboriosas gestiones para convencerle y retirar su negativa. Pero el futuro presidente madridista quiere contar con su colaboración, ya que demostró bien claro ser fiel a unas ideas y a un presidente, como Bernabeu.

El vicepresidente primero —o sea, la alternativa del poder— será Ramón Mendoza, un hombre que jugó un papel muy importante (desde su camuflada renuncia que no ha convencido ni engañado a nadie) pasándose a la oposición para conocer la cara de sus adversarios y «jugar» con ventaja, ya que nunca se separó de su buen amigo Raimundo Saporta. Otro cargo de vicepresidente será Javier Gil de Biedma, un alto ejecutivo del Banco Central, como también tendrá un puesto Luis Miguel Beneyto, íntimo amigo de uno de los hijos de Luis de Carlos, y que ocupa un alto cargo en el Banco Urquijo.

### Banqueros y millonarios

Los hombres «fuertes» del futuro presidente, por lo que se ve, tienen dos vertientes: bancarias y multimillonarias con grandes influencias. Amén del economista que está buscando para solucionar los problemas lógicos de una inflación que llegó, indiscutiblemente, al fútbol.

Faltarían los vocales. Pero, en este aspecto, no existen mayores problemas, ya que se buscará a socios bien representativos del club merengue.

Lo cierto es que, con avales, potentes, se eliminará la falta de liquidez que hay en la «Casa Blanca» desde el mes de enero —no hay un duro y la póliza del Banco Popular está cubierta—, y con el pretendido economista, el director bancario de la central Vicente Poveda y el inspector de Hacienda, Gregorio Paunero, se tratará de hacer una reestructuración, con una reducción de gastos superfluos que están dañando la economía del club.

Se le cogerá las riendas a las secciones deportivas de la entidad —caso del balconcesto que tiene un presupuesto de treinta millones de pesetas—, se protegerá la cantera de futbolistas y se inten-

### LA POSIBLE JUNTA DE LUIS DE CARLOS

**Presidente: Luis de Carlos**

**Vicepresidente 1.º: Ramón Mendoza.**

**Vicepresidente 2.º: Javier Gil de Biedma.**

**Vicepresidente 3.º: Un economista.**

**Vicepresidente 4.º: Francisco Muñoz Lausarreta.**

**Contador: Gregorio Paunero.**

**Tesorero: Vicente Poveda.**

**Vocales:**
**Luis Miguel Beneyto.**
**Miguel Moraleja.**
**A concretar 5 puestos**

**Gerente: Antonio Calderón.**

**Secretario General: José Luis López Serrano o Luis Santiago.**

tará seguir la línea de éxitos –difícil de superar– de Santiago Bernabeu.

En cuanto a los puestos de gerente y secretario general, la continuidad del doctor Antonio Calderón es un hecho consumado. Seguirá un año más, y habrá un tiempo no prudencial para encontrar su sucesor. Lo de Agustín Domínguez es diferente, ya que dejará el Real Madrid para ocupar el cargo de Andrés Ramírez en la Federación Española de Fútbol.

José Luis López Serrano y Luis Santiago, dos funcionarios eficientes del club, y secretarios de Raimundo Saporta, son los hombres que aspiran a la secretaria general que dejará vacante Domínguez.

**Informe:**
**Equipo «Don Balón»**
**Fotos: Raúl Cancio**

# La clave del futuro Madrid, la directiva

J. GARCIA CANDAU

Nos están poniendo el país aburrido a fuerza de consensos. Llevábamos años imaginando lo que serían unas elecciones democráticas en el Real Madrid y nos hemos quedado sin ellas. El temor a la politización de las mismas, como ocurrió en las recientemente celebradas en Barcelona, ha impedido vivir una campaña electoral que podía haber resultado, al menos, divertida.

La temporada veraniega ha obrado a favor de quienes no querían ver el Bernabéu convertido en un escenario de soflamas. Raimundo Saporta, desde el club, y la oposición seria se han puesto de acuerdo para evitar conflictos. Ha sido como si todos, en definitiva, hubieran escuchado los deseos del fallecido presidente, al que sin duda unos y otros habrían obedecido respecto a la línea a seguir.

Un hombre honesto, de los pocos que fue capaz durante su mandato como directivo de opinar con respeto hacia Bernabéu, pero con ideas propias, ha aceptado recoger el testigo. En la *Casa Blanca* no habrá carreras en solitario. No ha habido una conspiración de silencio, pero sí ha existido un deseo de no dar tres cuartos al pregonero.

Desde el club y desde la oposición seria se han establecido las bases para el relevo, que no tiene que ser exactamente un puro continuismo. Quienes van a llegar en septiembre, cuyos nombres definitivos todavía se desconocen, no van a tratar de echar por la borda cuanto de positivo se hizo, que fue muchísimo, sino más bien de reconstruir lo que comenzaba a quedar deteriorado.

Para mantener el rumbo de la nave convenía sostener la línea crediticia y esa parece asegurada, porque el hombre enlace con el banco clave continúa. Para no cambiar de imagen se elige a Luis de Carlos, que representa la serenidad. Para darle nuevos impulsos se nombra a Ramón Mendoza. Para que el club no caiga en manos de los oportunistas se buscará una directiva coherente. Esa es de momento la esperanza. Una directiva sin consistencia sería entregar las primeras bazas al enemigo. Una directiva para el Madrid no puede hacerse a base de hombres a los que como mucho podría ofrecérseles una vocalía en el Castilla. Otra cosa sería un fraude al socio.

**(«El País»)**

## Lo aseguran en Madrid

# DI STEFANO VUELVE A LA "CASA BLANCA"

Con la presencia de Luis de Carlos al frente de la nave madridista a partir del 2 de septiembre, pueden producirse novedades importantes a todos lo niveles en la entidad, como ya dejamos entrever en el informe publicado en estas páginas. Estas novedades se van a producir, incluso, a nivel deportivo. El retorno más sonado será el de Alfredo Di Stéfano, el jugador que conquistó más trofeos para el club y que estuvo apartado en los últimos años por una incompatibilidad manifiesta con el ex presidente Bernabeu. Ahora, las cosas van a cambiar y entre Di Stéfano y los nuevos mandatarios se han producido ya contactos que deben conducir a una solución feliz para ambas partes.

Aunque el asunto se lleva con un sigilo absoluto, DON BALON ya descubrió hace tres semanas las charlas a larga distancia entre Di Stéfano y la «Casa Blanca», durante la estancia del hoy técnico en el Mundial de Argentina. Esos contactos continúan y todo hace predecir que Alfredo volverá al club de sus amores, no como entrenador (en principio) pero sí con un importante cargo técnico.

### Dos triunfadores a la expectativa

# LLUVIA DE OFERTAS PARA MENOTTI Y «SENECA»

Dos de los grandes triunfadores del Mundial, César Luis Menotti y Helmut Senekowitsch, están estudiando las múltiples ofertas que están recibiendo para entrenar la próxima temporada. Como se sabe, ambos técnicos cesaron en sus funciones una vez finalizado el Campeonato y ahora, mientras descansan, estudian su inmediato futuro. El argentino, Menotti, junto con su colega brasileño Coutinho, ha sido invitado por la Federación Mejicana para dar conferencias a fin de elevar el nivel del fútbol azteca. Por cierto que Menotti vendrá a España en fecha breve e incluso alguien ha lanzado el rumor de que podría ser el seleccionador español para el Mundial'82.

Por su parte, «Séneca» que condujo a Austria a la segunda fase contra todo pronóstico y en la que se apuntó una sonada victoria sobre Alemania, podría entrenar precisamente en el país germánico, donde hay dos recién ascendidos (Darmstadt y Bielefeld) y un histórico (Schalke-04) que le pretenden. En cuanto a Menotti, la mejor oferta también le llegó de Alemania, concretamente del Borussia Monchengladbach, que le prometía una ficha anual de diez millones de pesetas. Otra alternativa para los dos técnicos sería viajar a los Emiratos Arabes y cobrar en petrodólares.

### El Mundial lo consagró

# CABRINI, EL NUEVO FACCHETTI

**Antes del Mundial, Enzo Bearzot estaba seriamente preocupado por la demarcación de lateral izquierdo. Había probado a Gentile en ese lado, pasando a Cuccureddu a la derecha preo la combinación no le satisfizo. A última hora llamó al milanista Maldera y parecía que sería éste el «3» de los «azzurri». Sin embargo, y ante la sorpresa general, en pleno Campeonato, Bearzot cambió de planes e hizo debutar al jovencísimo Antonio Cabrini, un jugador que aún no había logrado afianzarse en la titularidad de su club, la Juventus. No obstante, Cabrini fue toda una revelación en Argentina. A sus 20 años y con una constitución física formidable (mide más de 1'80), Cabrini está llamado a ser el genuino sucesor de Ciancinto Facchetti, que aunque en el ocaso de su carrera viene desempeñando funciones de líbero siempre ha sido lateral izquierdo, y de los mejores del mundo.**

### Un ariete que rompe tradiciones

# MARINER Y EL BENFICA

**Los directivos del Benfica están dispuestos a recuperar la hegemonía del fútbol portugés y que ahora ostenta el Oporto. Para ello están gestionando la contratación de dos juagadores extranjeros, lo que sería romper la tradición del club lisboeta de no alinear en su equipo a jugadores que hubieran nacido en Portugal o sus colonias. Concretamente, a la hora de redactar estas líneas están vivamente interesados por el arlete inglés Paul Mariner, recomendado por su compatriota Jhon Mortimore, entrenador del Benfica.**

**Como recordarán el nombre de Mariner estaba en la agenda de Núñez y en los primeros lugares de la cartera de pedidos de Lucien Muller. Curiosamente el delanter centro del Ipswich Town, jugará la próxima temporada en la península ibérica pero lejos del «Camp Nou», probablemente en el estadio «Da Luz» lisboeta.**

# LA EUFORIA DE VIDELA Y EL SUEÑO DE BERTONI

**De «El Gráfico» reproducimos dos fotos con historia. En una, la euforia del presidente Videla después del tercer gol argentino en la final contra Holanda. En la otra, la expresión de Bertoni en septiembre de 1977 sobre el césped de un River Plate aún en obras. El nuevo «crack» sevillista tuvo entonces este sueño: «Estoy en la final. El partido es muy parejo. Ellos golpean y nosotros atacamos mucho. Hay un rebote y entro yo por la derecha, disparo y marco. Somos campeones del mundo». La revelación de este sueño la hizo Bertoni hace casi un año. Huelga añadir que para su gozo y el de miles de argentinos, el sueño se cumplió.**

Por GIL CARRASCO

## Bayern, Frankfurt...

# PEZZEY, EN ORBITA

El joven líbero de la selección austríaca, Bruno Pezzey, es pieza codiciada por varios clubs europeos, especialmente alemanes. Sabido es el interés que por él tiene el Bayern Munich, cuyo entrenador, Gyula Lorant, le considera jugador muy adecuado para cubrir el vacío dejado por Beckenbauer. En la última semana, otro club teutón, el Eintracht Frankfurt hizo también tentativas acerca de Pezzey a través de su veterano capitán y ex internacional Jürgen Grabowski. Parece inminente un traspaso por el que su club, Wacker Innsbruck, ha pedido un mínimo de un millón de marcos (unos 38 millones de pesetas). Pezzey tiene 23 años, mide 1'86 y ha sido ya 26 veces internacional.

## Ex céltico

# AGUERRE, EN ECUADOR

Los aficionados españoles, especialmente los vigueses, recordarán a Luis Aguerre, aquel guardameta que pasó con más pena que gloria por el fútbol español. Ahora, el portero uruguayo está en Ecuador, defendiendo el marco del Deportivo de Quito. Se da la circunstancia de que ésta es la segunda que Aguerre pertenece al club ecuatoriano ya que lo hizo en 1968. En la foto de «Estadio», vemos a Aguerre flanqueado por sus compatriotas Pelusso y Amatrain.

## Pobre Ajax...

# ¿KROL A PARIS?

Robert Vicot, entrenador del París F.C., equipo que ha conseguido ascender a la Primera División francesa, ha manifestado que el fichaje que más le satisfaría para reforzar su plantilla es el Ruud Krol, capitán de la selección holandesa. Krol tiene la oferta parisina en su poder y pese a que su esposa le anima a que acepte, el veterano defensa aún no se ha decidido. Si finalmente diera contestación afirmativa París F.C., el Ajax quedaría prácticamente en cuadro. Antes del Mundial, Geel fue traspasado al Anderlecht. Ahora, la posible marcha de Krol. Evidentemente, el ex rey del fútbol europeo se desintegra.

## 35 millones

# HRUBESCH, EL ARIETE MAS CARO DE ALEMANIA

**Ha unas semanas, el Hamburgo contrató los servicios de Horst Hrubesch, delantero centro del Rott Weiss de Essen, y máximo realizador de la Segunda División alemana, con 40 goles. El club hamburgés pagó por él 900.000 marcos (unos 35 millones de pesetas), cifra récord pagada por un jugador de Segunda División, lo que convierte a Hrubesch en el ariete más caro de la Bundesliga. Gunter Netzer, mánager del club hanseático, explicó su fichaje: «Necesitábamos un delantero que aprovechase el juego creado por Keegan».**

# SAINT ETIENNE: RENOVACION TOTAL

La discreta temporada llevada a cabo por el Saint Etienne, ha hecho que en el seno de los «verts» se vivan aires profundamentes renovadores. El presidente Rocher y el entrenador Herbin están procediendo a fichar y desfichar con auténtico frenesí. Así, han traspasado a Bathenay al París Saint Germain, a Synaeghel al Metz, a Patrick Revelli al Sochaux y han adquirido los servicios del goleador Lacombe (Lyon) y recuperado al vasco-francés Lacuesta, cedido al Bastia.

Otras novedades del mercado francés son:

Six (Lens), al Marsella.

Baratelli (Niza), al París Saint Germain.

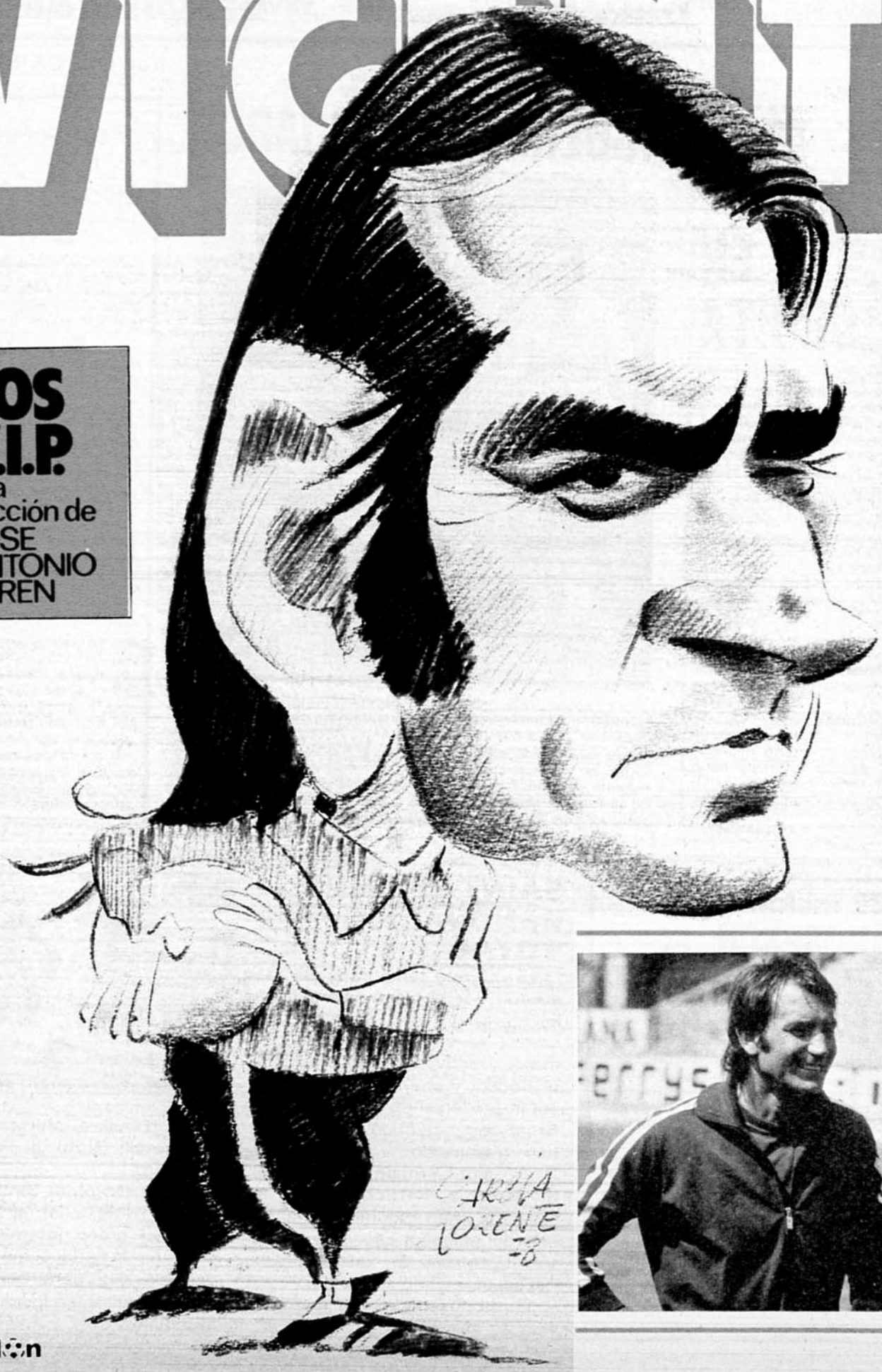
Jouve (Niza), al Strasbourg.

Emon (Marsella), al Mónaco.

En el orden internacional, el Metz ha fichado al polaco Kasperczak, que pertenecía al Stal Mielec y actuó en los dos últimos Mundiales.

# VICENTE

**LOS V.I.P.**
una sección de
JOSE ANTONIO LOREN



# E MIERA

## El más cotizado de los jóvenes entrenadores españoles

Todas las temporadas suele haber «un equipo». En la última lo fue el Sporting de Gijón que, por primera vez, alcanza una competición continental. De la mano de Vicente Miera, considerado por muchos críticos y profesionales como el entrenador del año.

**—Cuando el equipo va bien, el «mister» tiene más resonancia...** —comenta.

—¿Cómo encontraste al Sporting?

**—Había perdido la categoría quedando el último y se había traspasado a Churruca. Sabía lo que me jugaba porque el anterior presidente me habló de que no había posibilidad de fichar a nadie como, a cambio, me aseguró que no se traspasaría a nadie. Y se fue Churruca. A las dos semanas. En el fútbol hay cosas que se dicen y no se cumplen pero, ¿qué iba a hacer? Yo había fichado por el Sporting y tenía que continuar. Que todo haya salido bien en esos dos años ha sido a base de sufrir, de correr muchos riesgos.**

—¿Llegaste a pensar que también podían quitarte a Quini?

**—Sí, también, pero la afición reconoció que era un buen jugador, necesario para el equipo y para sus aspiraciones y que no se podía marchar. Luego se incorporó Uría, se afianzaron otros, entraron unos cuantos chavales y el trabajo colectivo ha dado sus frutos.**

**● «EL GIJON HA PASADO DE EQUIPO MODESTO A CODEARSE CON LOS GRANDES»**

**● «POR ELLO, EN LUGAR DE TRASPASAR JUGADORES, DEBEMOS REFORZARNOS»**

—Abriste la puerta a la juventud...

**—Es un tiempo que se pasa en la vida misma y si considero que ese joven tiene calidad y posibilidades hay que abrir esta puerta, sobre todo cuando trabajan mucho y se lo están ganando a diario.**

—El Sporting ha demostrado tener un buen equipo; se lo debe a Miera...

**—Soy una parte más en un quehacer pero nada podía haber conseguido sin la colaboración de los demás. Les exijo como exijo, trato de comprender a los jugadores como que ellos me comprendan a mí y han sabido asumir la responsabilidad que les he inculcado como representantes que son de una ciudad y de unos socios que merecen sacrificio.**

—Nunca se había pensado por ahí jugar la Copa de la UEFA...

**—No creo; subir a Primera ya era una incógnita teniendo el mismo cuadro que había descendido. Yo tampoco sabía lo que podía dar, pero tanto el equipo como yo nos la jugamos, digámoslo así. No había nada más y en consecuencia faltaba un pleno convencimiento de posibilidades. Primero, lo importante era subir; luego, mantenernos.**

—Y en el juego iría sobresaliendo el equilibrio del equipo...

**—Era lo que tenía más importancia; es un conjunto que siempre ha tenido verdaderos futbolistas de ataque. Me refiero a goleadores con garantía. Y más contando con Quini, sin Churruca pero con Ferrero y otros más que fueron aportando el logro de ese equilibrio. Se encajaban muchos goles pero aquel juego individual se fue consolidando en un conjunto, haciéndose un fútbol más rentable. Hoy no se puede hablar de puestos sino de líneas entremezcladas; todos atacan y todos defienden .**

—Puede considerarse, entonces, que el Sporting fue la revelación de la temporada...

**—Me satisface que se hable de jugadores y equipos que estaban un poco marginados o digamos que no se veía que podían dar más de sí; se han revitalizado, se han encontrado consigo mismos y también son chicos jóvenes que por su poca experiencia han sido muy bien acogidos. Ahora hay, sí, un buen conjunto. La verdad es que he conseguido incluso algo más de lo que quería. Primero estaba muy ilusionado para meter al equipo en Primera y luego para afianzarlo. Se ha trabajado y se ha conseguido.**

# LOS VIP

## ● «MUCHOS CLUBS FICHAN ENTRENADORES EXTRANJEROS POR PURO SNOBISMO»

Vicente Miera pasó a ser entrenador cotizado. Se rumoreó su paso a un club grande (el Barcelona, con el candidato Ariño) e incluso el Sporting le dio libertad para buscar nuevos horizontes. Se dijo que pedía nueve millones por año y que le daban siete. Hubo polvareda en Gijón. No era justo regatearle a quien merecía una justa mejoría sobre todo cuando tanto se dilapida en fútbol. Y hubo acuerdo, aparte que Ariño no salió y Núñez tenía a Muller.

—¿No eres quizá demasiado joven para dirigir a un equipo con divos y estrellas, como el Barcelona?

**—Creo que es una ventaja muy grande porque les puedo comprender mucho mejor como también, sin falsas modestias, me considero preparado para haberlo hecho. Pero estoy muy satisfecho de que al fin se llegara a un acuerdo con el Gijón y todo queda olvidado. Yo quería continuar en el club en el fondo.**

—¿Romanticismo...?

**—El Sporting es un buen club. No un gran club, pero yo estoy encariñado con él y con el carácter y la vida asturiana. Siempre hay momentos difíciles, de toda índole, pero la reacción, la réplica es el trabajo para superarlos. Haber trabajado y conseguir frutos, halaga muchísimo y yo me siento muy compenetrado. Cuando el Sporting me dijo que quería que continuara, por mí no hubo ningún problema; no podía haberlo.**

—¿Está bien considerado el entrenador español en nuestro fútbol?

**—Creo que vamos mejorando, sin haber llegado a un punto álgido. Prueba de ello es que los resultados de los entrenadores españoles son palpables. No tengo nada contra los extranjeros, no quiero analizar su capacidad aunque debo suponer que la tendrán, unos más que otros como en todas las cosas, pero considero un error traer a algunos por «snobismo», porque sea más publicitario. Se vende un poco la imagen y no se piensa ni en el club ni en la facilidad que pueda tener un hombre de casa con una buena preparación y unas buenas cualidades y creo que en España, para bien de todos hay muchos entrenadores nacionales tanto o más capacitados.**

—Pero «viste», o como tú dices, es «snob»...

**—Es posible, pero veo que se traen con bastante facilidad cuando no se traen a presidentes ni directivos para dirigir a los clubs y es un puesto, un cometido, tanto o más importante que el del entrenador. Nuestra lucha ha de basarse en trabajar mucho y prepararnos lo mejor posible para que no haya necesidad de traer entrenadores extranjeros que vengan a aprender, no a enseñarnos.**

—Mientras conocen a su equipo y a los otros, se pierde un año...

**—Sí, no hay ninguna ventaja salvo aquello de la imagen que decíamos antes en el sentido de considerar que un entrenador extranjero tiene más calidad y es más noticia que un nativo.**

—¿Qué importancia tiene el entrenador dentro del equipo?

**—No creo que se pueda calcular el porcentaje, pero es un eslabón muy importante en la cadena que engarza toda una labor.**

—¿Qué le preocupa más al entrenador? ¿Los jugadores, los directivos que siempre creen saberlo todo, los periodistas?...

**—Se ha de estar preparado para todo. Los jugadores es el factor más importante porque son quienes deben demostrar sus posibilidades en el terreno; luego la compenetración con todos los miembros del club, con los colaboradores más directos y la afición y después la prensa. No cabe duda de que son eslabones que deben estar unidos porque si cada cual tira por su lado, nunca llegarán a encontrarse.**

—¿No es un problema para el entrenador que todos los aficionados españoles seamos técnicos?

**—En parte creo que es positivo. Cuando la gente habla y comenta, es muy difícil decirle a nadie que está equivocado. En cualquier sentido. Pero importa considerar que quien está más en contacto con los jugadores conoce más sus posibilidades, pareceres y pormenores y trabaja siempre con y como lo que tiene mayor y mejor disposición pensando en el bien del equipo, no individualmente. El entrenador también conoce mejor al adversario que cualquier aficionado aunque su saber sea respetable porque, en realidad, es el aliciente del fútbol.**

—¿Qué hace Miera cuando llega a un club modesto, imponer sus ideas o por el contrario amoldarlas al plantel de que dispones?

**—Creo tener una idea sobre el fútbol pero con la posibilidad necesaria para sacar provecho de lo que hay a mi alcance. Trato de establecer una asimilación coordinada buscando la máxima rentabilidad de unas posibilidades**

## ● «TUVE OFERTAS DE EQUIPOS GRANDES; POR EJEMPLO DEL BARCELONA...»

# ● «EL FUTBOL LO ES TODO PARA MI; INCLUSO MI VIDA PRIVADA ESTA SOMETIDA A EL»

**generales en base a un conjunto y dentro de un trabajo colectivo.**

—¿El fútbol no es algo fácil y sencillo que entre todos estamos complicando?

**—Cuando las cosas se hacen bien parecen fáciles, pero cuando uno por sí solo trata de complicarlas, las ponemos muy difíciles. Sí... quizá entre todos queramos complicarlas. No lo había pensado, pero lo admito.**

—Y dentro de ese «boom», ¿quién se beneficia más?

**—Lógicamente debieran serlo los participantes, los protagonistas que son quienes verdaderamente dan el espectáculo quienes tuvieran la mayor parte de los beneficios, por no decir todos.**

Su carrera es excelente. Como lo fue la de jugador.

**—Bueno, he vivido dos etapas pero lo que más me gusta es vivir la realidad. Es preferible. Son dos profesiones completamente distintas. De mi etapa de jugador, en la mezcla de momentos y cosas buenas, regulares y menos buenas, intento extraer lo más favorable porque ahora todo es importante, en base a propia experiencia, para tratar de comprender a los jugadores. Yo no trato de decir que como jugador fui muy afortunado por haber estado en clubs importantes y lo pasé muy bien; son cosas importantes pero de cara a mi actual profesión, lo es más la experiencia y los momentos que he vivido en el fútbol.**

Santander, Madrid y Gijón han sido sus clubs con etapas previa en el Racing y el Rayo Cantabria en diecisiete años de profesional hasta retirarse a los treinta y dos.

**—Podía haber jugado más, sobre todo como defensa, pero ya había decidido retirarme y me ilusionaba poder ser entrenador del Sporting; ya venía preparándome de tiempo, en mis ratos libres, tomándomelo muy en serio; quería probar mis posibilidades. Durante un año dirigí a juveniles. Y estoy metido en esto porque lo he provocado yo, porque me inicié yo mismo.**

—Viviste tu mejor epoca en el Madrid...

**—Fueron ocho años, donde más tiempo estuve, sobre los cuatro del Santander y los dos del Gijón.**

—De aquellos ocho, ¿qué equipo escogerías?

**—Betancourt; Isidro, Santamaría, Miera; Vidal, Pachín; Tejada, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento. Fue campeón de Europa, aunque yo no jugué la final.**

—¿Llegaste a estudiar alguna carrera o te quedaste en el balón?

**—No estudié nada más. Fui directamente a la pelota. Y siempre he seguido. En aquella época uno se iniciaba en el fútbol por la afición; empecé en el equipo de la montaña, jugando en mi pueblo, de donde me llamaron para los juveniles del Santander, luego me fichó el Rayo Cantabria, después el Racing... Sin darme cuenta, pero siguiendo mi vocación, me encontré metido en este mundo que también, como profesión, era una salida importante para buscar mi porvenir.**

—Nunca se ha sabido nada turbio, polémico siquiera, de Miera...

**Me considero un hombre afortunado porque guardo gratos recuerdos de todos los sitios en que he estado y mantengo relación y amistades... Siento gran afecto por todos cuantos están metidos en este mundo del fútbol y me he dedicado a él, como profesión, con la mayor honestidad; debemos tratar de ser honestos con nosotros mismos para serlo también con los demás. Es un punto de partido básico, fundamental; yo soy miembro de la Escuela de Preparadores que, con gente capacitada y entusiasta, está poniendo mucho empeño en tratar de llevar a la profesión por unos cauces estables buscando un mayor equilibrio que el que ha tenido ahora.**

—¿Qué es el fútbol para ti?

**—Mi vida. Lo aseguro, porque ha habido muchos momentos en que mi vida privada ha estado ocupada, acaso sometida, por el fútbol. Y también sé que, a pesar de todo, el fútbol no es ningún sacrificio porque me gusta.**

Vicente Miera tiene treinta y ocho años, está casado y tiene tres hijos: dos niñas de doce y dos años y un niño de diez que...

**—Ya juega en los benjamines del Sporting aunque también hace balonmano y esquí; también la niña practica deporte... pero lo importante ahora es que estudien y que luego decidan por ellos mismos.**

—Vas diciendo entre palabras que has tenido suerte, ¿te la juegas a partir de ahora?

**—Cada día, aunque lo vivido queda. He tenido suerte porque he estado en clubs muy serios en los que tengo grandes compañeros y buenos amigos y siempre fui muy bien tratado. Jamás tuve un problema. Y para mí es la verdadera suerte.**

**JOSE ANTONIO LOREN**

## MIERA STORY

Vicente MIERA nació hace 38 años en Nueva Montaña (Santander). Jugó en el Racing, pasando después al Real Madrid donde consiguió la internacionalidad. Como entrenador ha dirigido al Real Oviedo y al Sporting de Gijón. Su balance como técnico es éste:

| | J | G | E | P | GF | GC | P | Lugar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1974/75** R. OVIEDO (2ª División) | 38 | 18 | 16 | 4 | 52 | 29 | 52 | CAMPEON, ascenso a 1ª D. |
| **1975/76** R. OVIEDO (1ª División) | 34 | 11 | 5 | 18 | 41 | 45 | 27 | 16º, descenso a 2ª D. |
| **1976/77** S. GIJON (2ª División) | 38 | 18 | 11 | 9 | 62 | 35 | 47 | CAMPEON, ascenso a 1ª D. |
| **1977/78** S. GIJON (1ª División) | 34 | 15 | 9 | 10 | 53 | 43 | 39 | 5º, clasificado Copa Uefa |

# cartas a db

## BIOSCA Y CARDEÑOSA

Soy un aficionado del Betis y aunque mucho se ha hablado de la debacle del club verdiblanco, respecto a su descenso a la Segunda División ya es tiempo de olvidarse de lamentaciones y por el contrario pensar en ese codiciado ascenso con el que todos los béticos soñamos. Sé que muchos pensarán que para ello es necesario no desprenderse de ningún jugador, pues de todos es sabido que cuenta entre sus filas con unos cuantos internacionales. Sin ir más lejos en estos momentos se encuentra con los «Kubala-boys» y precisamente de ellos quisiera hablar. Creo que sería necesario que el Betis intentara traspasarlos pues además de sacarles un buen dinero daría la oportunidad a estos dos grandes genios balompédicos de continuar su carrera futbolística en Primera División. Biosca y Cardeñosa han dado ya muchas horas de gloria al club y no merecen bajar de categoría.

Nicolás AGUADO — (Sevilla)

## HACE DOS AÑOS, QUE TARRES VALIA TREINTA VECES MENOS

Me siento barcelonista por los cuatro costados y lamento profundamente la política de fichajes que se ha seguido hasta ahora. Juanjo, Zuviría, etc., son claros ejemplos del despilfarro.

Ahora se está hablando insistentemente de mi paisano Isidro Tarrés. Treinta millones es la cifra que exige el Burgos por su traspaso. Pues bien, lo triste del caso es que el último año que estuvo jugando en el Lérida fue ofrecido al Barcelona por un millón de pesetas y no se le quiso fichar. Evidentemente, sobran más comentarios.

Bartolomé LLOP
(Lérida)

## INTERCAMBIO

Práctico el fútbol juvenil y soy coleccionista de fotografías de jugadores profesionales. Me gustaría compartir mi afición con lectores de su revista e intercambiar material. Puedo escribir en español e inglés. Si alguien está interesado en mi propuesta puede escribirme a:

Francisco Soto Sánchez
C. Dr. Nacle Zorrilla, 8
Barriada La Palma (Málaga)

## NUESTROS LECTORES Y LA FINAL DEL MUNDIAL

Eduardo Mora nos envía, desde Fuenterrabía, este significativo dibujo alegórico al árbitro de la final del Mundial 78.

N. de R. — Hemos recibido en esta redacción gran cantidad de dibujos con idénticas motivaciones. Sin menospreciar ninguno de ellos finalmente nos hemos decidido por éste.

# ¿ARGENTINA LO COMPRO TODO?

La designación de un árbitro italiano para dirigir la final contra Holanda, habiendo sido este país el que dejó en la cuneta a los «azzurri», y contando con el apoyo de la masiva colonia italiana, fue el golpe final que culminaba la sutil maniobra argentina.

Argentina hizo méritos para perder frente a Francia y ganó. Debieron correr igual suerte con Hungría y también ganaron. Deyna falló un penalty que hubiera podido decantar el partido del lado polaco. Brasil superó a Argentina y se hizo acreedor a los dos puntos en litigio y para qué hablar del escándalo ante Perú.

Los señores organizadores del torneo (responsables de los horarios), la expedición peruana y Gonella, árbitro de la final, deberían ser citados en un hotel de Buenos Aires para recibir su justo premio.

José Ignacio MONTERO — Móstoles (Madrid)

# EL BILBAO NO SE REFUERZA

Como seguidor bilbaíno, estoy francamente preocupado por la suerte de nuestro equipo. Mientras los más directos rivales del Athletic se están reforzando convenientemente de cara a la próxima temporada, la directiva que preside Duñabeitia se mantiene al margen de los movimientos del mercado futbolístico. Tan sólo se ha hablado del vasco-francés Lacuesta para incorporarlo a la disciplina rojiblanca.

Estamos a dos pasos del inicio de la temporada y nada en concreto se ha decidido. Después vendrá el llanto y el crujir de dientes mientras hombres de la talla de Amorrortu se marchan a la competencia.

I.G.M. (Bilbao)

# DEPORTISTA: CUENTANOS TU PROBLEMA

Desgraciadamente ya sabemos que se compran partidos y que se venden árbitros. Esta falta de honradez es fruto de los tejemanejes que tienen su inicio en edad escolar.

En los campeonatos escolares de fútbol celebrados en Huelva se produjeron una serie de irregularidades que quisiera reseñar.

1. En el partido I.P.N.-Salesianos, ambos equipos reclaman por alineaciones indebidas.
2. Maristas-Seminario. Es el segundo encuentro de los disputados y «a simple vista» varios jugadores de Maristas no parecían tener la edad reglamentaria. El resultado fue 5—1 favorable a los primeros cuando en el partido anterior el Seminario ganaba dos cero.
3. Portaceli-Maristas. Todo se confirma y los jugadores sospechosos no son alineados pues al ser el partido correspondiente a la fase sector, era necesario mostrar el carnet de identidad.

Con estos precedentes no es extraño que ocurra lo que ocurre en las categorías superiores.

F. G. D. (Huelva)

# EN DEFENSA DE FRANCO MARTINEZ

Simplemente unas líneas para manifestarles mi deseo de que la revista DON BALON se «trague» el «0» que le colocaron en el «Hit Parade» a don Angel Franco Martínez, por haber declarado que es el número uno de España, cosa que por otra parte ha demostrado en el Mundial de Argentina.

De paso me gustaría que, no sólo ustedes, sino todos aquellos que han criticado la designación del colegiado murciano, pensaran detenidamente quién es mejor árbitro Franco Martínez o el guipuzcoano Guruceta Muro.

**Jesús Martínez Escribano** (Murcia)


**SUSCRIBASE A** don balón **ENVIANDO ESTE CUPON**

**TARIFA DE SUSCRIPCION**

**ESPAÑA:** SEIS MESES, 1.300 PESETAS; UN AÑO, 2.600 PESETAS.
**EXTRANJERO:** SEIS MESES, 1.700 PESETAS; UN AÑO, 3.400 PESETAS.
**SOBRETASA POR ENVIO AEREO:** SEIS MESES, 350 PTAS; UN AÑO, 700 PTAS.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D. P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro postal.
Adjuntar talón o mencionar número de giro postal.

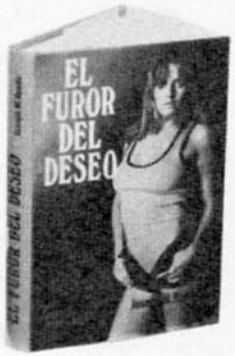
Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

**Dirección:**
**DON BALON**
Rocafort, 241, 5.º 3.ª
BARCELONA-15
(España)

**Quedan únicamente autorizadas a contratar suscripciones la propia revista y OPEC, S. L., glorieta de Ruiz-Giménez, 4, 2.º izqda. MADRID.**

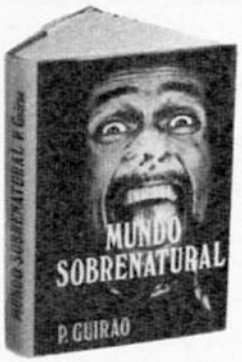
# TEMAS SEXUALES

Nº 121 250 PTS




Nº 134 275 PTS

Nº 141 400 PTS

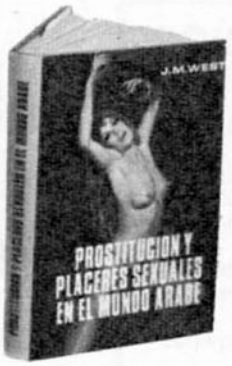



Nº 142 300 PTS

Nº 108 300 PTS

Nº 100 300 PTS

Nº 144 300 PTS



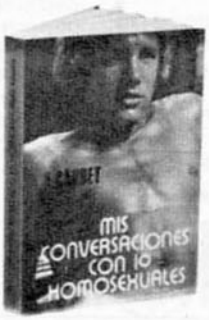

Nº 147 300 PTS

Nº 106 600 PTS

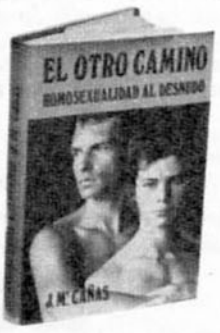
Nº 135 300 PTS

Nº 139 350 PTS

Nº 102 300PTS




Nº 131 250 PTS




Nº 136 250 PTS

Nº 122 300 PTS

## Bono de pedido URGENTE

Deseo recibir a la mayor brevedad posible por correo certificado las obras que señalo. Corriendo de mi cuenta los gastos de envio. Pudiendo antes de abonarlo consultar delante del cartero el contenido, por si no fuera de mi agrado.

PEDIDOS:

Apdo Correos 24278 Barcelona

Numeros _____

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____ D.P. ____

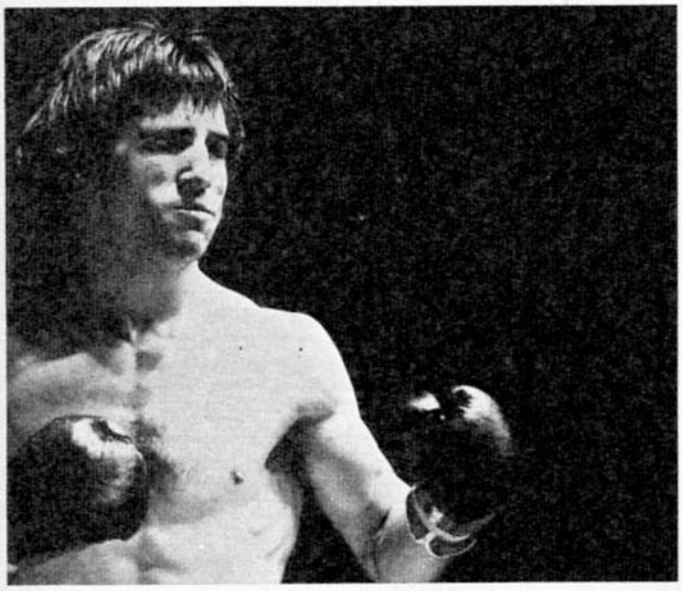
Provincia _____

GASTOS DE ENVIO 60 PTAS PAGO A REEMBOLSO

LOS PEDIDOS QUE NOS CURSEN ANTES DE DIEZ DIAS RECIBIRAN ADEMAS UN OBSEQUIO SORPRESA

# BOXEO MARCO

# Idolos con pies de barro



No hace mucho, concretamente em el número 139 de nuestra revista, escribimos un artículo que tenía a Manuel Massó como personaje central. Lo titulamos así: «¡No tiene arreglo!» Esta opinión que pudo parecer un tanto precipitada, teniendo en cuenta el breve lapso de tiempo transcurrido desde su reaparición, se ha visto, por desgracia, ratificada tras su combate frente al tinerfeño García Marichal, el pasado 30 de junio en Barcelona. Decididamente, Massó, no tiene arreglo. Ahora, a nuestro juicio, ya no se cuestiona su futuro como figura, sino incluso su futuro como boxeador.

El boxeo español está viviendo en estos últimos tiempos una constante devaluación de sus figuras, siempre por causas extradeportivas. Ahí están los casos de Alfredo Evangelista, Perico Fernández, «Nino» Jiménez y Manuel Massó, como botones de muestra. Afortunadamente para él, Evangelista sigue siendo campeón de Europa y está a las puertas del título mundial. Por el contrario, los restantes están en sus cotas más bajas. El último cartucho de Perico Fernández está, en Bilbao, frente a Fernando Sánchez, todavía le queda, pues, un resquicio de esperanza. Si gana, Berrocal habla de una nueva oportunidad mundial y Azpitarte, tal vez realista, de una nueva oportunidad europea ante el inglés Colin Powers, campeón superligero.

Pero, ¿qué cartucho pueden quemar ya «Nino» Jiménez y Manuel Massó? Personalmente, casi nos atreveríamos a decir que ninguno. A Massó se le brindó una oportunidad de oro de la mano de Azpitarte, que, por supuesto, ha desaprovechado. Se ha despedido «a la francesa» de Bilbao, dejando un mal sabor de boca a nivel personal, y, ahora, quiere firmar contrato de apoderamiento con el mánager catalán Antonio Doménech. En Bilbao, según él, se ahoga, no tiene ambiente; necesita estar en Barcelona, viviendo de acuerdo con una filosofía muy personal que le está conduciendo irremediablemente a su tumba deportiva.

¿Y «Nino» Jiménez? Gran promesa, mejor «cantaor» flamenco, ahora en la pendiente. Desligado de Berrocal, con su futuro en entredicho y con graves problemas financieros según parece.

En la triste historia del boxeo español. Un boxeo especializado en ídolos con pies de barro; en figuras de porcelana; en depostistas sin vocación, en suma, en un lamentable ejemplo para la juventud.

## SECRETISIMO

**A unas 300.000 pesetas ascendieron las pérdidas del promotor catalán Antonio Tejeda en la última velada de Barcelona, aunque se mejoró sensiblemente en relación a la del 31 de mayo en que perdió un millón de pesetas.**

★★★

En la velada del 30 de junio, acudieron cerca de 1.700 espectadores de pago —frente a los 700 de la velada anterior—, que dejaron en taquilla unas 700.000 pesetas, frente a las 300.000 de la velada de mayo. Una vez más se puso de manifiesto que, es necesaria la continuidad, de lo contrario el fracaso es seguro.

★★★

**30.000 dólares de bolsa (unos dos millones y medio de pesetas) le ofrecen a Alfredo Evangelista para que voluntariamente exponga su título europeo de los pesados, en Londres, ante Paul Sykes.**

★★★

Tras una fuerte discusión, Jesús Couto, actual preparador de Perico Fernández, abandonó la concentración de Biel, donde Perico Fernández ultimaba su puesta a punto, con vistas al combate con Fernando Sánchez en Bilbao.

★★★

**Con la mediación de la Federación Aragonesa, se logró que Couto volviera a ocuparse de Perico, posponiendo su decisión de romper con el púgil para el día 13 de julio, es decir, al día siguiente del combate de Bilbao. De todas formas, Perico, ha dejado Biel y proseguirá su preparación en Zaragoza.**

★★★

Martín Berrocal, para convencer a Perico Fernández de que acepte enfrentarse a Fernando Sánchez, tuvo que adelantarle 100.000 pesetas de la bolsa, que en total asciende a 175.000 pesetas, más 150.000 pesetas a cuenta del contrato que tiene firmado.

★★★

**Reunión de los principales promotores españoles en Barcelona, para redactar un pliego de condiciones que quieren presentar a la Federación Española. La figura del apoderado, actualmente inexistente en España, y representación en el Comité Profesional son algunas de sus peticiones más destacadas.**

★★★

En la reunión estuvieron presentes: Antonio Tejeda (Barcelona); Martín Berrocal (Madrid), Xabier Aspitarte (Bilbao) y José M.ª Martínez Polo (Tenerife).

# 7 DIAS SIN PIEDAD

**26**

| L | M | M | J | V | S | D |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

Ss. Pelayo, m., Salvio, ob. y Sta. Perseveranda.

Semana 26 — LUNES — 177-188

## Lunes, 3

## GURUCETA, EL N.º 1

**El Colegio Nacional de Arbitros da su lista de internacionales y coloca en primer lugar a Emilio Guruceta, que estos días anda convaleciente de un serio accidente de automóvil, del que se recupera bien, aunque axiste la duda de que pueda iniciar la temporada en plena forma. El mejor regalo que le ha llegado en estas fechas al joven y «puesto» colegiado guipuzcoano ha sido situarle en primer lugar del escalafón, por encima del más veterano Franco Martínez, que nos representó (y bien, por cierto), en el pasado Mundial. José Plaza no ceja en su afán de aupar a la juventud y a los colegiados con carácter y siguiendo esa línea ha hecho nuevos internacionales a García Carrión, Soriano Aladrén y Sánchez Arminio, estos dos últimos con poca historia todavía en Primera División, circunstacia que no parece ser esencial para el presidente que los elige y los clasifica. Por parte de «Don Balón», confirmar como número 1 a Emilio Guruceta es un éxito, ya que el colegiado quedó precisamente en ese lugar en las puntuaciones dadas por nuestra revista y lo mismo podríamos decir de Sánchez Arminio y Soriano Aladren, que ocuparon asimismo puestos de cabeza en nuestra lista. Plaza quiere un arbitraje mejor y «Don Balón» también, porque hay que ser conscientes de que sólo con buenos árbitros puede ir bien el fútbol. Afortunadamente, esta última temporada se ha hablado menos de «corrupción». Con el grano de arena de todos (incluso público y jugadores), conseguiremos atajar un mal que se presentaba como incurable. Para José Plaza (que no es perfecto, porque nadie lo es), vaya en este sentido el reconocimiento de los que abogamos por un fútbol mejor.**

## Martes, 4

## DEVALUADO SOLSONA

Desde su retiro en Lez, en el Pirineo leridano, han llegado hasta Barcelona los gemidos lastimosos de Daniel Solsona que incluso ha aplazado el viaje hasta la Costa Azul que tenía previsto, a la espera de que el Barcelona se decida a ficharle.

Solsona habla día sí y día también con Manuel Meler. Un presidente que en su día no quiso traspasarle porque era intraspasable como patrimonio que era y ya no es del club. En su día pidieron un millón de dólares por él, cuando el dólar estaba todavía a 64 pesetas. En plena hepatitis, con Solsona convaleciente en Viladrau, llegó la última oferta, del Valencia, por cincuenta millones. Ahora el Español tiene necesidad imperiosa de venderle. Ya no es ni patrimonio; es un jugador más. El Español por 30 o 35 millones y un jugador «bueno», le traspasaría. Un jugador «bueno» es Sánchez, Heredia, Amarillo, Juanjo... Pero el Barcelona lo máximo que da son diez millones por alquilarle un año. Y el Español sigue con necesidad de vender. Su precio actual es la mitad que hace dos años y a los postores —o al único postor, el Barça— le parece muy caro. Y Daniel, en Lez, llora. Llora por un traspaso que no llega. Y es que las cosas hay que hacerlas a tiempo.

## Miércoles, 5

## SIMONSEN, EN BARCELONA

Alan Simonsen estuvo de incógnito en Barcelona. Tan de incógnito que nadie se enteró (la noticia vino procedente de Dinamarca) hasta el día siguiente, cuando ya el «número 1» de Europa en 1977 había emprendido viaje de regreso a su país. Resulta que el presidente José Luis Núñez, alias «el insaciable», quiso hacerse con sus servicios, pero el Borussia dijo rotundamente que «no», que no podía ser, sobre todo después de haber traspasado ya previamente a Rainer Bonhof. **«Si nos desprendemos de Simonsen, tendremos que huir de la ciudad»,** vino a decir el vicepresidente de la entidad. Y es que el furor de las masas es temible también en Alemania, donde comienzan a estar un poco hasta el gorro de que los mejores futbolistas emigren hacia otras latitudes por el mor del vil metal. Bonhof se lo puso mal al Borussia: **«O me dejan ir o cuelgo las botas»,** y claro le tuvieron que abrir las puertas. Pero a Simonsen le queda un año de contrato y tendrá que cumplirlo allí. De todos modos, Núñez se ha hecho con una opción para 1979-80, pensando ya seguramente en que por entonces el holandés Johan Neeskens habrá causado baja. De momento, el Barcelona parece cubierto en cuanto a extranjeros para esta temporada (Krankl y Neeskens) y también para la siguiente (Kranl y Simonsen). Lo de Dirceu, que sonó con fuerza algunos días, quedó en agua de borrajas ante la desilusión de miles de aficionados barcelonistas que en realidad, si de ellos dependiera, les gustaría formar un equipo con cinco o seis figuras extranjeras. Y a quien no, ¿verdad?

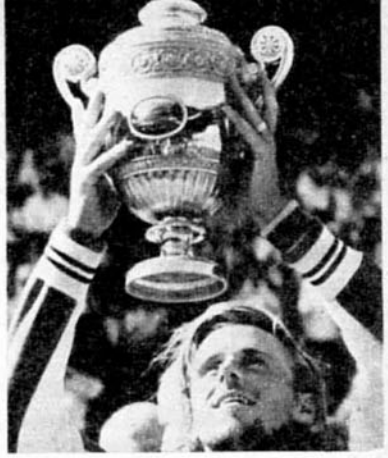
Jueves, 6

# NUÑEZ-RAMOS COSTA, COMO EN VERGARA

**Si el bombo de los sorteos de Liga quiere que el campeonato comience con emoción, que le extraigan las dos primeras bolas con los nombres del Valencia y del Barcelona. La «guerra» entre los directivos de ambos clubs parece declarada, a raíz del fichaje del austríaco Johan Krankl por las filas del Barcelona, cuando teóricamente estaba apalabrado (e incluso firmado un contrato) con el club valencianista por parte del Rapid de Viena. Aunque lo cierto es que en fútbol todo se olvida rápidamente. Hubo un nuevo ejemplo de ello cuando Ramos Costa y Núñez, presidentes de los clubs en litigio, se dieron la mano públicamente en una reunión de los más altos dirigentes de Primera División convocada en Madrid por Pablo Porta. Precisamente fue Porta quien intentó quitar hierro a la cuestión y parece ser que lo consiguió. No es menos cierto que el Valencia no le ha venido tampoco mal no cerrar el trato con Krankl, ya que le ha permitido fichar inmediatamente al fenomenal jugador alemán Rainer Bonhof, el número 1 de su país' pese a una actuación no demasiado sobresaliente en el último Mundial. En fin, que pese al lógico disgusto existe en los medios valencianistas, el agua no llegará al río. Y hasta es posible que ambos presidentes hablen de «Lobo» Diarte, pieza que el Barcelona estaría dispuésto a negociar. Porque Kempes —lo ha dicho Ramos Costa bien claro— no es negociable. «Como Kempes es un monumento, sólo podríamos pedir su equivalente: La Cibeles, La Giralda, etc.».** Una pasada, pero que pone los puntos sobre las íes.

Sábado, 8

# «MONSTRUO» BORG



**La finalísima de Wimbledon no puede reunir más alicientes: el sueco Bjorn Borg va a dirimir esa supremacía mundial que ya nadie le discute frente al norteamericano Jimmy Connors. En la tribuna, miles de aficionados ansiosos de presenciar el primer «match» del año. Entre ellos, la gentil Chris Evert, que el día de antes había perdido la final frente a la apátrida (checa de nacimiento) Navratilova. La señorita Chris es parte interesada por su romance, que vive sucesivas alternativas, con Jimmy. Pues bien, en la pista su novio es barrido literalmente por el «iceberg» sueco en tres «sets», sin ninguna opción a la sorpresa. Borg gana así por tercera vez Wimbledon y se convierte en un mito viviente cuando apenas ha rebasado la cota de los veinte años. Se habla del récord de Fred Perry, del otro de Rod Laver y se llega a la conclusión de que al monstruito sueco hay que echarle de comer aparte. En este número de «Don Balón» nos referimos a Borg precisamente porque los tenistas españoles van a tenerlo por rival el próximo fin de semana en Copa Davis. ¡Que no les pase nada a nuestros Orantes, Higueras, Fernando Luna y Antonio Muñoz! Unico detalle «humano» de Borg en Wimbledon: arrodillarse tirando la raqueta al aire después del último «game» triunfal. Y es que algunos dudan que por su cuerpo corra sangre humana...**

Viernes, 7

# KILLER: EL DEDO EN LA LLAGA

No sabemos por qué e injustamente cuando se abrieron las fronteras a los extranjeros se estableció que al término de sus contratos quedarían libres. No sabemos por qué se acordó que no podrían fichar por otro equipo español. Y no sabemos por qué, sabiendo todo esto, el Sporting de Gijón, que tenía en Killer a uno de sus extranjeros, al llegar al término de su contrato, decide unilateralmente retenerle un año más cual si se tratara de un jugador español o de un oriundo cualquiera. La jugada de Killer, evidentemente, ha cabreado a los gijonenses. Es extranjero y termina su contrato: por consiguiente queda libre y se larga. Luego, se acoge a la doble nacionalidad y libre como un pajarito ficha por el equipo que más le gusta. Eso al Sporting le ha sentado como un tiro. Pero no es menos cierto que antes de ficharle ya sabía a lo que se exponía. Y aunque les duela, Killer está totalmente libre, como así lo dictaminó la Federación cuando el Sporting pretendió retenerle.

En Gijón claman por falta de justicia y nos parece bien. Pero eso hay que decirlo en la asamblea o cuando se promulgan unas leyes para el deporte que nadie entiende, pero que todo el mundo (de forma incomprensible para nosotros), acepta.

Domingo, 9

# ¿PASARAN DE LAS 25?

Por vigesimocuarta vez los vecinos del circuito de Montjuich han pasado una noche en blanco. De Montjuich y de todos los barrios cercanos a él. Al motociclismo de montaña, trial, todo terreno y moto-cross, se lo están cargando los ecologistas. Y al motociclismo de velocidad, en Barcelona, se lo cargan las asociaciones de vecinos. Este año, las motos de las «24 Horas», bajaron de 115 hasta 105 decibelios como máximo. Da igual. Para el profano, para el vecino que le importa un comino eso de las motos, como si no hubieran tocado nada en las motocicletas. Siguió sin poder conciliar el sueño. Y hay quien ya ha hecho apuestas sobre si las «24 Horas» superarán en su actual escenario los veinticinco años de existencia. Las carreras de «Fórmula 1» desaparecieron de Montjuich. Y también los Grandes Premios motociclistas. Sólo quedan las «24 Horas», que el año próximo serán puntuables para el Campeonato del Mundo. Pero, ¿qué importará todo esto en el momento en que la presión ciudadana sea insostenible? La necesidad de un circuito permanente para Barcelona es cada vez más apremiante. Cuando desaparezcan las «24 Horas» algo más se habrá perdido, ante la despreocupación de los responsables, la indiferencia de muchos y la alegría de los vecinos. ¡Ah! Este año ganaron dos franceses, Leon y Chemarin, con «Honda». Quizá sea la penúltima anécdota.

# BASKET|J.RIUS

El entrenador del año

# Antonio Serra, sin pelos en la lengua

## «TODAVIA NO HE RENOVADO POR EL JUVENTUD...»

Antonio Serra fue, sin discusión, el mejor entrenador del baloncesto español en la pasada temporada. Con sólo seis jugadores —los demás estaban todavía demasiado verdes para jugar en la división de honor— hizo al Juventud campeón de Liga, llegó a las semifinales de la Copa del Rey perdiendo después de una prórroga frente al R. Madrid y el equipo verdinegro también tuvo una brillante actuación en la «Copa Korac». Alabado y elogiado por todos, resulta increíble que, a estas alturas, Serra todavía se encuentre con el libre puesto.

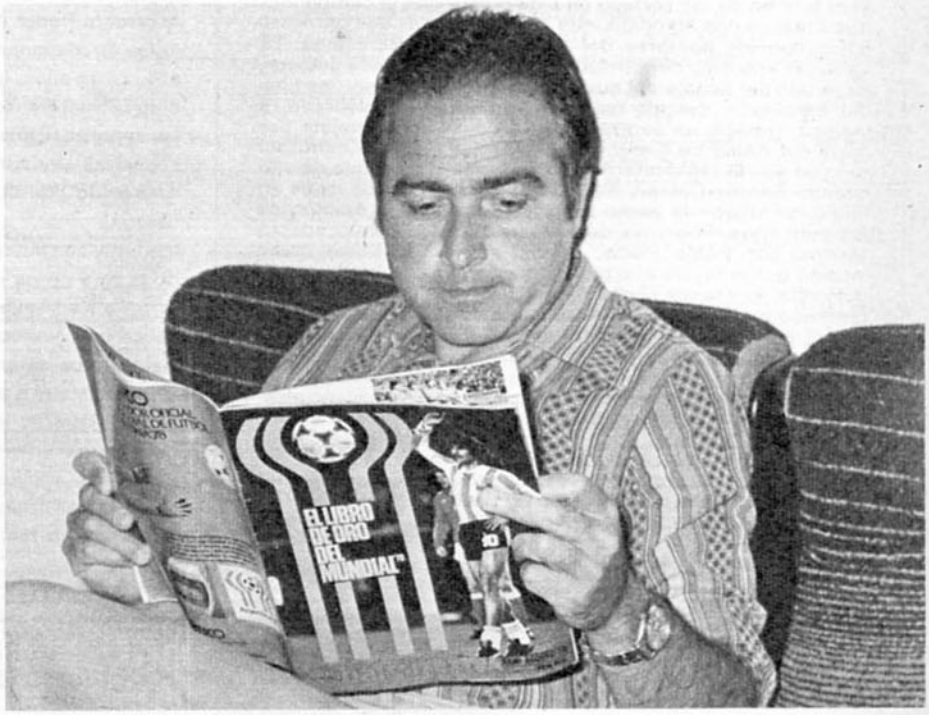
**«Mi contrato con el Juventud terminó el pasado día 30 de junio y en contra de lo que muchos han dicho, nadie me ha hablado de renovar.»**

Nos sorprende esta categórica afirmación y queremos profundizar más en el tema. Le decimos que todos los aficionados piensan que continuará vinculado a la «Penya»: **«Esto depende de quién sea el nuevo presidente pues según mis noticias Jaime Serra no quiere aceptar el cargo y es posible que entre una junta gestora. Con Serra o con el anterior presidente, Antonio Mas, no habría ningún problema ya que les conozco perfectamente y estoy identificado con su manera de pensar. Pero, ¿quién será y qué querrá hacer el nuevo presidente?**

¿Está molesto o preocupado ante esta anómala situación? Nos dice: **«A mí me pagó un dinero el Juventud la pasada temporada y yo trabajé lo mejor posible. La ilusión que he tenido siempre ha sido poder vivir algún día del baloncesto pero esto no será posible hasta que se convierta en un deporte completamente profesional y a los entrenadores nos hagan unos contratos por diez años. ¿De qué me sirve a mí cobrar dos millones por temporada, pongo un ejemplo, si a la siguiente y debido a las circunstancias no tengo trabajo? Por dicha razón no puedo dejar mi taller de reparación y también alquilo coches sin chófer».**

Es el momento oportuno para preguntarle si se arrepiente de no haber aceptado en su día la oferta que le hizo el Barcelona. **«Siempre miro hacia delante, nunca para atrás. Considero que no puedo arrepentirme de nada porque entonces influyeron una serie de circunstancias que ahora no vienen al caso explicar. Además estoy contento, muy contento, de mi temporada en el Juventud donde he conseguido mucho más de los que imaginaba.»**

A Antonio Serra no le gusta la popularidad y procura pasar lo más desapercibido posible. **El día en que viva sólo del baloncesto dispondré del tiempo necesario para ir a TVE y a todos los programas radiofónicos. Ahora resido en Mataró y la mayoría de las veces no puedo desplazarme aunque tampoco rehúyo las entrevistas con todos aquellos informadores que publican lo que digo y saben razonar lo que pienso, pero procuro apartarme de los que sólo buscan el sensacionalismo. Mire, para mí tiene tanto mérito haber estado ocho temporadas en el Mataró y siete en el Manresa sin descender nunca a segunda que el título del Juventud, ya que además en los dos clubs tengo las puertas abiertas para volver siempre que quiera.»**




## «HAY MUY POCOS QUE PUEDAN VIVIR EN ESPAÑA DEL BALONCESTO. YO, POR EJEMPLO, NO»

Uno se resiste a creer que Antonio Serra no continuará vinculado a la «Penya». Por dicha razón le pedimos que nos hable del futuro del equipo. **«Todo lo que yo diga ahora carece de valor por tratarse tan sólo de meras hipótesis. Desde luego, hace tiempo que debía haberse comenzado a preparar la temporada pues esto es como una carrera de 100 metros, en la que si sales dos segundos tarde después ya no puedes recuperarlos. Claro que hay problemas, e importantes; Fernández se ha ido a cumplir el servicio militar fuera de la región y Slavnic regresará el 17 o 18 de octubre. ¿Que hacen falta refuerzos y de calidad? Puede ser que el nuevo presidente tenga una política de restricciones económicas y se conforme con quedar en tercer lugar de la tabla a muchos puntos del campeón.»**

Serra siempre ha sido un hombre realista pero tampoco debo olvidar que el Juventud participará en la Copa de Europa. **«¿En qué grupo vamos a jugar? Si caemos en el mismo que el T.S.K.A. ya podemos despedirnos de la competición continental pues sólo se clasifica un equipo por grupo. ¿Que quién será el segundo extranjero? A mí nadie me ha preguntado nada sobre el particular.»**

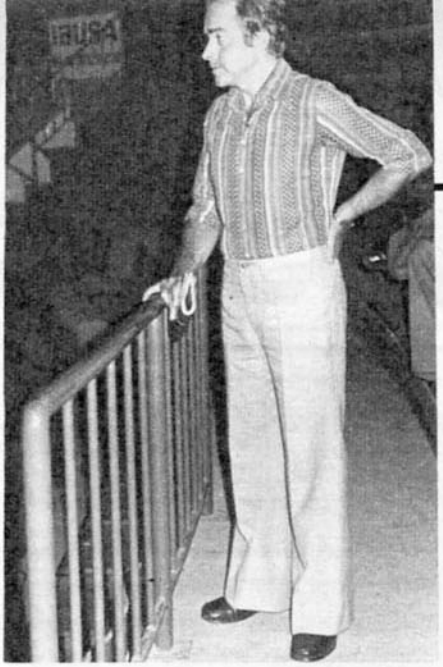
Puestas así las cosas parece muy difícil que el Juventud pueda revalidar el año próximo su título de Liga tan brillantemente conseguido. **«En el baloncesto el dinero manda y tanto el Barcelona como el Real Madrid pueden cogerlo del fútbol, mientras que un club como el Juventud sólo depende del baloncesto. El Barcelona tiene un equipo fabuloso con un respaldo extraordinario y el Real Madrid es un club organizado, desde luego mucho más que nosotros.»**

A Serra le preguntamos si a nivel federativo el baloncesto funciona bien en España. **«Acabo de regresar de Italia y allí hay la**

Asociación de Preparadores, la Asociación de Jugadores, la Asociación de Arbitros, la Asociación de Clubs y al final se encuentra la Federación Italiana, todo lo contrario de lo que ocurre en España. Nuestro baloncesto nunca irá bien hasta que los clubs no se autofinancien ellos solos y esto será imposible mientras televisión dé 30 partidos a un solo equipo y sólo uno a los demás. Fue una bofetada para el «basquet» que no se televisara un encuentro tan decisivo como el Real Madrid - Juventud.»

Forzosamente hay que preguntarle por Saporta y las razones de su cese como seleccionador nacional juvenil. **«Esta pregunta debería formulársela a él. Yo estuve ocho años en la selección y en los Campeonatos de Europa conseguí un 2.º, 4.º, 2.º y 5.º puesto no fracasando en absoluto ya que si alguien piensa que el último quinto puesto fue malo, debo recordar la baja de un jugador fundamental como López Iturriaga y la derrota por un solo punto frente a Yugoslavia. Usted me pregunta si considero ético que Saporta sea, a la vez, máximo responsable del Real Madrid y de la selección. No, no lo es, pero todo ello resulta muy complicado porque hay intereses de clubs y políticos en juego.»**

¿Cuál es su opinión de los árbitros? **«Su papeleta tampoco es fácil, Torrents, Vidal y Echarren que en algún partido perjudicaron al Real Madrid, o al menos esto es lo que se dice, han sido descendidos a Segunda División para que los restantes colegiados vayan con cuidado de cara al futuro...»**



## «DOS ARBITROS QUE PERJUDICARON AL MADRID HAN BAJADO A SEGUNDA. ¿POR QUE?»

Muchas veces y con razón se ha publicado que Antonio Serra era un entrenador incomprendido. **«Los que así lo creen, ¿entienden lo suficiente para valorarme ellos a mí? Siempre digo lo que pienso y esto molesta a algunas personas pero lo importante es que los jugadores me quieren, yo entreno porque me entusiasma el baloncesto y vivo feliz con mi mujer y mis hijos. Todo lo demás es secundario porque nunca he buscado ni buscaré una proyección internacional y tampoco espero nada del baloncesto.»**

Antes de finalizar la entrevista volvemos a insistir sobre su futuro. **«Si el nuevo presidente del Juventud quiere que continúe, hablaremos, pero a lo mejor no sigo en la «Penya»...»**

**Jaime RIUS**


# ¿CUANTOS PECES GORDOS HA PESCADO EN SU VIDA?

**¡Usted puede hacer picar 10 piezas cada minuto!**

A la mayoría de los pescadores aficionados les ocurre lo mismo cada domingo: sus insignificantes capturas solamente les proporcionan el mal rato de tener que soportar las burlas de sus amigos... y los sarcasmos de su mujer. Si Vd. es uno de ellos, ¡enhorabuena! Porque todo esto se acabó. Desde ahora, los peces más grandes, los más codiciados, picarán en su anzuelo, irremisiblemente atraídos por su cebo. Y, por fin, podrá Vd. sentir la inmensa satisfacción de pescar, no uno, sino tantos peces gordos como quiera.

**Una realidad científicamente comprobada**

En efecto, está demostrado que los peces más grandes son también los más desconfiados. Por eso eligen para esconderse aquellos lugares en los que reina la más absoluta oscuridad. Allí se sienten protegidos y allí... es donde nunca llegarán a ver sus cebos ¡por muy apetecibles que éstos sean! En cambio, los peces son grandes olfateadores, tal como demostraron hace algunos años los científicos norteamericanos, al descubrir que todo su cuerpo está recubierto por millares de microscópicos órganos olfativos.

Fue precisamente a partir de este importante descubrimiento, que un químico norteamericano, aficionado como Vd. a la pesca, tuvo la gran idea de reconstruir artificialmente los olores de los alimentos preferidos por los peces. Llegó a seleccionar casi 30 ingredientes distintos. Con ellos elaboró un aroma tan penetrante que los peces los percibían bajo el agua en un radio de 40 metros. Desde los primeros ensayos, la nueva sustancia dio unos resultados sorprendentes. Los peces no sólo picaban los anzuelos, ¡se arrojaban materialmente sobre ellos! Y en un corto espacio de tiempo, podía conseguirse un lote de piezas del que cualquier pescador se hubiera sentido francamente orgulloso. Durante algunos años, se siguió experimentando y mejorando este principio básico, hasta que al fin se obtuvo el revolucionario cebo WINFISH, tal como hoy se lo ofrecemos a Vd.

**No tema. Nadie quiere hacerle moder el anzuelo.**

Las propiedades de WINFISH son tan increíbles que no nos extrañaría nada que hasta que Vd. no las vea, no las crea.

Pero nosotros estamos tan convencidos de que son ciertas, que le proponemos que **haga la prueba durante 15 días. Sin ningún compromiso.**

Si durante dos semanas, utilizando los mismos aparejos y la misma técnica que hasta ahora, Vd. no consigue pescar la cantidad y calidad de piezas que nosotros le anunciamos, puede devolvernos el tarro vacío de WINFISH, por correo certificado, recuperando así todo su dinero.

Ya ve, pues, que enviando ahora mismo el Cupón de Ensayo Gratuito Vd. no arriesga nada. No está mordiendo ningún anzuelo. Y en cambio, puede hacer que su afición a la pesca se convierta en una auténtica satisfacción, al ver que cada pieza conseguida es un auténtico trofeo que será justamente apreciado en la mesa. Tanto si pesca en los ríos tranquilos en los que habita la brema, la carpa y la tenca, como si prefiere las aguas profundas a orillas del mar.

**Con garantía legal:** El cebo WINFISH no tiene ninguna clase de contraindicación. No es tóxico para los peces ni para quienes coman el pescado así capturado. Está legalmente autorizado en EE.UU. y en Francia. Tras exhaustivos análisis se ha declarado su total **no toxicidad.**

Ahorre 180 Ptas.
con esta sensacional OFERTA
¡3 tarros de WINFISH
por sólo **990** ptas
Y además recibirá un
estupendo regalo sorpresa
totalmente GRATIS

**CUPON DE ENSAYO GRATUITO** DB 3510

Rellene y envíe este Cupón de Ensayo Gratuito a Sele-Club, S.A. Selecciones de Mail Order. Caballero, 79. Tels. 321 37 93 - 321 37 41 Barcelona 14.

Deseo recibir el revolucionario cebo WINFISH, en la forma indicada con una cruz. Pagaré su importe al cartero, cuando lo reciba.

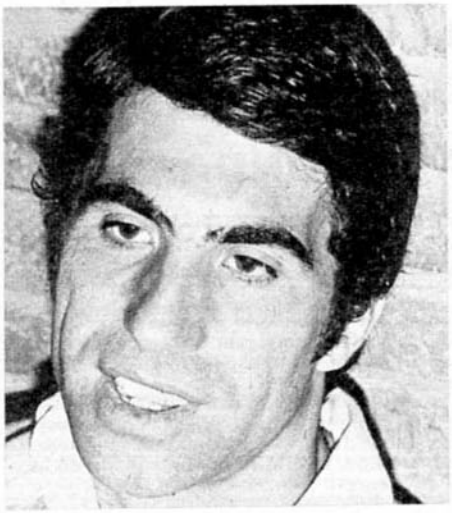
☐ 1 tarro WINFISH (390 ptas. + 100 ptas. gastos envío)
☐ 3 tarros WINFISH (990 ptas. + 100 ptas. gastos de envío) Ahorrándome así 180 ptas. y recibiendo además un atractivo regalo sorpresa.

**Garantía:** En caso de que los resultados obtenidos no sean tan sorprendentes como dicen, dispongo de 15 días para devolverlo, siendome reembolsado su importe y quedándome con el obsequio recibido.

Don .....
Calle ..... n.º
Población ..... D.P.
Provincia .....

14, 15 Y 16 DE JULIO, EN BASTAD, VUELVE LA COPA DAVIS

# SUECIA-ESPAÑA, ¿D



## ORANTES E HIGUERAS, UNA BUENA PAREJA...

Bastad es una pequeña población, casi exclusivamente dedicada al turismo, ubicada en el sur de Suecia, justo enfrente de Copenhague y rodeada de verdes y paradisiacos paisajes entre los que Landskrona, con sus playas blancas, o Malmoe, con sus tupidos parques, son los que más destacan. Allí, donde los millonarios escandinavos de la tercera edad absorven las últimas bocanadas de luz y sol de su vida se disputará, durante los próximos días 14, 15 y 16 de julio, la eliminatoria de Copa Davis entre Suecia y España que, aparte de ser el debut de nuestra representación en la presente edición, supone, también, la semifinal de la zona «A» europea. Allí, España tiene que demostrar su auténtica medida y sus auténticas esperanzas, allí, pese a que al otro lado de la red existe un señor que se llame Bjorn Borg.

### El «complejo Borg»

Según Juan Manuel Couder, el hombre que por tercer año consecutivo asumirá las funciones de capitán de nuestro equipo, no se acude a Bastad con el llamado «complejo Borg». Es decir que nuestra representación aspira a todo pues piensan que se puede conquistar el triunfo... pese al joven monstruo sueco que ya jugara, en este mismo escenario y en esta misma competición, contra España en 1973 cuando sólo contaba 17 años perdiendo su partido con Orantes y ganando en el último a Muñoz en cinco disputados «sets».

Pero a fuerza de ser realistas, técnicos, aficionados y los propios jugadores están convencidos de que los dos individuales en que intervendrá el bi-campeón de Wimbledon y tri de Roland Garros están perdidos y por lo tanto hay que buscar la solución en los otros dos individuales y, principalmente, en el doble.

Suecia, que ya ganara la «Ensaladera» en 1975, confia todo su poderío en la raqueta negra del asesino de las pistas. Fuera de él, sólo la sorpresa o los nervios de los contrincantes puede librarle de la

## I GRAN PRIX «COSTA DORADA»

**Se ha instituido el I Gran Prix Costa Dorada, que dio comienzo los días 3 al 9 en las pistas «Club de Tenis Gimeno-Castelldefels), para seguir a lo largo de este mes y el próximo en Reus, Salou, Tarragona, etc., culminando en un final «Masters» en el Club de Tenis de Roda de Bará, con la participación de importantes estrellas internacionales del tenis, por ser circuito satélite A. T. P. La Costa Dorada, donde existe una gran afición a este deporte de la raqueta, podrá seguir así, en vivo, las evoluciones de diversos ases a través de un torneo apasionante.**

# EBUT Y DESPEDIDA?

eliminación. Como número dos, y a tenor de las últimas experiencias, parece que el sueco Kjell Johansson será el indicado para actuar en Bastad. Jugador que fuera gran promesa, un físico inhóspito le ha mantenido muchas veces en un segundo plano: lesiones, accidentes y toda suerte de infortunios han perseguido a este excelente tenista que se ha quedado parado a mitad de camino.

Finalmente, en el doble, la formación que debe presentar la formarán Borg y el veteranísimo y gigantesco Ove Bengston, un sacador impresionante. Pero ese es su talón de aquiles, puesto que están deshabituados a jugar juntos y, además, Borg no es precisamente un entusiasta de los partidos por parejas.

## La opción Higueras

¿Dónde tiene que jugar sus bazas España? Lógicamente no puede esperar el milagro de una derrota de Borg, debiéndose olvidar de esos dos partidos y centrando toda su concentración en los tros tres puntos que son los que decidirán y en los que nuestra representación saldrá como teórica favorita.

La gran suerte de nuestro equipo en este momento se llama José Higueras. Hay pocos, poquísimos conjuntos que pueden permitirse el lujo de albergar en sus filas a dos auténticos números unos. Higueras, clasificado actualmente en el número 19 del «ranking» mundial, tiene, además, un mal recuerdo personal que borra de su última confrontación con Suecia, aquella que en 1975, tras perder en el partido decisivo con Anderson, dio al traste con muchas de sus ilusiones y por la que fue tan duramente censurado.

Higueras se ha convertido en un hombre con temperamento de hierro, al que los encuentros de alta tensión le van y que además pierde pocos partidos contra jugadores peor clasificados que él. Este año ya tiene dos victorias contra una derrota en sus confrontaciones con Johansson y estamos convencidos de que esa victoria no se le va a escapar.

Los resultados que ha conseguido Higueras en 1978 son elocuentes, pues además de conquistar los torneos de El Cairo y Niza ha obtenido brillantísimos resultados superando a jugadores de la talla de Tanner, Gottfried, Alexander, Solomon e incluso, el propio Orantes, todos ellos en los primeros escalones de la clasificación mundial.

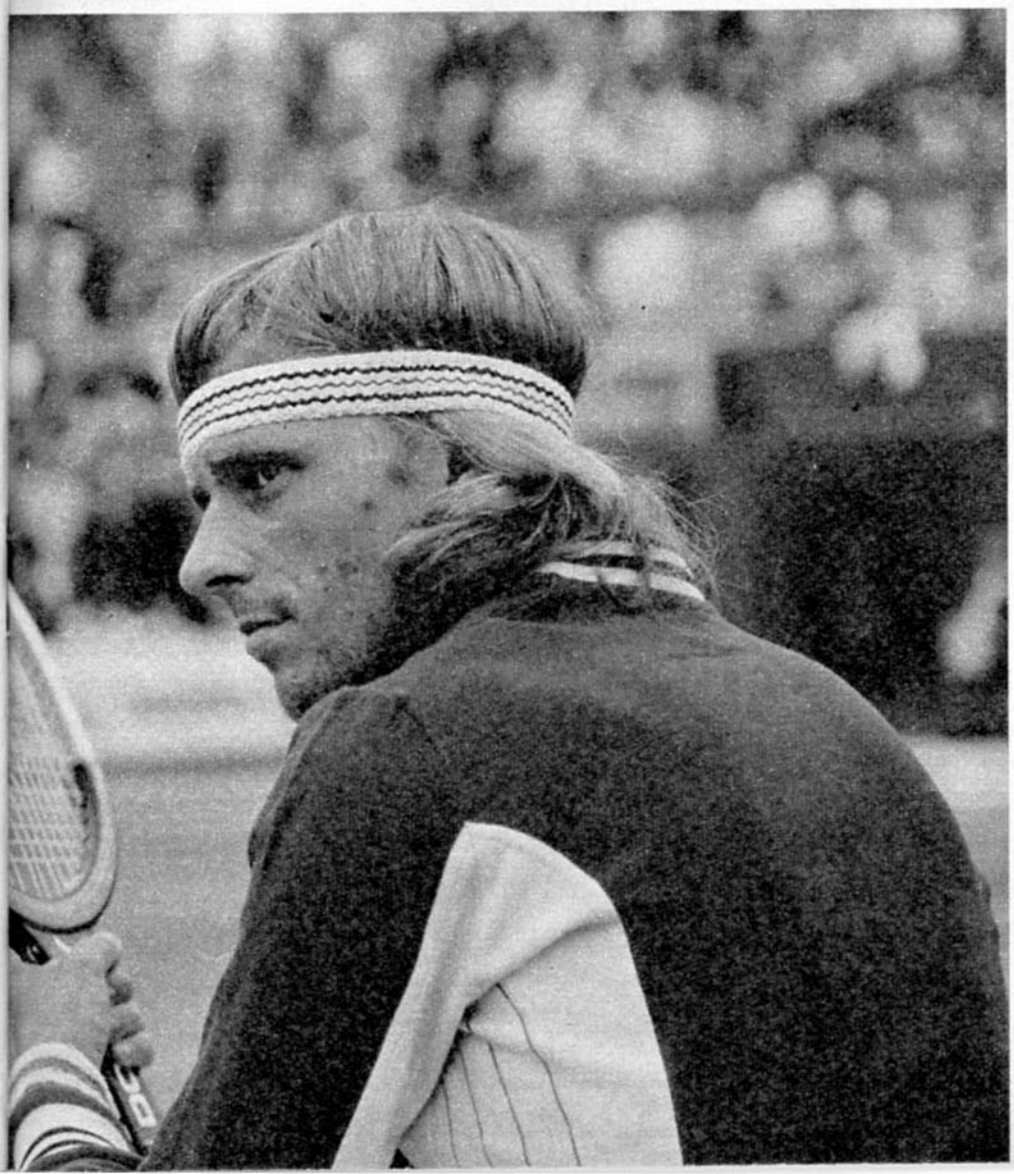
## ¿Cómo está Orantes?

La duda se ceba, en cambio, sobre Manuel Orantes, al que una importunísima lesión en Hamburgo ha impedido llevar a cabo una temporada elocuente. Tras unos trastabillados comienzos de temporada, en Dusseldorf y Hamburgo alcanzó su mejor forma y cuando había ganado un primer set a Vilas por 6-0 le ocurrió la lesión que le hizo abandonar en Roma y presentarse en mermadas condiciones en el torneo de Roland Garros. Si Orantes, con unos días de descanso y sabiendo que nadie le va a exigir que gane a Borg logra llegar a Bastad en plenitud, Johansson tampoco puede ser rival para él pues en sus muchos encuentros siempre ha triunfado Manolo que, además, en cada partido de Copa Davis intenta dejarse la piel para convencer a tirios y troyanos de que, en el mundo, hay cosas más importantes que los dólares.

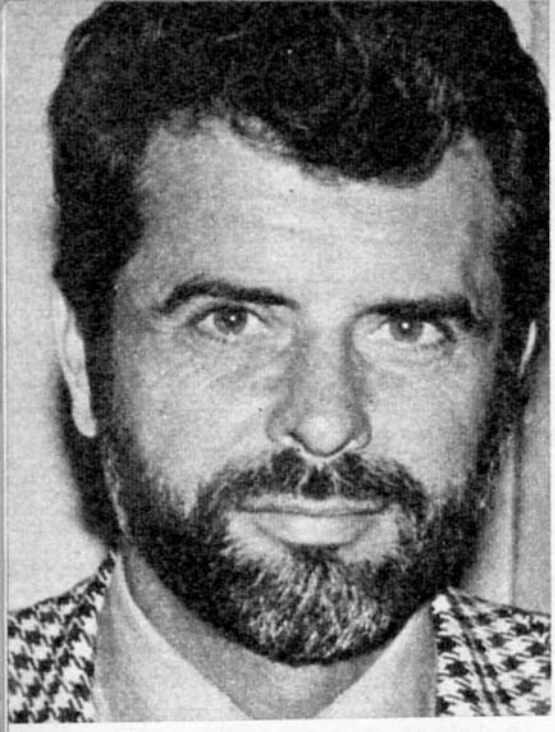
Con estas premisas tenemos que, sobre la mesa, el empate a dos sería un hecho y el punto que decidiría el ganador y por lo tanto el equipo que se enfrentaría a la ganadora del 76 y finalista del 77, Italia, en el doble. Las espadas no pueden estar más en alto.

## El quid del doble

Desde que se retiro Juan Gisbert es evidente que en España no hemos tenido un doble que lograra imponer su ley en



**...PERO EL MONSTRUO BJORN BORG ES UN OBSTACULO CASI INSALVABLE**



JUAN MANUEL COUDER

# PARA INTENTAR GANAR, ESPAÑA DEBE JUGARSELA EN EL DOBLE

una competición en la que este punto es tal vez el más importante. Toda la serie de improvisaciones y probaturas que durante 1977 se realizaron fracasaron, en parte por falta de confianza y en parte por improvisación.

Esta temporada se ha querido, desde el principio, ofrecer una nueva imagen, con un doble que llegara rodado y exponer a su día de gloria o de desastre todas nuestras ilusiones. La campana de Higueras, como doblista, en la WCT dio la solución y se emparejó a los dos granadinos para que, a partir de la Copa de Europa que se celebró en Dusseldorf, fueran tomándose la medida uno con el otro. Los comienzos no fueron nada esperanzadores puesto que en Dusseldorf y pese a ganarse la competición, no se logró obtener una sola victoria en el doble, pero, cosa rara en nuestro país, no por eso se retiró la confianza en estos dos jugadores sino que siguió dándosele oportunidad de rehacerse y tras mejorar ya sensiblemente en Hamburgo llegó la gran explosión de Roland Garros, en donde llegaron a la final tras imponerse a acreditadísimas parejas. La facilidad e intención de los restos de Orantes e Higueras y su gran compenetración dentro y fuera de la pista han hecho el milagro y ahora se han convertido en un tandem de cierta dimensión y, a nuestro entender, sobre el sueco, aunque estos gocen del factor campo a favor.

Lo que parece incomprensible es que sabiendo que en Belgrado iban a jugar Borg y Bengston, no acudiera ningún espía técnico de nuestro establisman tenístico para conocer los defectos de nuestros rivales, con lo cual quizá todo hubiera sido más fácil, pero si Orantes e Higueras consiguen superar la tensión de la competición y que no se les encoja el brazo, España puede salvar esta primera eliminatoria... a pesar de Borg.

**Un informe de:**
**Manuel TARIN ALONSO**

## ORANTES-78

### Victorias

Vence a Ashe (Nashville).
Vence a Meyer (Filadelfia).
Vence a McMillan (Filadelfia).
Vence a Drysdale (St. Louis).
Vence a Fairlie (Palm Springs).
Vence a Mitton (Palm Springs).
Vence a Lutz (Palm Springs).
Vence a Cahill (Menphis).
Vence a B. Martín (Washington).
Vence a V. Amritraj (Washington).
Vence a McEnroe (Washington).
Vence a Lewis (Montecarlo).
Vence a Fibak (Montecarlo).
Vence a Vilas (Tokio).
Vence a Fassbender (Dusseldorf).
Vence a Fillol (Dusseldorf).
Vence a Tanner (Dusseldorf).
Vence a Dent (Dusseldorf).
Vence a Pecci (Hamburgo).
Vence a Teacher (Hamburgo).
Vence a Franulovic (Hamburgo).
Vence a Zednik (Hamburgo).
Vence a Okker (R. Garros).
Vence a Pierola (R. Garros).
Vence a Smid (R. Garros).
Vence a Gullikson (R. Garros).

### Derrotas

Pierde con Connors (Atlanta).
Pierde con Connors (Jacksonville).
Pierde con McEnroe (Filadelfia).
Pierde con Cox (Richmond).
Pierde con Franulovic (St. Louis).
Pierde con Tanner (Palm Springs).
Pierde con Ashe (Denver).
Pierde con Higueras (Menphis).
Pierde con Gottfried (Washington).
Pierde con Smid (Montecarlo).
Pierde con Borg (Tokio).
Pierde con Panatta (Dusseldorf).
Pierde con Vilas (Hamburgo).
Pierde con Stockton (R. Garros).

## HIGUERAS-78

### Victorias

Vence a Kary (Copa de Europa).
Vence a Johansson (Copa de Europa).
Vence a J. Lloyd (Copa de Europa).
Vence a Tanner (Richmond).
Vence a Scanlon (Palm Springs).
Vence a McMillan (Menphis).
Vence a Orates (Menphis).
Vence a Lloyd (Menphis).
Vence a Goven (El Cairo).
Vence a Domínguez (El Cairo).
Vence a Fassbender (El Cairo).
Vence a Johansson (El Cairo) —final.
Vence a Drysdale (Milán).
Vence a Barazzutti (Milán).
Vence a Pinner (Montecarlo).
Vence a Cornejo (Niza).
Vence a Zednik (Niza).
Vence a Clere (Niza).
Vence a Proisy (Niza).
Vence a Noah (Niza) —final.
Vence a Pinner (Dusseldorf).
Vence a Bertolucci (Dusseldorf).
Vence a Gildemeister (Dusselldorf).
Vence a Solomón (Susseldorf).
Vence a Newcombe (Dusseldorf).
Vence a Hrebec (Hamburgo).
Vence a Fassbender (Hamburgo).
Vence a B. Martín (Roma).
Vence a Domínguez (Roma).
Vence a Gottfried (Roma).
Vence a Alexander (Roma).
Vence a Bedel (Roland Garros).

### Derrotas

Pierde con Kary (Copa de Europa).
Pierde con Johansson (Copa de Europa).
Pierde con Lloyd (Copa de Europa).
Pierde con Newcombe (Richmond).
Pierde con Dibbs (Saint Louis).
Pierde con Fleming (Palm Springs).
Pierde con J. Lloyd (Denver).
Pierde con Connors (Menphis).
Pierde con Gerulaitis (Milán).
Pierde con Ramírez (Montecarlo).
Pierde con Vilas (Hamburgo).
Pierde con Panatta (Roma).
Pierde con Teacher (R. Garros).

## LOS OTROS SUECIA-ESPAÑA

**1948**
Barcelona: Suecia vence a España, 5 - 0.

**1953**
Barcelona: Suecia vence a España, 5 - 0.

**1958**
Barcelona: Suecia vence a España, 3 - 2.

**1960**
Estocolmo: Suecia vence a España, 3 - 2.

**1961**
Madrid: Suecia vence a España, 4 - 1.

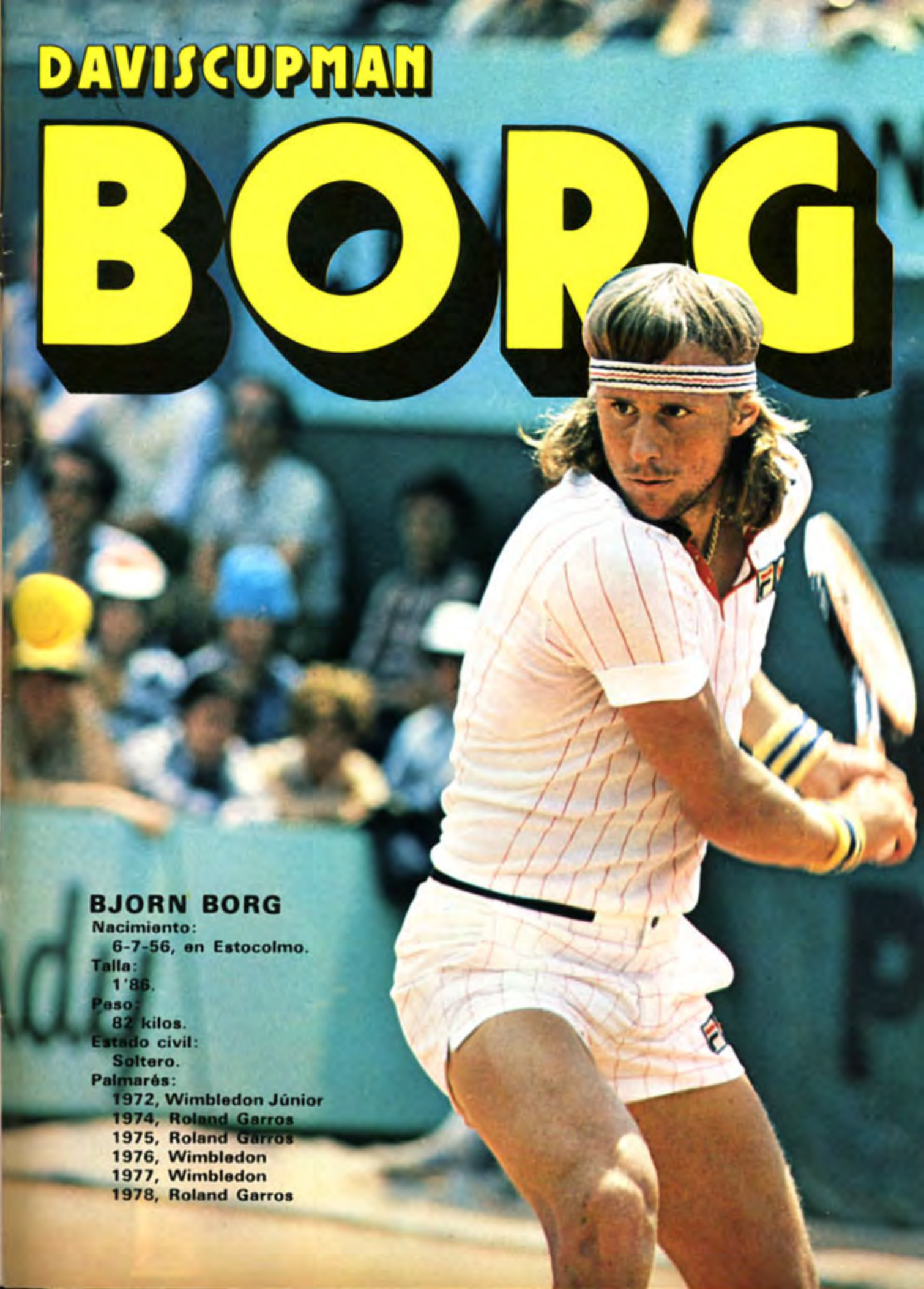
**1968**
Barcelona: España vence a Suecia, 4 - 1.

**1973**
Bastad: España vence a Suecia, 3 - 2.

**1975**
Barcelona: Suecia vence a España, 3 - 2.

# DAVISCUPMAN

# BORG



**BJORN BORG**

**Nacimiento:**
6-7-56, en Estocolmo.

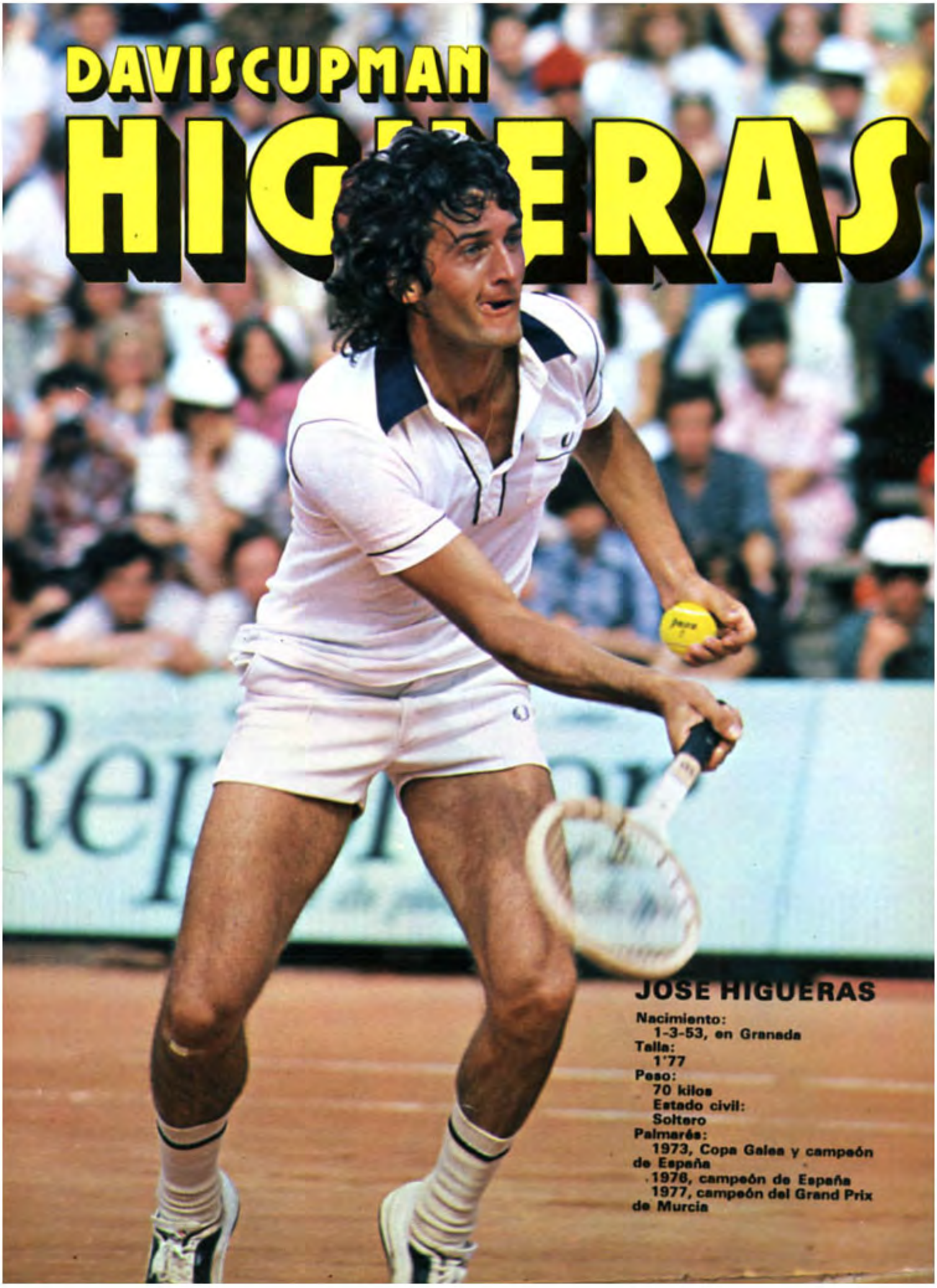
**Talla:**
1'86.

**Peso:**
82 kilos.

**Estado civil:**
Soltero.

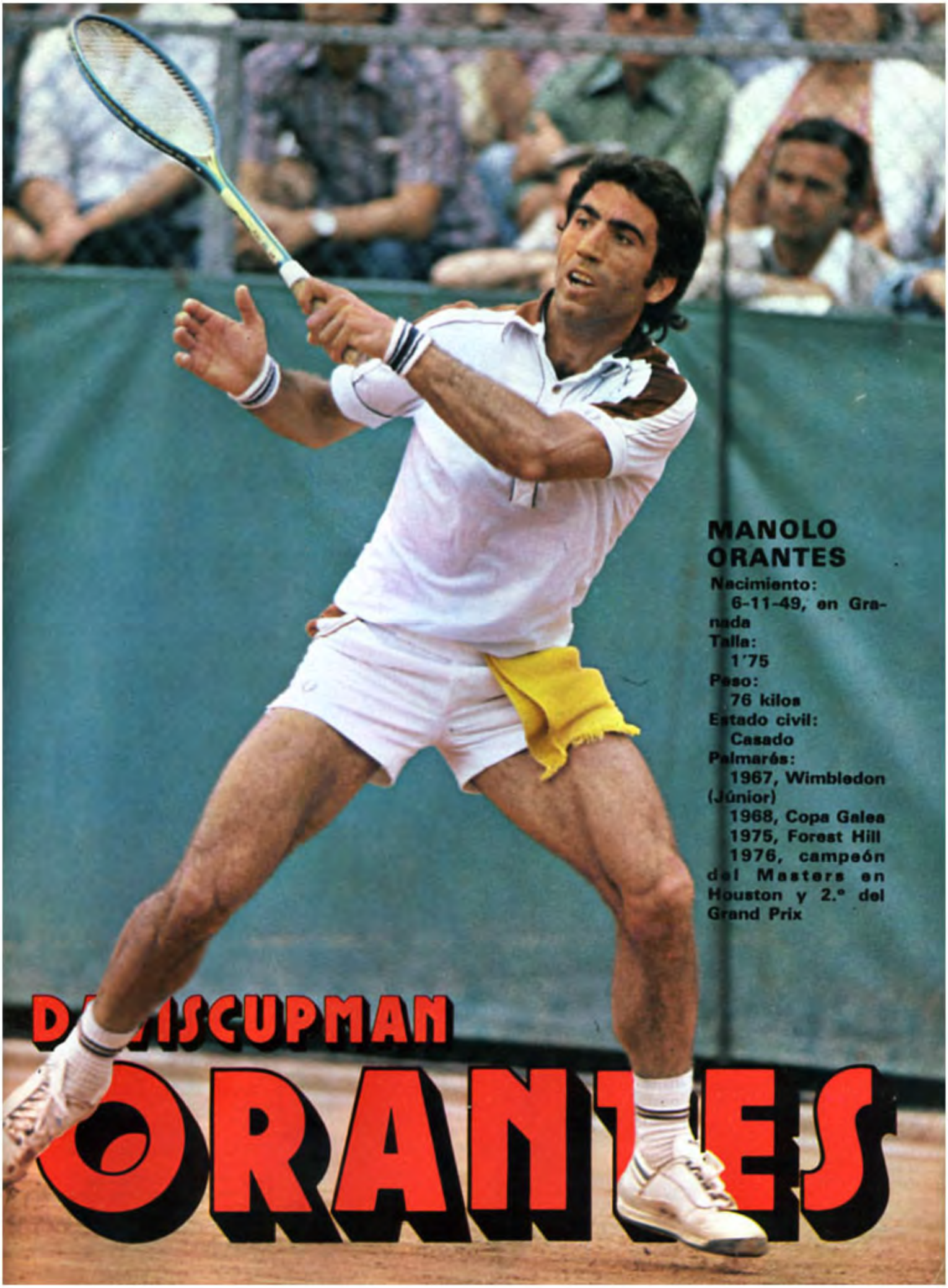
**Palmarés:**
1972, Wimbledon Júnior
1974, Roland Garros
1975, Roland Garros
1976, Wimbledon
1977, Wimbledon
1978, Roland Garros

# DAVISCUPMAN HIGUERAS



**JOSE HIGUERAS**

**Nacimiento:**
1-3-53, en Granada
**Talla:**
1'77
**Peso:**
70 kilos
**Estado civil:**
Soltero
**Palmarés:**
1973, Copa Galea y campeón de España
1976, campeón de España
1977, campeón del Grand Prix de Murcia



**MANOLO ORANTES**

**Nacimiento:**
6-11-49, en Granada
**Talla:**
1'75
**Peso:**
76 kilos
**Estado civil:**
Casado
**Palmarés:**
1967, Wimbledon (Júnior)
1968, Copa Galea
1975, Forest Hill
1976, campeón del Masters en Houston y 2.º del Grand Prix

# DAVISCUPMAN
# ORANTES

Pon Ponche
CABALLERO
en tu café
Caballero
Ponche
Caballero
Elaborado a base de
Brandy Viejísimo
Luis Caballero S.A.
Puerto de Sta. María
40 SOY
PONCHELO
Luis Caballero, S.A.
Puerto de Santa María